

MF
QUOTIDIEN
 Téléphone
 027 / 23 30 51
 Publicité: Publicitas - Sion
 Téléphone 027 / 21 21 11
Le no 70 ct.

LUMINAIRES DE STYLE
 Renaissance Régence Louis XIII Louis XV Louis XVI
 Directoire Régence Napoléon III Empire Rustique
 élégance de lignes finition impeccable
MARTIGNY



PRAGUE

**IL Y A
 10 ANS**

Nouvelliste
 et Feuille d'Avis du Valais

Les Soviétiques noyaient dans le sang un grand espoir de vivre



Il y aura demain dix ans. Le mardi 20 août 1968, à 23 heures, les blindés soviétiques entraient dans Prague, pour écraser définitivement les derniers espoirs d'indépendance de la Tchécoslovaquie, avec la même féroce détermination qu'à Budapest en octobre 1956.

Les semaines précédentes avaient été flévreuses et les troupes du Pacte de Varsovie, engagées dans des manœuvres de grande envergure, étaient restées dans le pays! Des patriotes tchèques ont tenté de résister, mais ils ont été anéantis par l'effrayante répression russe, utilisant sans réserve sa puissance de feu.

Et le monde entier, devant ce crime, s'est contenté de vagues résolutions!

Notre photo montre le chaos sur une place de Prague, dans la fumée des véhicules automobiles incendiés. A droite, un blindé russe embourbé dans la foule. Tout à gauche, sur un autre engin soviétique, un résistant brandit le drapeau tchèque.

Voir notre rétrospective en page 2.

DEMAIN C'EST DIMANCHE

Aujourd'hui, nous entendons le prophète Isaïe proclamer de la part de Dieu: «Ma maison s'appellera Maison de prière pour tous les peuples. Je les rendrai heureux, je leur ferai bon accueil.» (Is. 56.1).

Nous entendons saint Paul: «Je vous le dis à vous qui étiez païens, plus je suis heureux de vous voir chrétiens, plus je sou-

chiers!» Et elle: «Non, mais les petits chiens mangent les miettes qui tombent de la table de leurs maîtres.»

Jésus est bouleversé: «Femme, ta foi est grande! Qu'il te soit fait comme tu veux!» Et à l'instant, la fille de cette femme est guérie. (Matth. 15).

«Dieu me traite pire qu'un chien», dites-vous. «Depuis le

Les enfants et les petits chiens

haïte ardemment que les Juifs, mes frères de race, se convertissent à la foi du Christ.» (Rom. 11, 13).

Jésus semble moins aimer les païens. Le voici en terre païenne (la Phénicie, d'où la reine Jézabel apporta en Samarie le culte idolâtrique de Baal; le Liban actuel dont les souffrances nous poignent au cœur).

Une pauvre femme le poursuit de ses cris, le suppliant de guérir sa fille. Jésus ne se retourne même pas; et elle, toujours plus fort: «Aie pitié de moi, Seigneur, Fils de David!»

Les disciples intercèdent pour elle, et Jésus: «Je n'ai pas été envoyé pour ces païens!»

Mais la voilà qui a rattrapé le groupe en courant et qu'elle est aux pieds de Jésus: «Seigneur, viens à mon secours!»

Et lui: «Il n'est pas bon de prendre le pain des enfants pour le donner aux petits

temps que je prie, et il ne m'exauce pas!»

En effet, la raison - et surtout notre raison adulte, fêlée de liberté et de dignité - se demande si vraiment le sens chrétien consiste dans l'humiliation continuelle d'une prière infinie. Mais la raison n'a rien à voir ici. Il s'agit de la foi. D'une foi vive qui est totale confiance, abandon, amour. Et alors, «tout ce que vous demanderez en priant vraiment, croyez que vous l'avez obtenu et cela vous sera accordé.» (Mc. 11.24).

Ce n'est pas pour nous humilier, mais pour nous grandir que Dieu éprouve notre confiance. Et tant d'étrangers au Royaume touchent le cœur de Jésus par leur confiance, alors que nous, ses compagnons, «nous serions humiliés de nous mettre à genoux et de joindre les mains», et de prier!

MM

SOMMET DIPLOMATIQUE À BRIGUE
Suisse et France cultivent l'amitié



Dans la salle bourgeoise du château Stockalper, MM. Louis de Guiringaud, ministre français des affaires étrangères, et Pierre Aubert, chef du Département politique fédéral, tiennent conférence de presse. Photo NF

«Je rends un hommage de sympathie et d'admiration à la Suisse et plus particulièrement au canton du Valais.» C'est en ces termes que M. Louis de Guiringaud, ministre français des affaires étrangères, mit un terme à la conférence de presse tenue hier à Brigue, dans la salle bourgeoise du château Stockalper, en compagnie de M. Pierre Aubert, chef du Département politique fédéral.

Les deux ministres ont consacré la journée d'hier, en effet, à évoquer de nombreux problèmes communs, comme cela se pratique au plus haut niveau entre la Suisse et la France depuis deux ans.

Pourquoi le choix de Brigue cette année? Parce que M. de Guiringaud passe quelques jours de vacances dans le Vieux-Pays et parce que Brigue est assez éloignée des grandes capitales. Un choix que la délégation française a beaucoup apprécié.

Les sujets de conversation ont porté sur l'Europe et les communautés européennes dont l'élargissement vers le Sud aura des effets sur les relations franco-suisse; sur les

problèmes de sécurité du Vieux-Continent après l'acte final d'Helsinki pour faire suite à la Conférence de Belgrade et préparer celle de Madrid, en 1980; sur les relations Est-Ouest, le désarmement, le règlement des différends pacifiques; sur le Proche-Orient et sur l'Afrique enfin, avec les problèmes de l'Afrique du Nord et du Sahara notamment.

Commentant ces différentes questions, M. de Guiringaud rassura en quelque sorte M. Aubert quant aux conséquences directes pour la Suisse de l'élargissement de la CEE et mit l'accent sur le problème agricole qui, souligna-t-il, «devra bien être résolu». Il se montra d'autre part favorable à la création de liens entre Etats non membres de la CEE, dans l'optique de la mise sur pied

Suite page 28

H. Be

Litige Mengis - «Jours nouveaux» JUGEMENT
 Voir page 3
 ★
PANMUNJON 25 ans après
 Voir page 15
 ★
Héliport à Leysin pour Air-Glaciers
 Voir page 21

BATEAU IVRE

Le critique TV de ce journal qui s'est astreint mardi soir à écouter Jean-Marc Lovay est un modèle de mansuétude. J'entends par là qu'il ne nous a rien laissé ignorer de toutes les vertus qu'une âme bienveillante peut prêter à l'interviewé, mais qu'il a tu le mal que l'auditeur moyen a dû penser de ses propos.

J'en dirai donc un peu; en m'inclinant à mon tour devant la maîtrise d'Eric Lehmann qui fut le phare de cette soirée brumeuse.

Lovay s'exprime avec difficulté; son langage est flou et il est visible qu'il ne connaît pas souvent sa position propre dans le débat ébauché. A preuve, la trop fréquente conclusion de ses souriantes et impuissantes tentatives: «Vous voyez ce que je veux dire...» alors que jus-

tement on n'y voit goutte. Cette émission me fut pénible par le seul fait que Lovay m'est apparu comme un esquif fragile qui a voulu rompre toutes les amarres de la vie sociale et qui vire aujourd'hui à tous vents de mode.

Bateau parti trop tôt vers le large, sans gouvernail, sans sextant, sans ancre, il croit peut-être ouvrir de nouvelles routes alors qu'il s'épuise à courir autour de soi!

Rembarre
 PS. Une lectrice attentive m'a gentiment reproché d'avoir omis l'actrice principale dans le générique du fromage à raclette. Aux bergers méritants, comment n'ai-je pas ajouté «Pommi», la vache, authentique productrice de l'émission laitière! Me le pardonneriez-vous jamais?

AU TROISIÈME JOUR AÉRIEN DE BEX



Une parade éblouissante, presque émouvante

Ronronnant avant de prendre son envol pour la parade d'élégance, ce «Harward AT 16» s'est laissé cajoler par mille regards admiratifs et ses ébats en l'air ont ébloui le ciel bellerin camouflant son émotion derrière un gracieux éventail de nuages blancs.

Photo NF
 Voir page 3

IL Y A DIX ANS: LA FIN DU «PRINTEMPS DE PRAGUE»

Les chars de l'Armée rouge entraient en Tchécoslovaquie

BERNE. - Il y a dix ans demain, le 20 août 1968 à 23 heures, les troupes du Pacte de Varsovie envahissaient la Tchécoslovaquie. Ainsi prenait fin le «Printemps de Prague» qui avait commencé à «fleurir» le 5 janvier précédent après l'élection d'Alexandre Dubcek à la tête du parti communiste en remplacement du stalinien Antonin Novotny. La mise à mort brutale de cette expérience de «socialisme à visage humain» allait provoquer tout à la fois des réactions indignées en Tchécoslovaquie, une vague de réprobation dans le monde et une faille irréparable au sein du mouvement communiste mondial. Et dix ans plus tard, les troupes soviétiques «provisoirement stationnées en Tchécoslovaquie» y sont toujours. Ce qui n'a pas empêché les opposants tchèques de la Charte 77 d'être les porte-drapeau de la dissidence en Europe de l'Est et de contribuer largement à faire connaître au monde les violations des droits de l'homme commises au-delà du rideau de fer.



Sur la place, devant le monument équestre de saint Venceslas, un des pères de la nation tchèque, les patriotes se sont massés. La grisaille des fumigènes envahit la place. Un char soviétique attend.

Prise de conscience populaire

En été 1967 déjà, les relations étaient extrêmement tendues entre l'Etat et le parti d'une part, et l'intelligentsia de l'autre. Les troubles étudiants d'octobre de la même année portèrent à son paroxysme la crise de confiance de la population à l'égard du gouvernement. En effet, les pratiques d'un système bureaucratique et figé entraînent journalièrement en conflit avec les réalités, la nécessité d'une réforme économique et d'un retour à la démocratie.

A cela, vinrent s'ajouter les tensions entre les deux communautés du pays, tchèques et slovaques. Le premier secrétaire du parti communiste slovaque, Alexandre Dubcek, fut d'ailleurs l'un des premiers à critiquer ouvertement le système. Le mouvement prit une telle ampleur qu'au début de 1968, le plénum du comité central du parti entreprit d'examiner les causes du mécontentement qui commençait à ébranler la société tchécoslovaque.

Révolution dans la légalité

La décision prise par le plé-

num du comité central de séparer les fonctions de président de la république de celle de secrétaire du parti entraîna la destitution de M. Novotny et son remplacement à la tête du PC par le porte-parole de l'opposition, Alexandre Dubcek.

Ce dernier était un partisan convaincu d'une réforme économique radicale et d'une plus grande autonomie des communautés tchèques et slovaques.

Poursuivant son autocritique publique, la direction du PC tchécoslovaque abolit la censure de la presse et rétablit la liberté d'opinion et d'expression. Tenue à l'écart de toute initiative politique depuis 1948, la popula-

tion réagit avec enthousiasme à ces mesures, ne se laissant aucunement ébranler par les tentatives de scission entreprises par les forces conservatrices dirigées par Antonin Novotny.

Au contraire, le processus de démocratisation fit encore un pas en avant avec l'élection du général Svoboda, un ancien résistant, à la présidence de la république en mars 1968. Peu à peu, on assiste à l'éviction des conservateurs de tous les postes importants et le 5 avril, le comité central peut publier un nouveau programme d'action du parti qui contient les principes théoriques et politiques de la réforme.

Intervention des «pays frères»

Las, dans la nuit du 21 août le peuple tchécoslovaque stupéfié et indigné apprend que les troupes du Pacte de Varsovie ont envahi le pays. Cette décision de mettre fin par les armes à l'expérience entamée sept mois plus tôt par Alexandre Dubcek avait été précédée de plusieurs mises en demeure des «partis frères» (PC roumain excepté) invitant l'équipe dirigeante à couper court à la «contre-révolution» et à museler une presse devenue par trop libre. Une dernière fois, au début du mois d'août, lors de conversations avec les dirigeants soviétiques et devant un sommet des pays du bloc de

13000 réfugiés tchèques en Suisse

BERNE (ATS). - Le 10^e anniversaire du Printemps de Prague sera célébré en Suisse par de nombreuses manifestations: plusieurs comités d'action se sont constitués pour les organiser. De son côté, la Fédération des associations tchécoslovaques en Suisse marquera cet événement à sa manière. Elle remettra une plaque commémorative à la ville de Zurich portant l'inscription «En reconnaissance au peuple suisse pour la nouvelle patrie en

liberté. Les réfugiés de la Tchécoslovaquie. 21 août 1968-1978».

Les réfugiés tchèques et slovaques paraissent en effet se sentir à l'aise en Suisse. Selon M^{me} Gamsjaeger, de Caritas Suisse, leur intégration s'est parfaitement réalisée. M. Ladislav Husak, président du groupe tchécoslovaque du parti démocrate-chrétien suisse (PDC) est aussi catégorique: «Les problèmes d'assimilation n'existent en fait pas. Le problème majeur des exilés reste celui de la libération de la patrie».

A la suite de l'invasion de la Tchécoslovaquie par les troupes du Pacte de Varsovie, des milliers de fonctionnaires, d'écrivains, de journalistes, d'artistes, de politiciens ont franchi la frontière. Sur les 120000 Tchèques et Slovaques qui, selon les estimations, auraient quitté leur patrie, 13000 environ ont trouvé asile en Suisse.

Naturalisation:

12 ans, c'est trop long

De l'avis de la poste-parole de Caritas, l'intégration des réfugiés tchécoslovaques est meilleure que celle des Hongrois par exemple. Les premiers auraient pris le chemin de l'exil en meilleure connaissance de cause que les seconds après le soulèvement de 1956. Les réfugiés tchécoslovaques en Suisse ne pensent par ailleurs guère plus à un retour dans leur pays. Leur seul but est de devenir suisse le plus rapidement possible. Aucun groupe de réfugiés n'a autant visé, dès le tout début, la naturalisation que les Tchécoslovaques, estime M^{me} Gamsjaeger.

Les douze années d'attente nécessaires pour y parvenir ne sont que très difficilement acceptées et «digérées». Si nous avions pu être naturalisés après 4, 5 ou 6 ans déjà, nous serions aujourd'hui de très bons Suisses, assimilés et intégrés et Dieu sait quoi encore, et un certain nombre d'entre nous auraient également accompli leur service militaire», constate M. Husak.



Dans une rue latérale de Prague, près de la place Centrale, des blindés russes en réserve, prêts à intervenir.

l'Est, les Tchécoslovaques ont tenté de démontrer qu'aucune contre-révolution n'était en cours à Prague. Mais cela n'a pas suffi et si le 21 août au matin l'opération des troupes du Pacte de Varsovie est une réussite sur le plan militaire, l'échec, sur le plan politique est tout aussi total. Guidée par un réseau de radios clandestines surgies de partout, la population tout entière s'est dressée pour obtenir ses dirigeants emprisonnés et a entamé une résistance non violente d'une redoutable efficacité. L'Union soviétique se vit donc obligée de négocier avec ceux qu'ils dénonçaient comme «contre-révolutionnaires».

Retour à la normale

Au cours de «négociations» dramatiques à Moscou pour les



Les résistants ont caviardé tous les panneaux indicateurs: Sur celui-ci on a écrit «Mockba» (Moscou), la route sur laquelle les Tchèques aimeraient expédier les Russes

quelles les membres du présidium tchécoslovaque ont été tirés de leur geôle, les «libérateurs» soviétiques imposent leurs conditions. Du Printemps de Prague il ne restera bientôt plus que la loi qui créait une république socialiste slovaque, faisant pendant à la république socialiste tchèque. Retombée en apathie, se désintéressant des affaires publiques, la population assista mortifiée à la destitution successive de tous les artisans du «printemps». Certains pourtant n'accepteront pas cette défaite et la publication de la «Charte 77» en janvier de l'année dernière est sans aucun doute l'héritage d'un passé que l'on croyait à jamais effacé depuis l'entrée des chars soviétiques à Prague il y a tout juste dix ans.

Rudolf Steiner

Les événements dans leur triste chronologie

Voici une chronologie des principaux événements qui ont marqué le Printemps de Prague, depuis la destitution d'Antonin Novotny jusqu'à l'accord soviéto-tchécoslovaque sur le stationnement de troupes.

5 janvier 1968: le chef de l'Etat et du parti Antonin Novotny est démis de ses fonctions de chef du parti communiste de Tchécoslovaquie et remplacé par le chef du PC slovaque, Alexandre Dubcek.

29-30 janvier: Dubcek s'entretient à Moscou avec les dirigeants soviétiques. Les deux parties soulignent dans un communiqué «l'amitié cordiale, la sincérité et l'entente réciproque» qui ont marqué leurs discussions.

22 mars: sous la pression de l'opinion publique, Novotny renonce également à ses fonctions de président de la République. Ce geste va déclencher une avalanche d'autres démissions.

23-24 mars: Dubcek rencontre à Dresde les chefs de partis et de gouvernements d'URSS, de Pologne, de RDA et de Hongrie. Les participants à cette conférence expriment leur conviction que le développement futur de la construction du socialisme en Tchécoslovaquie est assuré.

30 mars: l'Assemblée nationale élit le général Ludvik Svoboda à la présidence de la République. Pour la première fois depuis l'arrivée des communistes au pouvoir, les députés ont voté au bulletin secret.

5 avril: le PCT définit un «programme d'action» dans lequel il prévoit une démocratisation radicale de tous les domaines de la vie publique, et notamment la liberté d'expression et de mouvement.

6 avril: le gouvernement de Josef Lenart présente sa démission.

9 avril: le président Svoboda reçoit la prestation de serment du nouveau cabinet formé par Oldrich Cernik.

17 mai: le premier ministre soviétique, Alexei Kosyguine, accompagné de deux maréchaux, entame une série d'entretiens politiques en Tchécoslovaquie.

30 mai: Novotny est exclu du comité central du PCT.

18 juin: le maréchal Ivan Yakoubovski, commandant en chef des forces du Pacte de Varsovie, arrive en Tchécoslovaquie pour y diriger les manœuvres du Pacte qui doivent commencer deux jours plus tard. La fin de ces manœuvres combinées sera annoncée pour la première fois le 1^{er} juillet, mais on ne saura pas avec certitude avant fin juillet si les unités soviétiques ont quitté ou non le territoire tchécoslovaque.

27 juin: le «manifeste des 2000 mots» de l'écrivain Ludvik Vaculik, qui réclame une accélération du processus de démocratisation, provoque une crise sérieuse.

14-15 juillet: réunis à Varsovie pour examiner la situation en Tchécoslovaquie, les dirigeants soviétiques, bulgares, est-allemands, polonais et hongrois rédigent une lettre commune qu'ils envoient à Prague. Ils se disent profondément préoccupés par la situation en Tchécoslovaquie et parlent du danger d'une contre-révolution.

18 juillet: le gouvernement tchécoslovaque rejette les critiques qui lui sont adressées.

3 août: un sommet des pays de l'Est (sans la Roumanie) réuni à Bratislava, fait une concession aux réformistes: dans une déclaration finale, il admet que «chaque parti frère tient compte des particularités et conditions nationales dans sa recherche de réponses créatrices aux

questions posées par l'avenir du développement socialiste».

9 août: arrivée triomphale à Prague du maréchal Tito, leader yougoslave.

15 août: arrivée à Prague de Nicolae Ceausescu, chef de l'Etat et du parti roumain venu signer un traité d'amitié et d'assistance avec la Tchécoslovaquie. Dubcek, Cernik et d'autres dirigeants sont arrêtés et emmenés vers une destination inconnue.

23 août: le président Svoboda va négocier à Moscou, en compagnie de deux ministres, Husak et Kucera, ainsi que de deux membres conservateurs du PCT Bilak et Indra.

24 août: le chef du parti, Dubcek, et le chef du gouvernement, Cernik sont remis en liberté et acceptés comme négociateurs, grâce à l'intervention vigoureuse de Svoboda.

27 août: à la fin des négociations, le gouvernement soviétique doit accepter le maintien à la tête de la direction pragoise du premier ministre Cernik, ainsi que de Dubcek à la tête du présidium du comité central.

3 octobre: Dubcek, Cernik et le chef du PC slovaque, Husak, négocient à Moscou le retrait des troupes d'occupation.

11 octobre: Dubcek et Svoboda veulent poursuivre, malgré l'occupation, le train de réformes qu'ils avaient lancé en janvier. Le comité central du Front national étudie les projets de la loi visant à fédéraliser l'Etat tchécoslovaque.

18 octobre: ratification du traité soviéto-tchécoslovaque qui légalise le stationnement temporaire des troupes soviétiques en Tchécoslovaquie.



Que peuvent les drapeaux contre les chars? Un patriote tchèque brandissant un drapeau traverse l'avenue sous le canon d'un char russe fonçant à travers Prague.

LITIGE ENTRE L'IMPRIMERIE MENGIS ET LA COOPÉRATIVE « JOURS NOUVEAUX »

Le juge unique écarte les mesures provisionnelles demandées par l'imprimeur Ferdinand Mengis

Le juge-instructeur du district de Sion, M. Christian Jacquod, a rendu hier le jugement dans la cause civile pendante entre l'Imprimerie Mengis, à Viège, représentée par M^e Philippe Roten, avocat à Sion et la Coopérative « Jours Nouveaux », à Sion, représentée par M^e Gérard Perraudin, avocat à Sierre.

Voici les considérants et le jugement dont nous avons pu obtenir copie:

Par requête du 30 juin 1978, M^e Philippe Roten, mandataire de l'imprimerie Mengis, expliquait au juge que sa cliente était propriétaire des machines et installations techniques nécessaires à l'impression du *Journal du Valais*. Désirant récupérer ces machines, elle s'en était vue empêchée par la défenderesse.

M^e Roten prenait dès lors les conclusions suivantes:

- « Plaise dès lors au juge ordonner: »
1. que la Coopérative « Jours Nouveaux » laisse l'imprimerie Mengis accéder aux locaux, de manière à ce que cette dernière puisse récupérer ses machines;
 2. que les agents de la force publique interviennent sous menace des sanctions de l'art. 292 CPS.

A cette requête était notamment joint le contrat passé entre la Coopérative « Jours Nouveaux » et M. Ferdinand Mengis, relatif à la publication du quotidien *Journal du Valais*. Ce contrat mentionnait notamment: « 6. Installations et personnel

L'imprimerie se procure les installations, le matériel, les fournitures et le personnel nécessaires à ses activités au moyen de ses propres fonds.

Ces installations et ce matériel entrent dans le patrimoine de l'imprimerie.

... II Fin

La société prend fin:

- par le fait que la réalisation de son but est devenue impossible;
- par le fait que la part de liquidation d'un associé est l'objet d'une exécution forcée, ou que l'un des associés tombe en faillite;
- par la volonté unanime des associés;
- par la dénonciation du contrat par une partie douze mois et demi avant l'expiration du temps pour lequel la société a été constituée;
- par un jugement, dans les cas de dissolution pour cause de justes motifs;
- par le fait que le budget ci-annexé ne peut être durablement tenu moyennant un délai de résiliation de douze mois pour la fin d'une année.

Elle continue avec les héritiers de l'un des associés.

La dissolution peut être demandée pour de justes motifs avant le terme fixé par le contrat.

La dissolution pour justes motifs peut résulter d'une simple dénonciation du présent contrat par l'imprimerie ou la coopérative, si le nombre des abonnés au

journal au 31 décembre 1977 est inférieur à 6000 ou si le capital social de la coopérative et la valeur des dons reçus ne s'élèvent pas au total, à la même époque, au minimum à 500000 francs.

Les parties furent citées en séance du 19 juillet 1978 pour voir statuer sur la requête. A cette audience ont comparu d'une part M^e Philippe Roten, et d'autre part MM. François-Joseph Bagnoud et Urbain Kittel, assistés de M^e Gérard Perraudin.

M^e Roten maintint ses premières conclusions.

Quant à M^e Perraudin, il déposa une écriture avec les conclusions suivantes:

« Principalement: La requête est rejetée avec suites de frais. Subsidièrement:

1. Si le juge devait accueillir les conclusions du requérant, l'octroi des mesures sera subordonné à la fourniture par M. Ferdinand Mengis, de sûretés reconnues suffisantes et s'élevant à 1245000 francs, pour garantir « Jours Nouveaux, société d'édition » contre tous les dommages qui pourraient résulter de l'ordonnance.
2. Les frais de cause sont mis à la charge de l'imprimeur Ferdinand Mengis.

Très subsidiairement:

1. La requête est rejetée moyennant fourniture par « Jours Nouveaux, société d'édition » d'une garantie de paiement d'un loyer normal mensuel pour l'usage des machines et installations, ce loyer n'ayant pas à être payé avant qu'il soit dit que la société coopérative est en définitive débitrice du requérant.
2. Les frais de cause sont mis à la charge de l'imprimeur Ferdinand Mengis.

En tout état de cause:

Il est donné acte au requérant que « Jours Nouveaux, société d'édition » accepte que soit porté en compte entre parties un loyer normal pour l'usage qu'elle fait dès le 1^{er} juillet 1978 des machines et installations appartenant à M. Ferdinand Mengis.

En bref, il alléguait que l'imprimerie Mengis avait résilié le contrat d'une manière totalement injustifiée et sans droit, résiliation qu'avait contestée « Jours Nouveaux ». Il relevait notamment qu'en séance du 3 décembre 1977 les parties avaient convenu « de reporter au 31 mars 1978 la date de dénonciation possible du contrat initialement prévue au 31 décembre 1977 en cas de capital social inférieur à 500000 francs ou de nombre d'abonnés inférieur à 6000 ». Selon lui, ce motif de dénonciation n'existait pas. Il alléguait encore que la

requérante ne risquait pas un dommage sérieux et que l'usage des machines était indispensable à la publication du journal.

A la suite de cette audience, M^e Roten demanda une copie de l'écriture déposée par M^e Perraudin et requit le droit de se déterminer sur cette dernière, ce qui lui fut accordé par le juge. Le 28 juillet, M^e Roten déposa ainsi à son tour une nouvelle écriture précisant comme suit ses conclusions.

« Plaise au juge ordonner:

1. que la Coopérative « Jours Nouveaux » cesse d'utiliser le matériel de l'imprimerie Mengis;
2. qu'elle laisse les représentants de l'imprimerie Mengis accéder aux locaux où sont entreposées ces machines, de manière à ce que celles-ci puissent être récupérées;
3. que les agents de la force publique interviennent, si nécessaire;
4. que tous frais sont mis à la charge de l'intimée.

M^e Perraudin répondit encore à cette écriture le 11 août, en maintenant ses premières conclusions, et en joignant diverses pièces, dont notamment une intitulée « souscription solidaire » et ainsi libellée:

« Les soussignés, se référant à ce qui a été prévu lors de la réunion du 4 mars 1978, se sont constitués en syndicat de souscription pour parfaire le capital de la Société coopérative « Jours Nouveaux, société d'édition ». Ils déclarent que leur participation nouvelle est, solidairement, du montant nécessaire pour que le capital social et les dons atteignent la somme de 500000 francs (cinq cent mille) prévu au contrat de la société simple, étant bien entendu que les parts sociales ainsi souscrites sont cessibles, sous réserve de l'agrément du conseil d'administration ».

Sur quoi le juge

1. Aux termes de l'art. 345 al. 1 CPS, le juge peut ordonner des mesures provisionnelles lorsqu'il est à craindre que, sans sa prompt intervention, une partie ne subisse un dommage sérieux. Le juge appelé à rendre une ordonnance de mesures provisionnelles peut et doit se prononcer sur la base d'un examen sommaire des faits et du droit. Il s'agit de mesures qui doivent être prises rapidement. De caractère provisoire, elles ne préjugent pas du sort de l'action de fond (ATF du 12 janvier 1976, Brigger c/ Bourgeoisie de Sion). Des mesures provisionnelles peuvent être prises si l'existence des conditions nécessaires pour celles-ci est vraisemblable. Il n'y a pas lieu d'administrer des preuves qui provoqueraient un retard important de la décision (Guldener, Schweizerische Zivilprozessrecht p. 388 et 389).

2. En l'espèce, il ressort du contrat passé entre les parties, que l'instante doit mettre à disposition les machines permettant la publication du *Journal du Valais*. Ces machines restent cependant propriété de l'imprimerie.

Le contrat de société signé par les plaideurs a été résilié par la requérante, mais la défenderesse conteste la validité de cette résiliation. Comme mentionné plus haut, le juge de céans n'a pas à dire, dans le cadre de la présente procédure, si la résiliation est valable, justifiée ou non; il appartiendra au juge du fond de trancher cette question.

Cela étant, il est clair que si les conclusions de l'imprimerie Mengis étaient agréées, ce ne seraient pas des mesures par provision qu'ordonnerait le juge, mais bien des mesures définitives.

Dans sa première écriture, M^e Perraudin a en effet relevé que l'usage des machines qu'entend reprendre l'imprimerie est indispensable à la publication

du *Journal du Valais*, et cette allégation n'a pas été contestée. Acquiescer aux conclusions de M^e Roten équivaudrait donc à mettre fin par le fait même au contrat de société, puisque le but convenu par les associés (la publication d'un nouveau quotidien) ne pourrait plus être poursuivi.

Comme il appartiendra au juge du fond de prendre une décision à ce sujet, les mesures provisionnelles ne sauraient préjuger de cette future décision.

3. On peut pour le surplus relever que le dommage sérieux que craint la requérante n'existe pas que pour elle. En effet, admettre les mesures demandées reviendrait en réalité à déplacer sur la partie intimée le risque de dommage. Etant donné qu'un procès devra être intenté pour apporter une solution au litige, le juge estime qu'il est préférable de laisser les choses en l'état jusqu'à droit connu.
4. La requête doit ainsi être écartée avec suite de frais.

Par ces motifs,

Prononce

1. La requête de mesures provisionnelles est écartée.
2. Les frais sont mis à la charge de la requérante.

Sion, le 18 août 1978

Le juge: Christian Jacquod
Le greffier: F. Karlen

RÉACTIONS

M^e Roten: plainte pénale et recours au Tribunal fédéral

M^e Philippe Roten, à Sion, mandataire de l'Imprimerie Mengis, a appris ce jugement avec une surprise certaine.

Il relève une contradiction flagrante entre l'article 6 du contrat passé entre la coopérative « Jours Nouveaux » et l'imprimerie Mengis, disant que « l'imprimerie SE PROCURE les installations, le matériel, les fournitures et le personnel nécessaire à ses activités, au moyen de ses propres fonds » et le chiffre 2 des considérants du jugement: « En l'espèce, il ressort du contrat passé entre les parties que l'instante doit METTRE À DISPOSITION les machines permettant la publication du *Journal du Valais*.

L'avocat de l'imprimerie Mengis relève aussi que les machines faisant l'objet de la requête en mesures provisionnelles ne cons-

tituent nullement l'apport de Mengis à la société simple, le juge relevant d'ailleurs au point 2 des considérants que « ces machines restent cependant propriété de l'imprimerie. »

Selon M^e Roten, le jugement ne correspond guère à une interprétation stricte du droit en vigueur.

Au début du litige, l'imprimerie entendait tout d'abord déposer une plainte pénale, puis on a abouti à une requête en mesures provisionnelles.

L'avocat de l'Imprimerie Mengis, après avoir consulté ses mandants, a déclaré qu'il déposerait immédiatement un recours de droit public au Tribunal fédéral pour arbitrage, ainsi qu'une plainte pénale contre X auprès du tribunal de Sion pour atteinte au patrimoine.

M^e Perraudin: « Je constate »

M^e Gérard Perraudin, avocat de la coopérative « Jours Nouveaux », que nous avons pu atteindre à Verbier, avait connaissance du dispositif du jugement, mais n'était pas en possession des considérants.

Il relève qu'il avait pris des conclusions principales et subsidiaires, les premières

ayant été admises par le juge. Il constate que pour le moment, le *Journal du Valais* pourra continuer à être composé à Sion sur les mêmes machines qu'auparavant, jusqu'au jour où le problème de fond sera tranché. M^e Perraudin ne pense pas que l'issue finale soit défavorable à la coopérative « Jours Nouveaux ».

5^e meeting aérien de Bex

BEX. - Tous les regards étaient levés pour scruter le ciel bellerin, les cœurs battaient à l'unisson et une certaine émotion régnait hier à cette 5^e journée aérienne.

Aux commandes de vieux bijoux bichonnés par des mécanos attendris, les pilotes anglais, français, hollandais et suisses ont pris part au concours d'élégance qui opposaient un merveilleux « Fokker

Concours d'élégance: intense émotion

DR1» français appartenant à Jean Salis, à un « Stampe SV 4 » ou encore un « Tiger Moth » du plus bel effet, possession de M. Adams John Michel, se battant pour parader devant un « Fairchild UC61 » appartenant au Suisse Hermann Wenger.

C'était d'abord la fièvre qui règne dans tous les concours, qu'ils soient hippiques ou automobiles;

c'était ensuite une grande émotion que de voir s'ébattre toutes ces vieilles gloires de la dernière guerre et le ronronnement de certains moteurs aura éveillé des souvenirs presque angoissants...

Le jury, présidé par M. Geoffrey Page donna dans la soirée offerte en l'honneur du 60^e anniversaire de la Royal Air Force les résultats de ces merveilleuses joutes glorieuses et célestes...

International et officiel mais si amical et si chaleureux

BEX/MONTHEY. - Les variations de ce 5^e meeting sont si inattendues, toujours si attractives et passionnantes qu'il faut presque y assister du matin jusqu'à la nuit tombante, voire le jour naissant, pour pouvoir en parler!

Des instants d'émotions à voir ces vieux coucous se donner des airs de vainqueurs; des minutes officielles mais très émouvantes à la remise du mémorial Neil Williams décerné avec bonheur au

merveilleux « fou volant Jean Salis » en présence de la veuve de Doug Bianchi; des secondes amicales à la poignée de main sincère qu'offre Christian Maire à son vieil ami Geoffrey Page, président du jury, des instants d'admiration pour le chef de place de l'aérodrome de Bex, M. Kupfer, qui ne ménage pas ses efforts pour que « tout marche » comme prévu.

Un coup de chapeau, au passage, à l'équipe entière du groupe de vol à moteur qui a « mis le paquet » pour que se déroule et réussisse ce meeting tant attendu.

Attendus aussi étaient les quatre as de la dernière guerre, MM. Geoffrey Page, Bob Stanfords, Dou-

glas Bader et Pierre Clostermann emmenés dans de vieilles voitures aussi glorieuses que ces pilotes et qui devaient faire une arrivée « en grandes pompes » en cortège ouvert par notre sympathique confrère et chef de presse de ce meeting, M. Jean-Daniel Favrod-Coune, devant le centre commercial de Monthey. Les as n'ont pas rechigné à grimper l'escabeau et dédicacer la toile officielle du meeting qui sera vendue aux enchères demain à Bex.

Ils n'ont pas rechigné non plus à poser « en famille » avec le syndic de Bex, M. Aimé Desarzens, qui fut l'un des membres fondateurs du groupe de vol à moteurs.

Les as de la dernière guerre ont bien voulu poser pour nous « en famille » avec leur grand ami, le syndic de Bex, M. Aimé Desarzens.



Des minutes officielles et pourtant si simplement émouvantes lors de la remise du mémorial Neil Williams à Jean Salis. De gauche à droite: M. Jean Salis, celui qu'on nomme le « merveilleux fou volant », M^{me} veuve Doug Bianchi et M. Christian Maire, président du GVMC.

Photos NF



RADIO

Samedi

Radio romande I

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55.
 6.00 Le journal du matin
 6.00 7.00, 8.00 Editions principales
 8.05 Revue de la presse romande
 8.20 Memento des spectacles et des concerts
 8.30 Samedi-balade
 9.20 Les ailes
 9.30 Quatre étoiles
 11.05 Le kiosque à musique
 12.05 Quatre étoiles
 12.25 Appels urgents
 12.30 Informations
 14.05 Week-end show
 16.05 Musique en marche
 17.05 Ambiance
 18.05 La journée sportive
 18.30 Le journal du soir
 19.00 On a fondé une société
 19.15 La grande affiche
 22.05 Entrez dans la danse
 23.00 Loterie romande

Radio romande II

7.00 Informations
 7.15 (s) Du cylindre à la quadriphonie
 9.00 Informations
 9.05 (s) L'art choral
 10.00 Sur la terre comme au ciel
 11.00 Informations
 11.05 Au-delà du verbe
 12.00 (s) Midi-musique
 14.00 Informations
 14.05 Contrastes
 16.00 (s) Notes sur des notes
 17.00 (s) Rhythm'n pop
 18.00 Informations
 18.05 (s) Jazz-éventail
 19.00 Per i laboratori italiani in Svizzera
 19.30 Correo español
 20.00 Informations
 20.05 Théâtre pour un transistor Les hommes et les autres
 22.15 Kiosque lyrique Wagner par Toscanini
 23.00 Informations

Beromunster

Informations: 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.
 6.05 Musique légère. 7.10 Mosaïque musicale. 11.05 Le trio Eugster. 11.30 The Band of H. M. Royal Marines. 12.00 Homme et travail. 12.15 Félicitations. 12.40 Samedi-midi. 14.05 Ensembles instrumentaux et chœurs. 15.00 Vitrine 78. 15.30 Jazz. 16.05 5 après 4: Magazine musical. 18.20 Sport. 19.00 Actualités. 19.50 Cloches. 20.05 Radio hit-parade. 21.00 Sport. 22.15 Songs, Lieder, Chansons. 23.05 Musique, peut-être pour vous? 24.00-1.00 Bal de minuit.

Monte Ceneri

Informations: 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.
 6.00 Musique et inf. 9.00 Radio-matin. 11.50 Programmes du jour. 12.00 Informations. 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.10 Orch. de musique légère RSI. 13.30 Chants populaires de Lombardie. 14.05 Radio 2-4: Musique légère. 16.05 Après-midi musical. 18.05 Voix des Grisons italiens. 18.30 Chronique régionale. 19.00 Actualités. 20.00 Documentaire. 20.30 Sport et musique. 23.05-24.00 Nocturne musical.

Voir notre sélection TV page 7



TÉLÉVISION SAMEDI



tv Suisse romande

Emissions en noir et blanc

14.30-17.50 env. Hippisme Voir TV suisse italienne
 15.00 Athlétisme Mémorial Ivo Van Damme En différé de Bruxelles
 17.40 Vacances-jeunesse Pourquoi? Aujourd'hui: Liège (Belgique), avec la participation de Hélène Paolino (Monte-Carlo) Basile et Pécora: le savoir-vivre
 18.10 Téléjournal
 18.15 Les coucous de Petersfinger Un remarquable document sur l'étrange aventure des coucous dans le sud de l'Angleterre
 19.10 Musique folklorique suisse Aujourd'hui sur les crêtes du Jura
 19.30 Téléjournal
 19.45 Loterie suisse à numéros
 19.55 A vos lettres Demi-finale du tournoi des juniors, animée par Georges Hardy
 20.15 Spécial vacances hippodrome Sacha Distel présente ses nouvelles chansons, et: Alice Dona, Chantal Goya, Sabrina Lory, une sélection internationale de numéros de cirque et de magie et le ballet First Edition
 21.15 Frankenstein 1^{re} partie. Un téléfilm interprété par Leonard Whiting, Nicola Pagett, Michael Wilding, David McCallum, etc. (La 2^e partie sera diffusée samedi 26 août à 21 h 15)
 22.45 Téléjournal
 22.55 Football Retransmission partielle et différée d'un match de ligue nationale

tv Suisse alémanique

14.00 Maja l'abeille
 14.30 Hippisme
 18.00 La petite maison dans la prairie
 18.50 Téléjournal
 18.55 Huck et ses amis
 19.05 Die Ueberlebenden der Mary Jane
 19.30 Fin de journée
 19.40 Méditation dominicale
 19.50 Tirage de la loterie suisse à numéros
 20.00 Téléjournal
 20.20 Zum Baluen Bock
 21.50 Téléjournal

22.00 Panorama sportif
 23.00 77 Sunset Strip
 23.45-23.50 Téléjournal

tv Suisse italienne

14.30-17.50 Hippisme Championnats du monde de saut En Eurovision d'Aix-la-Chapelle Commentaire français: François-Achille Roch

18.15 George
 18.40 Sept jours
 19.10 Téléjournal
 19.25 Tirage de la loterie suisse à numéros
 19.30 L'Evangile de demain
 19.45 Dessins animés
 20.30 Téléjournal
 20.45 Al di là del Ponte
 22.25 Téléjournal
 22.35-24.00 Samedi-sports

tv France 1

11.30 Pourquoi? Un jeu de la communauté des télévisions francophones
 12.00 TF1 actualités
 12.35 Le monde de l'accordéon Avec: André Astier, etc.
 12.50 Restez donc avec nous... 12.55 Les mystères de l'Ouest. 13.42 Et maintenant jouons! 13.48 Le prince Saphir. 14.12 Arsène Lupin. 15.08 Et maintenant jouons! 15.13 La ligne de transatlantique. 16.00 L'aventurier 16.25 Et maintenant jouons! 16.31 Chapeau melon et bottes de cuir. 17.21 Mightor. 17.27 Et maintenant jouons!
 17.40 Magazine auto-moto 1 Automobile: essais de la Fiat 127 Moto: Grand Prix motocross 500cc au Luxembourg. Dossier: la ceinture de sécurité
 18.10 Spécial trente millions d'amis
 18.20 Actualités régionales
 18.43 Caméra au poing 6. A la frontière du merveilleux
 19.00 TF1 actualités
 19.20 Magie-magie Festival de la magie. Variétés avec: Saxburger, illusionniste, Ali Bongo, numéro burlesque et comique de magie et d'illusions, etc.
 19.40 Musiciens francophones Le musicien des songes, un portrait d'Henri Sauguet
 22.35 Vespérales Louange... en l'église des Bréxoux (Franche-Comté)
 22.45 Téléjournal
 22.55 Natation Championnats du monde. En différé de Berlin

20.32 Starsky et Hutch Yoyo (Jojo). Avec: David Soul, Paul-Michael Glaser, Stephen Davies, etc.
 21.30 Histoire de la musique populaire All you need is love 7. Tin Pan Alley. Avec: The Monkees, Bing Crosby, Irving Caesar, etc.
 22.10 TF1 actualités

tv Antenne 2

13.45 Journal des sourds et des malentendants
 14.00 Le jardin derrière le mur 7. L'épervier
 14.30 Les fous de saint Pierre René Fallet, pêcheur de lune
 15.00 Sports Cyclisme: championnats du monde à Munich. Athlétisme: Van Damme, Bruxelles
 17.25 Jazz La grande parade du jazz: 13. Barney Bigard
 17.55 Des chiffres et des lettres
 18.20 Actualités régionales
 18.45 Top club Pour danser ce soir: Gilles Olivier
 19.00 Journal de l'A2
 19.30 Les femmes savantes Comédie en 5 actes de Molière Avec: François Chaumette, Simon Eine, Jean-Luc Bouitte, Patrice Kerbrat, etc.
 21.30 L'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau Le poisson qui a gobé Jonas
 22.20 Journal de l'A2

tv France Régions 3

18.20 Actualités régionales
 18.40 FR3 jeunesse
 18.55 FR3 actualités
 19.00 Les jeux de 20 heures
 19.30 Une vieille maîtresse De Barbey d'Aureville (1^{re} partie) Avec: Jean Sorel, Norma Bengell, Laurence Vincendon, etc.
 21.15 Aspects du court métrage français La Nativité
 21.35 FR3 actualités
 21.50 Championnat du monde d'échecs 1978 aux Philippines A Baguio City Anatole Karpov contre Viktor Korchnoi (3)



TÉLÉVISION DIMANCHE



tv Suisse romande

14.55 Tél-hebdo
 15.20 Téléjournal
 15.25 Cyclone à la Jamaïque Un film d'Alexandre Mackendrick, interprété par Anthony Quinn, James Coburn, Lila Kedrova, Gert Frøbe et Ben Carruthers
 16.00-17.30 Hippisme Voir TV suisse italienne
 17.05 Cyclisme Championnats du monde sur piste En différé de Munich
 17.35 Téléjournal
 17.40 Guerre et paix D'après l'œuvre de Léon Tolstoy 9^e épisode: Les chemins de la sagesse Avec: Alan Dobie, Morag Hood, Rupert Davies, Faith Brook, etc.
 19.10 Les actualités sportives Résultats et reflets filmés
 19.30 Téléjournal
 19.45 Tête d'affiche Elvire Popesco dans une comédie d'André Roussin: La voyante Avec Pauline Carton, Jear Chevrier, Liliane Patrick, Madeleine Damien, etc.

tv Suisse alémanique

14.00 Il Balcun tort
 15.25 Abenteuer unter dem Wind
 16.00 Hippisme
 18.00 Téléjournal
 18.05 Résultats sportifs
 18.10 Streng geheim
 19.00 Fin de journée
 19.10 Téléports
 20.00 Téléjournal
 20.15 Wer kauft die Hochzeitskinder
 21.35 Kintop - ciné-revue
 21.45 Téléjournal
 21.55 Panorama
 22.20-23.30 Natation

tv Suisse italienne

16.00-17.30 Hippisme Championnats du monde de saut En Eurovision d'Aix-la-Chapelle Commentaire français: François-Achille Roch
 17.30 Telerama
 17.55 Les Monroes
 18.45 Téléjournal
 18.50 Lieder allemands
 19.30 La parole du Seigneur
 19.40 Le monde où nous vivons
 20.05 Rencontres
 20.30 Téléjournal
 20.45 Les enquêtes du commissaire Maigret
 22.00 Le dimanche sportif
 23.00 Téléjournal
 23.10-24.00 Natation

tv France 1

8.15 Judaica
 8.30 Orthodoxie
 9.00 Présence protestante
 9.25 Le jour du Seigneur 9.25 L'Evangile en papier. 9.40 Magazine du dimanche. 10.00 Messe
 11.02 La séquence du spectateur
 11.30 La bonne conduite 10. Le crépuscule
 12.00 TF1 actualités
 12.20 Le plus grand cirque du monde Les meilleurs numéros du Ringling Brothers Circus
 13.10 Primus Le laboratoire. Un film de Yvan Tors, avec: Robert Brown, Eva Renzi, Will Kuluva
 13.35 Musique en tête Variétés avec: Claude Nougaro, Stéphane Grappelli, Jimmy Slyde
 14.30 Hippisme Tiercé en direct de Deauville
 14.35 Le voyage extraordinaire 3. Une place au soleil, d'Harold Livingston. Avec: Jared Martin, Carl Franklin, Ike Eisenmann, etc.
 15.25 Sports première Concours hippique. Cyclisme
 17.12 La justice du pendu Téléfilm de Ken Trevey. Avec: Steve Forrest, Dean Jagger, Will Geer, etc.
 18.25 Les animaux du monde
 19.00 TF1 actualités
 19.30 Le carnaval des truands Un film de Giuliano Montaldo. Avec: Janet Leigh, Robert Hoffmann, Klaus Kinski, etc.
 21.25 Henri Sauguet ou le musicien des songes Un portrait de Denise Le Maresquier
 22.20 TF1 actualités

RADIO

Dimanche

Radio romande I

Informations toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55.
 6.00 Le journal du matin
 6.00 7.00, 8.00 Editions principales
 6.15 Quel temps fera-t-il?
 7.15 Nature pour un dimanche
 7.50 Memento des spectacles et des concerts
 8.15 Nature pour un dimanche
 9.05 Réveries aux 4 vents
 12.05 Dimanche-variétés
 12.25 Appels urgents
 12.30 Informations
 14.05 Tutti tempi
 15.05 Auditeurs à vos marques
 18.05 La journée sportive
 18.30 Le journal du soir
 19.00 On a fondé une société
 19.15 Les mordus de l'accordéon
 20.05 Allô Colette!
 22.05 Compositeurs favoris
 23.05 Harmonies du soir

Radio romande II

7.00 Informations
 7.10 Musique spirituelle
 8.00 Informations
 8.15 Musique spirituelle
 8.45 Messe
 10.00 Culte protestant
 11.00 On connaît la musique (s) Jeunes artistes
 11.40 (s) La joie de chanter et de jouer
 12.00 (s) Midi-musique
 14.00 Informations
 14.05 Musiques du monde
 14.35 (s) Le chef vous propose...
 15.00 L'assemblée des femmes
 17.00 (s) L'heure musicale Andrzej Ratusinski, pianiste
 18.30 Informations
 18.35 (s) Le temps de l'orgue
 19.00 (s) L'heure des compositeurs suisses
 20.00 Informations
 20.05 L'œil écoute Ces objets qui font une vie (7)
 20.30 Un certain goût du monde
 21.30 Des us, des gens et des coutumes
 23.00 Informations

Beromunster

Informations: 7.00, 8.00, 10.00, 12.30, 16.00, 18.00, 19.00, 20.00, 22.00, 23.00.
 7.05 Salutations du Bodensee. 8.30 Musique légère. 10.05 Musique pour un hôte: Prof. E. Bonjour. 11.00 Pavillon à musique. 12.00 Au sud des Alpes. 12.15 Félicitations. 12.45 Pages de Guétry, Chopin, Saint-Saëns, Berlioz, Verdi, Tchaïkovsky et Korngold. 14.00 Tubes d'hier, succès d'aujourd'hui. 15.00 Orch. de la Radio suisse. 16.05 Sport et musique. 18.05 Musique populaire. 19.00 Actualités. 19.10 Charme de l'opérette. 20.05 Causerie. 21.00 Hommage à une idole: Elvis Presley. 22.10 Sport. 22.30-24.00 Musique dans la nuit.

Monte Ceneri

Informations: 7.00, 8.00, 10.30, 12.00, 17.00, 18.15, 23.00, 23.55.
 7.00 Musique et informations. 8.35 Magazine agricole. 9.00 Disques. 9.10 Conversation évangélique. 9.30 Messe. 10.15 Carrousel du dimanche. 10.35 Chansons au soleil. 11.45 Causerie religieuse. 12.05 XVIII^e Rencontre des fanfares cantonales de Lugano. 12.30 Actualités. 13.15 Café, pousse-café et conte. 13.45 La demi-heure des consommateurs. 14.15 Le disque de l'auditeur. 15.00 Play-House Quartet. 15.15 Sport et musique. 17.15 Le dimanche populaire. 18.00 Musique champêtre. 18.15 Sport. 19.00 Actualités. 19.45 Théâtre. 21.00 Chanteurs et orchestres. 21.30 Les Oiseaux, Respighi; 4 Petites Mélodies, Satie; Ludions, id.; Le festin de l'araignée, Roussel (Orch. RSI, dir. M. Rossi). 22.15 Hommes, idées et musique. 23.05-24.00 Nocturne musical.

tv Antenne 2

14.00 Sports Cyclisme: championnats du monde
 15.30 La TV des téléspectateurs en Super 8
 16.05 Têtes brûlées
 16.52 Les fables de La Fontaine
 17.05 Cirques du monde 7. Grand cirque Bush
 18.00 Stade 2
 19.00 Journal de l'A2
 19.30 Jeux sans frontières Lieu: Bourgoin-Jallieu, France
 20.50 D'un pays, l'autre Lourdes Castro de Madère
 21.40 Journal de l'A2

tv France Régions 3

19.05 Transversales Voyage entre Seine et Loire
 19.30 On dirait qu'ils vont parler (5)
 20.30 L'homme en question Rémy Chauvin, professeur à la Sorbonne, biologiste, auteur du livre «Les Surdoués»
 21.30 FR3 actualités Cycle: les stars féminines: Zarah Leander
 21.45 Paramatta, baigne de femmes Un film de Detlef Sierck. Avec: Zarah Leander, Willy Birgel, Viktor Stall, etc.



LUNDI

21 août

(tv) Suisse romande

- 17.55 Point de mire
- 18.05 Téléjournal
- 18.10 Vacances-jeunesse
Vicki le Viking: on a perdu Halvat Basile et Pécora: gare aux Martiens
- 18.40 Cachecam
Ce soir en direct de Lens
Un jeu de questions-réponses
- 19.00 Un jour d'été
En direct de Lens
- 19.20 Cachecam
En deuxième partie, un candidat face au lieu mystérieux
- 19.30 Téléjournal
- 19.50 Les animaux du soleil
Une série de films sur la faune africaine réalisée par Maurice Fiévet
Ce soir: une journée avec nous
- 20.20 Il y a dix ans, Prague
Il y a dix ans, les chars soviétiques entraient à Prague, mettant un terme véritable à toute l'expérience de libération incarnée par M. Dubcek et qui voulait créer un socialisme à visage humain
- 22.35 Téléjournal
- 22.45 Cyclisme
Championnats du monde sur piste
En différé de Munich



A 20 h. 20: Il y a dix ans, Prague. Devant la statue de Wenceslas, héros de la Tchécoslovaquie, au centre de Prague, les blindés soviétiques défilent sous les quolibets des passants. C'est le drame de la Tchécoslovaquie occupée.

MARDI

22 août

- 15.25 Point de mire
- 15.35 TV-contacts
15.35 Bienne: un théâtre comme on n'en fait plus. (Reprise de «Des yeux pour entendre» du 9.3.78). 16.36 Michèle Morgan, Mireille Mathieu, Tino Rossi (Reprise des «Oiseaux de nuit» du 4.6.77)
- 18.05 Téléjournal
- 18.10 Vacances-jeunesse
Promenons-nous au supermarché
Des activités de vacances
Basile et Pécora: le peigne fin
- 18.40 Cachecam
Ce soir en direct de Martigny
Un jeu de questions-réponses
- 19.00 Un jour d'été
En direct de Martigny
- 19.20 Cachecam
En deuxième partie, un candidat face au lieu mystérieux
- 19.30 Téléjournal
- 19.50 Les animaux du soleil
Ce soir: captures pour leur liberté
- 20.20 Sam et Sally
D'après M.G. Braun.
Ce soir: Isabelita
Avec: Georges Descrières, Corinne Le Poulain, Katia Tchenko, Giampetra Albertini, etc.
- 21.15 En direct avec...
Les libertés en cause.
Ce soir: Liberté de l'entreprise.
Avec Gilbert Coutau, directeur de la Société suisse pour le développement de l'économie
- 22.15 Natation
Championnats du monde. En différé de Berlin
- 23.15 Téléjournal



A 20 h. 20: Sam et Sally: Isabelita, interprétée par Corinne Le Poulain et Georges Descrières.

MERCREDI

23 août

- 17.55 Point de mire
- 18.05 Téléjournal
- 18.10 Vacances-jeunesse
Le musée des bulles. Aujourd'hui: Derib et Cosey, deux dessinateurs de la Riviera vaudoise.
Basile et Pécora: cabri, c'est fini
- 18.40 Cachecam
En direct d'Aigle
Un jeu de questions-réponses
- 19.00 Un jour d'été
En direct d'Aigle
- 19.20 Cachecam
En deuxième partie, un candidat face au lieu mystérieux
- 19.30 Téléjournal
- 19.50 Popeye
Dessins animés
- 20.05 Jeux sans frontières
7^e et dernière rencontre mettant en présence les équipes suivantes: Suisse: Tramelan; Belgique: Hasselt; Yougoslavie: Kragujevac; France: Mandelieu-La Napoule; Allemagne: Telgte; Grande-Bretagne: Cleethorpes; Italie: Pianoro
- 21.30 Histoire de l'aviation
6. Le ciel en feu (1941-1945)
- 22.25 Sports
Natation: championnats du monde. En différé de Berlin
Cyclisme: championnats du monde sur route. Epreuve individuelle dames. 100 km contre la montre par équipes
- 23.55 Téléjournal



A 21 h. 30: Histoire de l'aviation. 6. Le ciel en feu (1941-1945). Pierre Clostermann devant son célèbre «Tempest».

JEUDI

24 août

- 16.25 Point de mire
- 16.35 Destins: David Frankfurter (2^e diffusion)
- 18.05 Téléjournal
- 18.10 Vacances-jeunesse
Black Beauty: les cavaliers. D'après le roman d'Anna Sewell
Basile et Pécora: le roi du bricolage
- 18.40 Cachecam
Ce soir en direct d'Echallens
Un jeu de questions-réponses
- 19.00 Un jour d'été
En direct d'Echallens
- 19.20 Cachecam
En deuxième partie, un candidat face au lieu mystérieux
- 19.30 Téléjournal
- 19.50 Les animaux du soleil
Ce soir: se nourrir
- 20.20 Les Provinciales
Les raisins de la passion
- 21.20angoisses
D'après une idée originale de Brian Clemens.
Ce soir: la victime suivante
Avec T. P. McKenne, Maurice Kaufmann, Ronald Lacey, Andrea Allan, Carroll Baker
- 22.25 Natation
Championnats du monde
En différé de Berlin
- 23.25 Téléjournal



A 16 h. 35: Destins: David Frankfurter. David Frankfurter aujourd'hui, un paisible retraité qui se souvient, devant le mémorial des juifs victimes du nazisme.

VENDREDI

25 août

- 17.55 Point de mire
- 18.05 Téléjournal
- 18.10 Vacances-jeunesse
L'enfance de l'art: Soon, 14 ans, champion de Kung-fu (Malaisie)
Basile et Pécora: dans la mélasse
- 18.40 Cachecam
Ce soir en direct d'Echallens
Un jeu de questions-réponses
- 19.00 Fête du pain et du blé
Retransmission partielle du premier spectacle donné à Echallens dans l'après-midi
- 19.20 Cachecam
En deuxième partie, un candidat face au lieu mystérieux
- 19.30 Téléjournal
- 19.50 Les animaux du soleil
Ce soir: pélicans et gobe-mouches de paradis
- 20.20 La récompense (The Reward). Un film de Serge Bourguignon, interprété par Max von Sydow, Yvette Mimieux, Gilbert Roland, Henry Silva et Emilio Fernandez
- 21.55 Natation
Championnats du monde
En différé de Berlin
- 22.25 Téléjournal



A 20 h. 20: La récompense (The Reward). Un film de Serge Bourguignon interprété par Max von Sydow.

(tv) Suisse alémanique

- 18.00 Le chemin de Zanskar
- 18.45 Fin de journée
- 18.55 Téléjournal
- 19.05 Le monde des animaux
- 19.35 Point chaud
- 20.00 Téléjournal
- 20.20 Protection de la nature, mais comment?
- 21.15 Derrick
- 22.15 Téléjournal
- 22.30-23.30 Cyclisme

(tv) Suisse italienne

- 18.15 Pour les tout-petits
- 18.20 Pour les enfants
- 19.10 Téléjournal
- 19.25 Objectif sport
- 19.55 Joe le fugitif
- 20.30 Téléjournal
- 20.45 Encyclopédie TV
- 21.40 Cyclisme
- 22.40-22.50 Téléjournal

(tv) France 1

- 11.30 Les jours heureux (8)
- 12.00 TF1 actualités
- 12.35 Emissions pour la jeunesse
- 13.25 Peyton Place (16)
- 14.20 Sports
- 17.15 Evadez-vous avec TF1
- 18.10 Jeune pratique
- 18.20 Actualités régionales
- 18.45 Caméra au poing
- 19.00 TF1 actualités
- 19.30 Un soupçon de vision
- 21.00 Les grandes personnes
- 21.32 Cyclisme
- 22.15 TF1 actualités

(tv) Antenne 2

- 14.00 Aujourd'hui madame
- 15.00 Hawaii, police d'Etat
- 15.55 Sports
- 17.00 Récré A2
- 17.40 C'est la vie
- 17.55 Des chiffres et des lettres
- 18.20 Actualités régionales
- 18.45 Top club
- 19.00 Journal de l'A2
- 19.30 Zizi Jeanmaire à Bobino
- 20.30 Lire c'est vivre
- 21.28 Catch à 2
- 22.00 Journal de l'A2

(tv) France Régions 3

- 18.20 Actualités régionales
- 18.40 FR3 jeunesse
- 18.55 FR3 actualités
- 19.00 Les jeux de 20 heures
- 19.30 Le paria
- 21.10 FR3 actualités

- 9.10 TV scolaire
- 10.30 Télévision scolaire
- 15.00 Da capo
- 17.00 Pour les petits
- 17.30-17.45 TV scolaire
- 18.00 Point de rencontre 4800
- 18.45 Fin de journée
- 18.55 Téléjournal
- 19.05 Natation
- 19.35 Huck et ses amis
- 20.00 Téléjournal
- 20.20 Der Schlüssel zum Paradies
- 21.50 Téléjournal
- 22.05 Chansonnade
- 22.50-23.35 Natation

- 16.45 TV-junior
- 18.00 Le fleuve bleu
- 18.45 Fin de journée
- 18.55 Téléjournal
- 19.05 Natation
- 19.35 Witzig, witzig
- 20.00 Téléjournal
- 20.20 Les Mursi d'Ethiopie
- 21.10 Jeux sans frontières
- 22.30 Téléjournal
- 22.45-23.45 Sports

- 17.30-18.00 TV scolaire
- 18.45 Fin de journée
- 18.55 Téléjournal
- 19.05 Musique et bonne humeur
- 19.35 Point chaud
- 20.00 Téléjournal
- 20.20 Petites histoires de grands animaux
- 21.20 Rund-chau
- 22.05 Téléjournal
- 22.20 Ragtime
- 22.50-23.45 Natation

- 9.10 TV scolaire
- 10.30 Télévision scolaire
- 18.00 La conquête du Mont-Jannu
- 18.45 Fin de journée
- 18.55 Téléjournal
- 19.05 Natation
- 19.35 Huck et ses amis
- 20.00 Téléjournal
- 20.20 Les secrets de la mer
- 21.10 Un singe en hiver
- 22.50 Téléjournal
- 23.05 Johnny Mathis à Paris
- 24.00-0.05 Téléjournal

- 14.55-17.00 Natation
- 18.15 Pour les tout-petits
- 18.20 Pour les enfants
- 18.40 Pour les jeunes
- 19.10 Téléjournal
- 19.25 Collage
- 19.55 Intermezzo
- 20.05 Jeux sans frontières
- 21.20 Téléjournal
- 21.35 Mercredi-sports
- 23.50-24.00 Téléjournal

- 18.15 Pour les tout-petits
- 18.20 Pour les enfants
- 19.10 Téléjournal
- 19.25 Le monde où nous vivons
- 19.55 Le renard à l'anneau d'or
- 20.30 Téléjournal
- 20.45 La Confessione
- 21.45 Natation
- 23.15-23.25 Téléjournal

- 18.15 Pour les tout-petits
- 18.20 Pour les enfants
- 19.00 Soirée d'été
- 19.10 Téléjournal
- 19.55 Magazine régional
- 20.30 Téléjournal
- 20.45 Sam et Sally
- 21.40 Espace 78
- 22.30 Natation
- 23.00 Prochainement
- 23.10-23.20 Téléjournal

- 11.30 Les jours heureux (10)
- 12.00 TF1 actualités
- 12.35 Emissions pour la jeunesse
- 13.30 Peyton Place (18)
- 17.15 Evadez-vous avec TF1...
- 18.10 Jeune pratique
- 18.20 Actualités régionales
- 18.45 Caméra au poing
- 19.03 TF1 actualités
- 19.30 Le coup monté
- 21.00 Le désert demain
- 21.45 TF1 actualités

- 11.30 Les jours heureux (11)
- 12.00 TF1 actualités
- 12.35 Objectif santé
- 12.45 Emissions pour la jeunesse
- 13.38 Peyton Place (19)
- 17.15 Evadez-vous avec TF1...
- 18.10 Jeune pratique
- 18.20 Actualités régionales
- 18.45 Caméra au poing
- 19.03 TF1 actualités
- 19.30 Les hommes de Rose
- 29.27 Voyage au pays de l'abandon
- 21.30 Caméra Je
- 23.00 TF1 actualités

- 11.30 Les jours heureux (12)
- 12.00 TF1 actualités
- 12.35 Emissions pour la jeunesse
- 13.26 Peyton Place (20)
- 17.15 Evadez-vous avec TF1...
- 18.10 Jeune pratique
- 18.20 Actualités régionales
- 18.45 Caméra au poing
- 19.00 TF1 actualités
- 19.30 Vous ne l'emporterez pas avec vous
- 21.25 Ciné première
- 21.55 Natation
- 22.35 TF1 actualités

- 14.00 Aujourd'hui madame
- 15.00 Hawaii, police d'Etat
- 15.55 Sports
- 17.00 Récré A2
- 17.40 C'est la vie
- 17.55 Des chiffres et des lettres
- 18.20 Actualités régionales
- 18.45 Top club
- 19.00 Journal de l'A2
Les dossiers de l'écran:
- 19.30 Panique à bord
- 22.15 Journal de l'A2

- 14.00 Napoléon
- 15.30 Sports
- 17.00 Récré A2
- 17.40 C'est la vie
- 17.55 Des chiffres et des lettres
- 18.20 Actualités régionales
- 18.45 Top club
- 19.00 Journal de l'A2
- 19.32 Moi, Claude empereur
- 20.30 Question de temps
- 21.30 Journal de l'A2

- 14.00 Aujourd'hui madame
- 15.00 Hawaii, police d'Etat
- 15.55 Sports
- 17.00 Récré A2
- 17.40 C'est la vie
- 17.55 Des chiffres et des lettres
- 18.20 Actualités régionales
- 18.45 Top club
- 19.00 Journal de l'A2
- 19.30 L'armée des ombres
- 21.50 Journal de l'A2

- 14.00 Aujourd'hui madame
- 15.00 Hawaii, police d'Etat
- 15.55 Sports
- 17.00 Récré A2
- 17.40 C'est la vie
- 17.55 Des chiffres et des lettres
- 18.20 Actualités régionales
- 18.45 Top club
- 19.00 Journal de l'A2
- 19.30 Bergeval et fils (2)
- 20.30 Ah! vous écrivez
- 21.30 Journal de l'A2
- 21.37 La chaise vide

- 18.20 Actualités régionales
- 18.40 FR3 jeunesse
- 18.55 FR3 actualités
- 19.00 Les jeux de 20 heures
- 19.30 Tarzan aux Indes
- 20.55 FR3 actualités

- 18.20 Actualités régionales
- 18.40 FR3 jeunesse
- 18.55 FR3 actualités
- 19.00 Les jeux de 20 heures
- 19.30 Salonique, nid d'espions
- 21.00 FR3 actualités

- 18.20 Actualités régionales
- 18.40 FR3 jeunesse
- 18.55 FR3 actualités
- 19.00 Les jeux de 20 heures
- 19.30 Une balle au cœur
- 21.00 FR3 actualités

- 18.20 Actualités régionales
- 18.40 FR3 jeunesse
- 18.55 FR3 actualités
- 19.00 Les jeux de 20 heures
- 19.30 Le nouveau vendredi
- 20.30 Portrait d'Élla Maillart
- 21.25 FR3 actualités



Vous pourrez écouter cette semaine sur les ondes suisses

Radio romande I

Lundi 21 août

Informations toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55.
 6.00 Le journal du matin
 7.00, 8.00 Editions principales
 8.05 Revue de la presse romande
 8.14 Chronique routière
 8.15 Spécial vacances
 8.25 Mémento des spectacles et des concerts
 8.55 Bulletin de navigation
 9.05 La puce à l'oreille
 10.05 Au creux de la vague
 12.00 Informations
 12.05 Le coup de midi
 12.30 Le journal de midi
 Edition principale
 13.00 Ecrivains romands d'aujourd'hui, lieux et textes retrouvés
 13.30 De plume, de son, et d'image
 14.05 La radio buissonnière
 16.05 Feuilleton:
 Un roi prisonnier de Fantômas (37)
 16.15 Mon nom, mon nom
 17.05 En questions
 18.05 Inter-régions-contact
 18.20 Revue de la presse suisse alémanique
 18.30 Le journal du soir
 19.00 On a fondé une société
 19.15 Couleur d'un jour
 20.05 Enigmes et aventures: Sens obligatoire
 21.00 Folk-Club RSR
 22.05 Blues in the night

Mardi 22 août

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55.
 6.00 Le journal du matin
 7.00, 8.00 Editions principales
 8.05 Revue de la presse romande
 8.14 Chronique routière
 8.15 Spécial vacances
 8.25 Mémento des spectacles et des concerts
 8.55 Bulletin de navigation
 9.05 La puce à l'oreille
 10.05 La pêche à la sardine
 12.00 Informations et appels urgents
 12.05 Le coup de midi
 12.30 Le journal de midi
 Edition principale
 13.00 Ecrivains romands d'aujourd'hui, lieux et textes retrouvés
 13.30 De plume, de son, et d'image
 14.05 La radio buissonnière
 16.05 Feuilleton:
 Un roi prisonnier de Fantômas (38)
 16.15 Mon nom, mon nom
 17.05 En questions
 18.05 Inter-régions-contact
 18.20 Revue de la presse suisse alémanique
 18.30 Le journal du soir
 19.00 On a fondé une société
 19.15 Couleur d'un jour
 20.05 Aux avant-scènes radiophoniques: Le tournant
 22.05 Blues in the night

Mercredi 23 août

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55.
 6.00 Le journal du matin
 7.00, 8.00 Editions principales
 8.05 Revue de la presse romande
 8.14 Chronique routière
 8.15 Spécial vacances
 8.25 Mémento des spectacles et des concerts
 8.55 Bulletin de navigation
 9.05 La puce à l'oreille
 10.05 Les travailleurs des vacances
 12.00 Informations et appels urgents
 12.05 Le coup de midi
 12.30 Le journal de midi
 Edition principale
 13.00 Ecrivains romands d'aujourd'hui, lieux et textes retrouvés
 13.30 De plume, de son, et d'image
 14.05 La radio buissonnière
 16.05 Feuilleton:
 Un roi prisonnier de Fantômas (39)
 16.15 Mon nom, mon nom
 17.05 En questions
 18.05 Inter-régions-contact
 18.20 Revue de la presse suisse alémanique
 18.30 Le journal du soir
 19.00 On a fondé une société
 19.15 Couleur d'un jour
 20.05 Histoires en couleurs
 21.00 Sport et musique
 22.05 Blues in the night

Jeudi 24 août

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55.
 6.00 Le journal du matin
 7.00, 8.00 Editions principales
 8.05 Revue de la presse romande
 8.14 Chronique routière
 8.15 Spécial vacances
 8.25 Mémento des spectacles et des concerts
 8.55 Bulletin de navigation
 9.05 La puce à l'oreille
 10.05 Disque, disque rage (jeu)
 12.00 Informations et appels urgents
 12.05 Le coup de midi
 12.30 Le journal de midi
 Edition principale
 13.00 Ecrivains romands d'aujourd'hui, lieux et textes retrouvés
 13.30 De plume, de son, et d'image
 14.05 La radio buissonnière
 16.05 Feuilleton:
 Un roi prisonnier de Fantômas (40)
 16.15 Mon nom, mon nom
 17.05 En questions
 18.05 Inter-régions-contact
 18.20 Revue de la presse suisse alémanique
 18.30 Le journal du soir
 19.00 On a fondé une société
 19.15 Couleur d'un jour
 20.05 Court métrage: La rencontre
 20.30 On n'a pas tous les moyens d'aller sur la Costa Brava!
 22.05 Blues in the night

Vendredi 25 août

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55.
 6.00 Le journal du matin
 7.00, 8.00 Editions principales
 8.05 Revue de la presse romande
 8.14 Chronique routière
 8.15 Spécial vacances
 8.25 Mémento des spectacles et des concerts
 8.55 Bulletin de navigation
 9.05 La puce à l'oreille
 10.05 Avec Rafel Carreras
 12.00 Informations et appels urgents
 12.05 Le coup de midi
 12.30 Le journal de midi
 Edition principale
 13.00 Ecrivains romands d'aujourd'hui, lieux et textes retrouvés
 13.30 De plume, de son, et d'image
 14.05 La radio buissonnière
 16.05 Feuilleton:
 Un roi prisonnier de Fantômas (41)
 16.15 Mon nom, mon nom
 17.05 En questions
 18.05 Inter-régions-contact
 18.20 Revue de la presse suisse alémanique
 18.30 Le journal du soir
 19.00 On a fondé une société
 19.15 Couleur d'un jour
 20.30 Pourquoi pas?
 22.05 Blues in the night

Radio romande II

7.00 Suisse-musique
 9.00 Informations
 9.05 Le temps d'un été
 Les concerts du jour
 9.10 Jean-Luc persécuté
 9.30 Célibat et célibataires
 10.00 La musique de la cordillère des Andes
 10.30 La psychanalyse aujourd'hui
 11.00 Suisse-musique
 12.00 Midi-musique
 14.00 Informations
 14.05 2 à 4 sur la 2
 Réalités
 16.00 Suisse-musique
 17.00 (s) Rhythm'n pop
 17.30 (s) Jazz-éventail
 18.00 Informations
 18.05 (s) Redilemele
 19.00 Per i lavoratori italiani in Svizzera
 19.30 Novitads
 19.40 (s) Stéréo-service
 20.00 Informations
 20.05 Soirée musicale interrégionale Philharmonie tchèque
 23.00 Informations

(s) Emissions diffusées en stéréophonie par l'émetteur de la Dôle (Région du Léman).
 7.00 (s) Suisse-musique
 9.00 Informations
 9.05 Le temps d'un été
 Les concerts du jour
 9.10 L'écologie des années 2000
 9.30 Célibat et célibataires
 10.00 La musique de la cordillère des Andes
 10.30 La psychanalyse aujourd'hui
 11.00 (s) Suisse-musique
 12.00 (s) Midi-musique
 14.00 Informations
 14.05 2 à 4 sur la 2
 A vues humaines
 16.00 Suisse-musique
 17.00 (s) Rhythm'n pop
 17.30 (s) Jazz-éventail
 18.00 Informations
 18.05 (s) Redilemele
 19.00 Per i lavoratori italiani in Svizzera
 19.30 Novitads
 19.40 (s) Stéréo-service
 20.00 Informations
 20.05 Soirée musicale interrégionale Orchestre symphonique de la Radio autrichienne
 23.00 Informations

(s) Emissions diffusées en stéréophonie par l'émetteur de la Dôle (Région du Léman).
 7.00 Suisse-musique
 9.00 Informations
 9.05 Le temps d'un été
 Les concerts du jour
 9.10 L'écologie des années 2000 (URTI)
 9.30 Célibat et célibataires
 10.00 La musique de la cordillère des Andes
 10.30 La psychanalyse aujourd'hui
 11.00 (s) Musiciens suisses
 12.00 Midi-musique
 14.00 Informations
 14.05 2 à 4 sur la 2
 La librairie des ondes
 16.00 Suisse-musique
 17.00 (s) Rhythm'n pop
 17.30 (s) Jazz-éventail
 18.00 Informations
 18.05 (s) Redilemele
 19.00 Per i lavoratori italiani in Svizzera
 19.30 Novitads
 19.40 (s) Stéréo-service
 20.00 Informations
 20.05 Mon demi-siècle de Palais fédéral (fin)
 20.30 (s) En attendant le concert...
 20.45 (s) Les concerts de Genève l'orchestre de la Suisse romande
 22.30 env. Résonances
 23.00 Informations

(s) Emissions diffusées en stéréophonie par l'émetteur de la Dôle (Région du Léman).
 7.00 (s) Suisse-musique
 9.00 Informations
 9.05 Le temps d'un été
 Les concerts du jour
 9.10 L'écologie des années 2000 (URTI)
 9.30 Célibat et célibataires
 10.00 La musique de la cordillère des Andes
 10.30 La psychanalyse aujourd'hui
 11.00 (s) Suisse-musique
 12.00 (s) Midi-musique
 14.00 Informations
 14.05 2 à 4 sur la 2
 La librairie des ondes
 16.00 Suisse-musique
 17.00 (s) Rhythm'n pop
 17.30 (s) Jazz-éventail
 18.00 Informations
 18.05 Redilemele
 19.00 Per i lavoratori italiani in Svizzera
 19.30 Novitads
 19.40 (s) Stéréo-service
 20.00 Informations
 20.05 (s) A l'opéra
 Concours lyrique
 20.20 A propos de Haendel
 20.30 Soirée musicale interrégionale Jephthé
 22.25 Haendel et ses contemporains à Londres
 23.00 Informations

(s) Emissions diffusées en stéréophonie par l'émetteur de la Dôle (Région du Léman).
 7.00 Suisse-musique
 9.00 Informations
 9.05 Le temps d'un été
 Les concerts du jour
 9.10 L'écologie des années 2000 (URTI)
 9.30 Célibat et célibataires
 10.00 La musique de la cordillère des Andes
 10.30 La psychanalyse aujourd'hui
 11.00 Suisse-musique
 12.00 Midi-musique
 14.00 Informations
 14.05 2 à 4 sur la 2
 Vivre
 16.00 Suisse-musique
 17.00 (s) Rhythm'n pop
 17.30 (s) Jazz-éventail
 18.00 Informations
 18.05 (s) Redilemele
 19.00 Per i lavoratori italiani in Svizzera
 19.30 Novitads
 19.40 (s) Stéréo-service
 20.00 Informations
 20.05 Hors cadre
 20.30 (s) Les concerts de Lausanne Le chœur Fallier et l'orchestre de chambre de Lausanne
 22.30 Plein feu
 23.00 Informations

Beromunster

Informations: 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.
 6.05 Espresso. 9.05 Musique légère.
 10.00 Entracte. 11.05 Musique légère.
 12.00 La semaine à la radio. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi: inf. et musique. 14.05 A lire: Phänomen Stress, de F. Vester. 14.45 Lecture. 15.00 Extr. d'opéras de Weber, Wagner et R. Strauss. 16.05 Personnellement. 17.00 Onde légère. 18.20 Musique de danse. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 Théâtre. 20.45 Musique populaire. 22.05 Hampton-Jazz. 23.05-24.00 Musique classique légère non-stop.

6.05 Espresso. 9.05 Tubes d'hier, succès d'aujourd'hui. 10.00 Le pays et les gens. 11.05 Musique de l'Armée du Salut. 11.30 Orch. récréatif de la Radio suisse. 12.00 La chronique verte. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi: inf. et musique. 14.05 A lire: Phänomen Stress, de F. Vester. 14.45 Lecture. 15.00 Extr. d'opéras de Weber, Wagner et R. Strauss. 16.05 Personnellement. 17.00 Onde légère. 18.20 Musique de danse. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 Théâtre. 20.45 Musique populaire. 22.05 Hampton-Jazz. 23.05-24.00 Musique classique légère non-stop.

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.
 6.05 Espresso. 9.05 Frais du jour. 10.00 Fiançailles et mariage. 11.05 Chants, danses et marches. 11.55 Mélodies hongroises. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. Informations et musique. 14.05 Magazine féminin. 14.45 Lecture. 15.00 Pages de Wranitzky, Haibl. Haydn, Rossini, Benedict et Ofenbach. 16.05 Pour les aînés. 17.00 Onde légère. 18.20 Orch. récréatif de la Radio suisse. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 La table de jeu, avec H. Gmür. 21.00 Sport. 22.20-24.00 Musique-box.

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.
 6.05 Espresso. 9.05 Notes avec Fritz Herdi. 10.00 Nouvelles de l'étranger. 11.05 Top class classics. 12.00 Blaskapelle «Die Rebläuse». 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi: Informations et musique. 14.05 Magazine féminin. 14.45 Lecture. 15.00 Orch. Radio-Stuttgart. 16.05 Théâtre. 17.05 Onde légère. 18.20 Orch. de la Radio suisse. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 Entretien. 21.00 Récital d'orgue: «Orgel-Donnerwetter». 22.05 Country et Western. 23.05-24.00 Entre le jour et le rêve.

6.05 Espresso. 9.05 Mixture multimusicale. 10.00 Guide touristique sonore. 11.05 Musique populaire. 12.00 Musique à midi. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi: Informations et musique. 14.05 Magazine féminin. 14.45 Lecture. 15.00 Musique classique légère non-stop. 16.05 Musique pour les malades. 17.00 Onde légère. 18.20 Musique de danse. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 Par-dessus le Grimsel. 21.05 Chants de marche. 21.30 Vitrine 78. 22.15-1.00 Rapide de nuit.

Monte Ceneri

Informations: 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.
 6.00 Musique et inf. 8.45 Pages de Nussio. 9.00 Radio-matin. 11.50 Progr. du jour. 12.00 Inf. 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.10 Feuilleton. 13.30 Chronique populaire suisse. 14.05 Radio 2-4: Musique légère. 16.05 Après-midi musical. 18.05 Vive la terre. 18.30 Chronique régionale. 19.00 Actualités. 20.05 RSR 2. 23.05-24.00 Nocturne musical.

6.00 Musique et informations. 9.00 Radio-matin. 11.50 Programmes du jour. 12.00 Informations. 12.10 Revue de la presse. 12.30 Actualités. 13.10 Feuilleton. 13.30 Chantons à mi-voix. 14.05 Radio 2-4: Musique légère. 16.05 Après-midi musical. 18.05 Cinéma et théâtre. 18.30 Chronique régionale. 19.00 Actualités. 20.00 Troisième page. 20.30 Discothèque des jeunes. 22.05 Modi di dire, composition radiophonique de W. Schmidli. 22.25 Disques pour l'été. 23.05-24.00 Nocturne musical.

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.
 6.00 Musique et informations. 9.00 Radio-matin. 11.50 Les programmes du jour. 12.00 Informations. 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.10 Feuilleton. 13.30 Chants et musique populaires. 14.05 Radio 2-4: Musique légère. 16.05 Après-midi musical. 18.05 Le trèfle à 4: jeu culturel. 18.30 Chronique régionale. 19.00 Actualités. 20.00 Cycles. 20.30 Sport musique. 22.30 Blues. 23.05-24.00 Nocturne musical.

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.
 6.00 Musique et informations. 9.00 Radio-matin. 11.50 Programmes du jour. 12.00 Informations. 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.10 Feuilleton. 13.30 Chants populaires italiens. 14.05 Radio 2-4: Musique légère. 16.05 Après-midi musical. 18.05 Le monde du travail. 18.30 Chronique régionale. 19.00 Actualités. 20.00 Chansons pour l'été. 20.30 RSR 2. 23.05-24.00 Nocturne musical.

6.00 Musique et informations. 9.00 Radio-matin. 11.50 Les programmes du jour. 12.00 Informations. 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.10 Feuilleton. 13.30 Orchestre de musique légère RSI. 14.05 Radio 2-4: Musique légère. 16.05 Après-midi musical. 18.05 La ronde des livres. 18.20 Disques. 18.30 Chronique régionale. 19.00 Actualités. 20.00 La ronde des livres. 20.40 Récital de Véronique Sanson au casino de Montreux. 21.40 Discothèque des jeunes. 23.05-24.00 Nocturne musical.

FC Monthey: délicate entrée en matière!

RESCAPÉS in extremis d'un mémorable match de barrage contre Onex, le 4 juin, le FC Monthey se retrouve deux mois et demi après au seuil d'une saison qui ne s'annonce pas de tout repos. Certes, le contingent est resté pratiquement le même et devrait se trouver renforcé en attaque. Mais tout le monde ne sera pas disponible au début et les matches amicaux n'ont guère été rassurants pour le nouvel entraîneur Marcel Dubosson qui a repris l'équipe un peu au pied levé, il y a un mois, alors qu'il s'était préparé à ne prendre en main que le mouvement « juniors ».

Qu'à cela ne tienne, le jeune « patron » (31 ans) du onze montheyan s'est mis à la tâche avec autant d'enthousiasme que de sérieux. Il en ressort que ses hommes sont déjà au bénéfice d'une bonne condition physique et que l'on va maintenant pouvoir aborder une nouvelle phase dans la préparation: celle qui a trait à la cohésion du tout... et à la motivation de chacun.

Un départ qui va compter

L'aspect psychologique pourrait d'ailleurs bien s'avérer déterminant dans l'entreprise montheyenne. Après les déboires de la saison écoulée, les joueurs ont été amenés à une prise de conscience qui se traduit par un meilleur engagement sur le terrain et à l'entraînement. C'est en tout cas l'élément sur lequel compte Marcel Dubosson (un homme de la région qui menait l'an passé les destinées du FC Vionnaz). Celui-ci nous a fait part de ses problèmes en insistant sur l'importance du début de saison :

« Mes hommes ont besoin de confiance. Pour cela, il faut que cela parte bien. Malheureusement, nous avons une entrée en matière délicate avec les six premières rencontres face aux clubs vaudois, alors que Pereiro n'est pas qualifié pour les deux premières et Kawaz pour les cinq premières. Nous avons également des soucis en ce qui concerne Fracheboud, suspendu, et Millius qui se remet de blessure. Notre contingent est donc restreint pour entamer le championnat à Yverdon contre une formation que je crains pour sa condition physique. De plus, les Yverdonnois sont dans l'euphorie de l'ascension, heureusement



Le FC Monthey 1978-1979. Debout (de gauche à droite): Marcel Dubosson (entraîneur), Oli vier Tissières, Michel Planchamp, Adam Kawaz, Yves Gex-Collet, Pierre-Michel Bellon, Jean-Daniel Delacroix, Dominique Garrone, Daniel Monti et Guy Franc (coach). Devant (de gauche à droite): Pascal Udriot, Toni Pereiro, Jean-Michel Beaud, Dominique Boll, Bernard Farquet, Benoît Rithner, Claude Fracheboud, Alain Vannay et Christian Millius. Manquent le gardien remplaçant Dominique Clerc et Lionel Parchet.

perturbée par leur élimination en coupe...»

D'abord se maintenir

Conscients que tout ne sera pas facile, les Montheyans songent d'abord à se maintenir. Il s'agit plus pour eux de travailler en profondeur et c'est bien à cet effet qu'avait été engagé Dubosson. On s'est donc appliqué à restructurer le mouvement « juniors » qui prend toujours plus d'ampleur. Dans l'immédiat, le nouvel entraîneur a tenu également à suivre de façon méticuleuse la progression de son équipe-fanion. Travaillant avec la commission technique, il tient à jour des statistiques fouillées sur le comporte-

ment de ses hommes lors de tous les matches d'entraînement. De cette façon, il sait mieux ce qu'il peut attendre de chacun.

Cela dit, le FC Monthey peut jouer les trouble-fête en cours de route. On connaît les qualités de son gardien Boll ou d'hommes comme Garrone, Gex-Collet, Vannay, Delacroix ou Planchamp même si certains d'entre eux semblent avoir le souffle court en ce début de saison. Comme le contingent s'est étoffé avec les arrivées de Kawaz, Pereiro, Farquet et l'éclosion des jeunes Monti ou Bellon, il y aura de l'émulation pour les places de titulaire.

Reste alors à voir comment réagira le public qui se fait de plus en plus tirer

l'oreille pour soutenir une équipe pourtant formée de jeunes joueurs de l'endroit. A ce niveau également, on espère que les difficultés de la mise en

train s'aplanissent rapidement. Il faut bien se dire que la vie d'un club est fortement liée à l'enthousiasme de ses supporters... **Georges Mariétan**

Les joueurs à disposition

Gardiens: Boll Dominique, 4.1.1950; Dominique Clerc, 3.7.1958.
Défenseurs: Gex-Collet Yves, 3.10.1951; Delacroix Jean-Daniel, 10.7.1954; Monti Daniel, 23.2.1957; Beaud Jean-Michel, 1.6.1955; Tissières Olivier, 20.6.1955; Planchamp Michel, 13.12.1958.
Demis: Fracheboud Claude, 21.2.55; Bellon Pierre-Michel, 8.1.1959; Farquet Bernard, 10.10.1958; Garrone

Dominique 31.1.1953; Vannay Alain, 29.4.1955.
Attaquants: Pereiro Toni, 4.10.1955; Kawaz Adam, 2.1.1951; Millius Christian, 27.12.1959; Rithner Benoît, 21.4.1958; Parchet Lionel, 25.6.1959.
Entraîneur: Dubosson Marcel (nouveau).
Coach: Franc Guy.
Capitaine: Boll Dominique.
Moyenne d'âge: 22 ans et demi.

FC Leytron: un club bien dans sa peau...

DEUX PROMOTIONS successives ont amené Leytron en première ligue c'était au terme de la saison 1976-1977. L'adaptation à cette catégorie de jeu, toute nouvelle pour lui, ne se fit pas sans difficultés. On sait ce qu'il en advint et l'objectif mineur fixé, se maintenir, fut largement dépassé puisque la cinquième place, inespérée peut-être mais largement méritée, sanctionnait une saison exemplaire pour un néo-promu.

Ecoutez l'entraîneur Michel Pellaud nous rappeler brièvement quelques souvenirs: « En effet, quatre à cinq matches avant la fin, la situation n'était pas de tout repos. Nos deux victoires sur Orbe qui parvint en finale (6-1) et sur Fétigny (4-2) après que mon équipe eut été mené par 1-2 à la mi-temps, ont fait que le vent tourna en notre faveur avec une issue à laquelle nous n'osions pas croire au départ. Pour la petite histoire, je rappellerai que depuis octobre 1977 nous n'avons plus été battus chez nous. Ce « chez nous », c'est plus précisément le stade Saint-Martin qui grâce aux efforts consentis par l'administration communale nous permet de jouer dans de bonnes conditions. »

Environnement favorable

Et l'entraîneur de poursuivre: « En bref, je qualifierai donc cette saison écoulée de positive pour des raisons multiples qui vont de la volonté de bien faire de mon équipe, de son plaisir de jouer, à cette confiance mutuelle marquant tous les rapports entre l'entraîneur et les joueurs. Bien entendu il ne faut pas oublier notre fidèle public. Nous avons pu compter sur son soutien effectif: environ 1000 spectateurs par match à domicile et près de 200 fervents supporters qui se déplacèrent avec nous lors des rencontres à l'extérieur. La sympathie dont l'équipe est

entourée se manifeste par le fait que notre « Club des 100 » compte 350 membres. » Répondant à notre question, Michel Pellaud nous dit que la situation financière du club est saine et que sous la présidence de M. Pascal Rossier, nouvellement élu, le comité, remanié avec un souci de continuité, a déjà prouvé qu'il prenait sa tâche très à cœur, avec compétence et enthousiasme.

Préparation sérieuse et contingent rajeuni

Au seuil d'une nouvelle saison, il est intéressant de nous arrêter un peu sur ce que fut dans les grandes lignes sa préparation, d'une part ce que sera le contingent qui aura la lourde tâche de défendre les couleurs du club, d'autre part. C'est à nouveau Michel Pellaud qui fait cette rapide analyse: « D'emblée je dois

vous dire que j'ai été favorablement impressionné par le sérieux apporté par chacun durant la période de préparation. J'ajouterai que celle-ci fut et reste jusqu'au début du championnat une période de travail intense avec les aménagements nécessaires pour qu'elle amène mon équipe dans les meilleures conditions de compétition. Je dois souligner ici que les qualités professionnelles et le dévouement de Pierre-André Bertholet, notre physiothérapeute, ont largement contribué à la mise en forme physique de mes joueurs, ce d'autant plus que la préparation de quelques-uns fut perturbée par des blessures. Sur un autre plan c'est l'amélioration du fond technique qui a été notre souci et je dois dire qu'après un temps d'adaptation nécessaire les résultats obtenus

lors de nos matches d'entraînement m'autorise à croire que, dans l'ensemble s'entend, la progression a été satisfaisante. Notre système de jeu ne subira pas de modifications majeures et c'est à nouveau l'engagement physique bien compris et bien mis en œuvre qui devrait être notre point fort. »

Contingent rajeuni disions-nous puisqu'il a fallu combler les départs de R. Roduit qui « a raccroché », de J.-P. Roduit et J.-M. Michellod en prêt respectivement à Saillon et Saxon. L'excellent travail de l'entraîneur des juniors André-Marcel Malbois a permis d'incorporer quatre d'entre eux. Avec les joueurs de base qui auront à cœur de justifier la confiance mise en eux le FC Leytron aura une équipe qui saura se faire respecter dans un groupe romand aux contours nouveaux avec l'entrée de Boudry, du Locle entre autres et de Viège bien entendu, le quatrième adversaire valaisan.

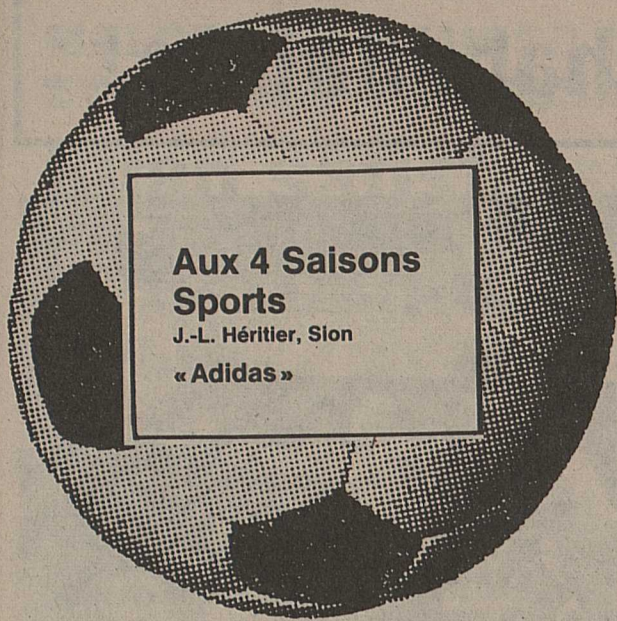
nep



Derrière de gauche à droite: Claude Philippoz, coach, Pierre-André Bertholet, soigneur, Bernard Carrupt, Bernard Michaud, Jean-Marc Buchard, Pierre-Alain Carrupt, Claudy Favre, Jean-Michel Blanchet, Daniel Roduit, Gaby Roduit, Michel Pellaud entraîneur, Pascal Rossier, président. Devant de gauche à droite: Johan Baudin, Guy Crittin, Christian Favre, Stéphane Michellod, Edgar Buchard, capitaine, Paul-Maurice Crittin, Philippe Michellod, Jean-Pierre Michaud. Absent: Lucien Bridy.

Les joueurs à disposition

Gardiens: Crittin Paul-maurice, 1951; Michellod Stéphane, 1960.
Défenseurs: Buchard Edgar, 1950; Carrupt Pierre-Alain, 1953; Carrupt Bernard, 1948; Favre Claude, 1954; Bridy Lucien, 1953; Buchard Jean-Marc, 1959.
Milieu: Michellod Philippe, 1951; Crittin Guy, 1957; Michaud Bernard, 1957; Roduit Daniel, 1959.
Attaquants: Favre Christian, 1957; Michaud Jean-Pierre, 1954; Blanchet Jean-Michel, 1955; Roduit Gabriel, 1959; Baudin Johan, 1959.
Capitaine: Buchard Edgar, 1950.
Entraîneur: Pellaud Michel, 1937.
Coach: Philippoz Claude, 1950.
Moyenne d'âge: 23 ans.
Remarque: tous les joueurs sont propriété du FC Leytron.



Aux 4 Saisons Sports
J.-L. Héritier, Slon
« Adidas »

Coupe suisse: 3^e tour

Aujourd'hui à 17 h. 30 à Savièse

SAVIÈSE - CHAUX-DE-FONDS (LNB)

Savièse peut-il tenter l'exploit?

En battant Aigle 6-1 dimanche passé, Savièse a acquis le droit de disputer le 3^e tour de la coupe de Suisse qui lui permettra d'accueillir La Chaux-de-Fonds aujourd'hui à 17 h. 30. Mais en infligeant ce camouflet aux joueurs aiglons, les Saviésans ont surtout révélé de fort belles qualités. Sur le plan de l'esprit du jeu notamment, le nouvel entraîneur Jacques Barlie est déjà parvenu à un très beau résultat. Contacté, il y a une semaine au téléphone, celui-ci nous avait avoué que ses soucis se portaient plutôt sur la récupération physique de ses hommes. Or, ce problème n'est pas apparu contre Aigle. Cela pourrait certes en être autrement aujourd'hui

d'hui puisque ce sera le 5^e match en 14 jours...

Il n'empêche que l'entraîneur saviésan affiche un bel enthousiasme avant cette rude échéance. Tous ses hommes sont aptes au service. Il aura ainsi tout loisir de former son équipe, en disposant de quinze joueurs. Bien sûr, cela ne sera pas de trop, face aux Chaux-de-Fonniers que l'on présente volontiers comme têtes de série en LNB. Barlie ne prévoit cependant pas d'astuce particulière pour contourner la difficulté. Il sait qu'Elsig et ses camarades ne vont pas venir en visite de plaisance, mais il compte sur l'ardeur bientôt légendaire de ses poulains! — Ma —



A l'image de Franco Dini que l'on voit (ici à droite) assiéger les buts de Vouvry lors de la saison écoulée, les joueurs de Savièse auront besoin de toute leur énergie en cette fin d'après-midi contre La Chaux-de-Fonds, un des ténors de la LNB.

André Reynard
Stores



Saint-Germain-Savièse
Tél. 027/22 34 67

Droguerie de St-Germain



M. Pfefferlé

Tél. 027/23 36 80 - Savièse

La vraie raclette se sert à Savièse



Café-restaurant de l'Union

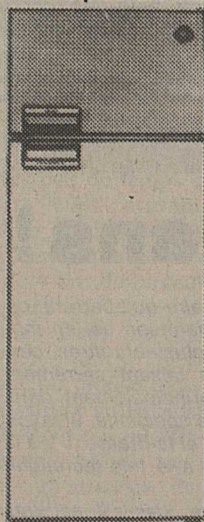
Famille Roten
Saint-Germain
Tél. 027/22 13 47

TOUT NOUVEAU TOUT BEAU... MAIS!

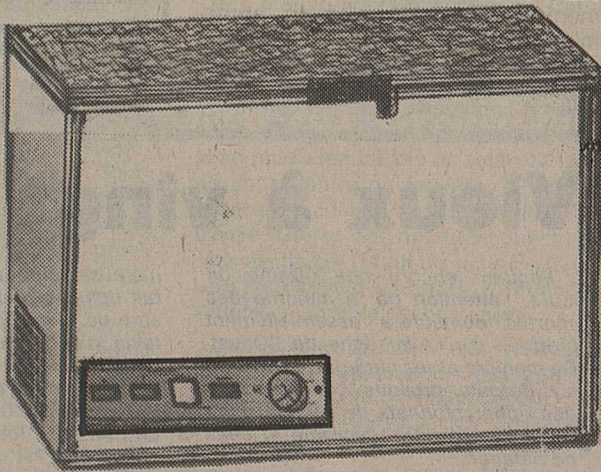
UNE EXPÉRIENCE et une RÉPUTATION de 50 ANS peut vous ÉVITER des ENNUIS à l'avenir.

COMPAREZ nos prix pour de la QUALITÉ et un service de GARANTIE des plus RAPIDES. NOUS SOMMES les dépositaires EXCLUSIFS pour le VALAIS de la plus grande USINE d'appareils ménagers d'EUROPE, avec le plus GRAND STOCK en dépôt. Mais nous avons de nombreuses marques en stock

1926-1978 LA MAISON QUI NE BLUFFE PAS!

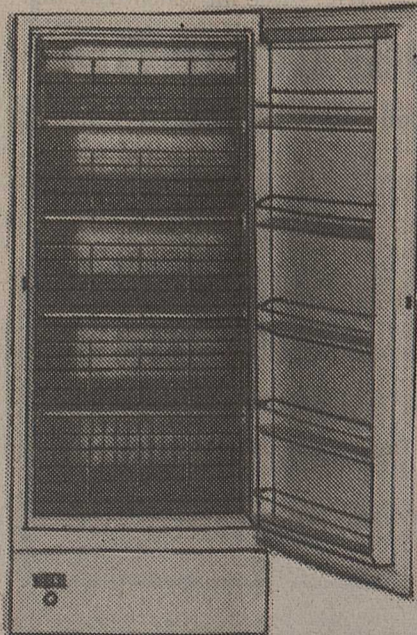


Frigo congélateur, 4 étoiles, de luxe
225 lt. 275 lt. 325 lt.
450 Fr. 500 Fr. 535 Fr.



Congélateur bahut grand luxe, encadrement chromé intérieur, inox martelé

250 lt. 350 lt.
450 Fr. 530 Fr.

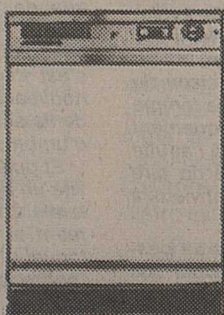


Congélateur armoire de luxe

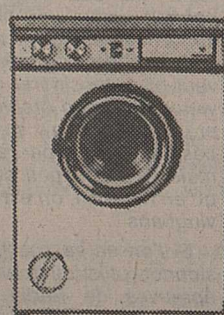
Contenance: 135 lt. 225 lt. 300 lt. 370 lt. 500 lt.
490 Fr. 680 Fr. 825 Fr. 1100 Fr. 1250 Fr.



Cuisinière électrique avec plaque autom. Grill, tourne-broche, lumière dans le four, 4 plaques, four démontable. Fr. 628.- brut Fr. 490.- net Idem sans grand confort Fr. 468.- brut Fr. 390.- net



Lave-vaisselle 12 services, intérieur inox, Fr. 850.- modèle à encastrer: 10 services Fr. 1250.- 11 services Fr. 1450.-



Lave-linge superautomatique, 5 kg 890.- 1490.- 1690.- 1990.- 580.- 850.- 1000.- 1380.- prix superchoc

Câble pour mototreuil 6 et 6,7 Fr. 1.40 et 1.20 le mètre
Fil de fer galvanisé pour la vigne, à partir de 500 à 1000 kg Fr. 1.25 le kilo

G. Vuissoz-de Preux
grossiste
Grône/VS Tél. 027/58 12 51

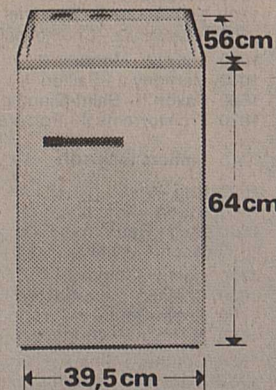
AEG

Synonyme de qualité

Vous pouvez enfin vous offrir votre propre machine à laver automatique

Demandez notre offre avantageuse pour la LAVAMAT 64 SL!

Elle se case partout et nettoie avec ménagement 4 kg de linge sec, grâce à ses 18 programmes. Silencieuse et mobile, elle n'exige aucune installation spéciale.



BERNARD SCHENKEL

ELECTRICITE

POINT DE VENTE OFFICIEL AEG
PLACE DU SEX - 1950 SION - TEL. 22 55 37

MALGRÉ LA HAUSSE DU FRANC ET LE TEMPS MAUSSADE

Bilan satisfaisant pour le tourisme morginois

MORGINS. - L'Association des intérêts de Morgins, présidée par M. Ernest Défago, a tenu hier soir son assemblée générale. Comprenant 11 membres, le comité a tenu sept réunions durant l'exercice écoulé alors que le bureau, composé du président, du vice-président, Aimé Pache, et du secrétaire, Candide Blanc tenait une réunion hebdomadaire.

L'office du tourisme dont le directeur, Serge Monay, est secondé par une apprentie et une secrétaire en sus de l'encaisseur des taxes de séjour, accomplit toujours plus efficacement sa tâche d'information touristique. Il assume pour cette station frontière le bureau des changes outre la réservation et la vente des leçons de l'ESS, ce qui est très apprécié de la clientèle. Sa collaboration avec les sociétés de remontées mécaniques assure la diffusion des abonnements et la répartition des parts de chacune.

A l'examen des comptes, on constate que les tâches de l'office et de l'AIM en général se

sont considérablement accrues.

Les relations publiques, outre les contacts réguliers avec la presse concernent les réceptions, les séances de comités et d'assemblées diverses. Une collaboration étroite avec les stations de l'Association des Portes-du-Soleil permet des réalisations dépassant le cadre de la station.

A l'initiative de Pro-Morgins, les représentants de la commune, de l'AIM et de cette association ont eu une réunion bénéfique pour la solution de problèmes purement morginois.

Les supports publicitaires en Suisse principalement et dans les pays du Nord de l'Europe ont été maintenus.

Les taxes de séjour enregistrent une augmentation de 9% par rapport à l'exercice précédent, progression due à l'actif de la saison d'hiver 1976-1977 alors que la saison estivale a enregistré une baisse de 3700 nuitées due aux problèmes monétaires et au temps frais et maussade.

Un programme d'animation varié avec le double passage du Tour de France qui a connu une affluence importante fait connaître et apprécier la station ainsi que les tournois de tennis, les sorties de l'ESS.

Le centre sportif (tennis et

piscine) accuse une baisse de plus de 20% des entrées à cause du mauvais temps et de la bouderie de la clientèle des stations françaises voisines. La piscine a subi d'importantes transformations pour permettre son exploitation. Un jardin d'enfants a été aménagé pour rendre le centre sportif plus attractif.

Le camping connaît un succès réjouissant surtout en hiver, ses fidèles usagers étant des clients intéressants pour la station.

Quant à la patinoire naturelle, en raison des conditions climatiques défavorables, elle procure bien des difficultés à ses responsables.

L'exploitation de la piste de fond aménagée aux confins de la Cergnat, s'avère très positive. Son tracé devra être maintenu en l'améliorant en liaison avec la randonnée balisée.

Sur le plan des remontées mécaniques, la liaison avec les Crossets par Champoussin est une réalité.

Si la station compte 700 appartements en chalets et immeubles, seuls 220 de ceux-ci sont régulièrement mis en location. La plupart des propriétaires ont en effet acquis leurs appartements à des fins de placement essentiellement.

VALAIS TERRE D'ACCUEIL : Jeunes Israéliens à Saleinaz



Le camp de Saleinaz lors de son édition 1977. Les jeunes Israéliens ont passé une nuit dans la cabane. (Photo Michel Darbellay)

SALEINAZ. - Dans le cadre des échanges du Rotary Jeunesse International, une section, composée d'environ 20 membres, fils et filles de rotariens israéliens, faisait sous la conduite de M. J. Itahak, un voyage en Suisse.

Mercredi dernier, en début de matinée, la délégation était reçue par le Rotary-club de Martigny pour une journée d'amitié et d'échanges en commun. A Cham-

pey, chacun put apprécier nos diverses spécialités valaisannes. Tard dans la nuit, sous une pluie battante et par un brouillard tenace, tous les rotariens regagnèrent les hauts de Praz-de-Fort, pour un sommeil réparateur à la cabane du Rotary-club octodurien à Saleinaz.

Précisons que l'étape valaisanne s'inscrit dans un voyage, qui a débuté le 22 juillet dernier à Jérusalem. Les participants visiteront

l'Autriche, la Suisse, l'Allemagne et le Liechtenstein, avant de rentrer en Israël le 18 septembre prochain. Hier matin, le groupe quittait le Valais à destination d'Interlaken et Lucerne, ultimes rendez-vous helvétiques.

Gageons qu'au terme de leur bref passage empreint d'une amicale ambiance et rehaussé de mille et une péripéties, nos lointains voisins garderont le souvenir d'un Valais, terre d'accueil.

Lettre d'Extrême-Orient

par Frederic Lumley, écrivain et journaliste de Londres.

PANMUNJON: UN QUART DE SIÈCLE APRÈS

Intense industrialisation: déjà la Corée du Sud s'impose sur les marchés mondiaux

Une fois de plus, Panmunjon, seul point de contact entre les deux Corées, du Nord et du Sud, a été au premier plan de l'actualité.

Après la menace du général nordiste Han Ju Kyong: « Une autre guerre pourrait commencer à tout moment », on a enregistré trois incidents sérieux en deux mois - trois incursions des militaires du Nord datant du 28 avril, du 19 mai et du 28 juin représentées par les vedettes rapides marines intervenant dans les eaux territoriales de la Corée du Sud et voulant s'attaquer à des points du littoral déterminés. Mais trois bateaux nord-coréens de haute vitesse ont été coulés par les militaires du Sud.

Le 13 juin, huit Nord-Coréens ont été libérés par le commandement des Nations unies et renvoyés à Panmunjon. Les cinq survivants de la dernière tentative du 28 juin ont déjà ou vont suivre incessamment le même chemin.

Très peu de temps avant ces événements, j'étais personnellement à Panmunjon, ce centre plus psychologique que stratégique de la zone démilitarisée de 4 km de largeur coupant pratiquement en deux la péninsule coréenne. Dans ce qu'on appelle la « DMZ », tout a été en quelque sorte stoppé ou plongé dans l'inertie depuis la signature de l'armistice, le 27 juillet 1953. Rien n'a pu être construit apparemment. Même les champs y sont laissés à l'abandon. Seuls les oiseaux y circulent sans souci, ni contrainte, en volant par-dessus les obstacles et, surtout les barricades.

Ce sont des militaires américains qui accomplissent la mission des Nations unies. Ils ont l'air un peu féroce ou martien dans leurs uniformes spéciaux. Il faut d'ailleurs se rappeler que deux de leurs officiers ont été massacrés à la hache par des soldats nord-coréens, à l'occasion d'un incident à l'intérieur de la zone, il y a deux ans.

Les visiteurs de Panmunjon ou d'une partie de la zone démilitarisée sont constamment surveillés par les soldats du Nord munis d'un équipement de plus modernes en matière de jumelles ou de télescopes. Sur le plan photographique, ils sont aussi parfaitement bien outillés, surtout dans le domaine des puissants téléobjectifs.

De temps en temps, les soldats du Nord saluent les visiteurs, espérant

provoquer la plus petite réaction d'amitié. Mais, ici, personne n'a le temps de rire.

La guerre est peut-être terminée, mais la paix a besoin d'être constamment défendue, non seulement par le commandement des Nations unies, mais également par une quinzaine d'observateurs militaires suisses et suédois, membres de la commission des pays neutres. On organise quelque fois des rencontres entre les commissions de la Croix-Rouge du Nord et du Sud pour discuter du désarroi et des souffrances diverses des familles séparées et dispersées dans les deux parties de la presqu'île. Mais il s'agit surtout d'arguments diplomatiques qui ne font pas progresser beaucoup les choses.

Il y a aussi d'autres conférences entre les membres signataires de l'armistice. Elles sont souvent périlleuses quant aux risques que doivent prendre les représentants occidentaux. Toutes sortes d'accusations circulent à travers le no man's land. Elles ne sont pas toutes contrôlables ou bénignes. Prenons le cas d'un colonel américain qui a été frappé à terre par un soldat nord-coréen déchainé. Il faut un sang-froid absolu pour calmer les esprits et les accusations en pareille circonstance.

« C'est une situation très délicate » m'a dit un représentant des contingents des Nations unies « pour les Suisses et les Suédois qui s'efforcent de maintenir la paix. On n'ose envisager les lendemains de tels événements hors de la présence de ces militaires-diplomates ».

Cette trop fameuse zone de démarcation entre le Nord et le Sud ressemble vraiment à rien d'autre au monde, ni au mur de Berlin, ni à l'île de Quémo (dernier bastion nationaliste situé à mille mètres de la côte chinoise communiste). Rien ne passe à travers la zone de démarcation, ni train, ni camion, ni personne. Les champs de riz ne poussent plus, l'endroit est devenu un asile pour oiseaux, un vrai sanctuaire naturel.

A Panmunjon on peut visiter deux ou trois choses, notamment l'endroit où a été signé l'armistice. Il est loisible d'examiner les régions nordistes les plus proches. On y voit des champs grisâtres, très peu accueillants, rappelant les bizarres pensées de Kim Il Sung, dernier stalinien de ce pays et fondateur d'une véritable dynastie.

Séoul

Après cette expérience du 17^e parallèle, on pousse automatiquement un soupir de soulagement en rentrant à Séoul, capitale de la Corée du Sud, qui se situe à un peu plus d'une heure de voiture de Panmunjon.

Séoul est la 10^e ville du monde; elle compte huit millions d'habitants, une multitude de gratte-ciel dans le plus pur style américain et un infernal tohu-bohu d'animation citadine.

Je ne réussis pas à m'imaginer que Séoul a été complètement détruite pendant la dernière guerre.

L'effort de reconstruction et d'équipement a été véritablement prodigieux. A part les portes anciennes et les palais cachés dans les jardins, nous sommes confrontés en réalité avec une sorte de reproduction grandeur nature de Manhattan (New York).

On peut donc dire qu'il s'agit de « Manhattan » sur-Han (Han est le nom de la rivière qui traverse Séoul) avec ses immenses avenues, ses hôtels à mille chambres, son métro, ses commerces, ses industries, ses restaurants,

etc. Je me demande toujours comment les Coréens ont pu bâtir une ville aussi monumentale en si peu de temps.

L'industrialisation du Sud

On trouve une sorte de réponse en visitant les zones industrielles du Sud comme Pohang avec son immense complexe de fonderie d'acier. J'ai admiré là sans réserve l'ordre et l'efficacité des chantiers capables de produire près de 400 types différents d'acier. Et ce qu'il y a d'extraordinaire, c'est qu'on a cherché à respecter une tournure écologique. En effet, 900000 cèdres de l'Himalaya et d'innombrables platanes y ont été plantés pour humaniser ce monstrueux complexe industriel. A quelques kilomètres se trouve le chantier naval de Hyundai où l'on a carrément rasé une colline pour y bâtir un réseau de cales sèches. Ici, on construit pratiquement par ordinateur des bateaux de 25 000 tonnes en vingt-cinq jours. Il y a moins de quinze ans, les gens de cette région, ouvriers d'aujourd'hui, ne construisaient que d'insignifiants petits bateaux de pêche.

Des Coréens s'approprient à faire d'autres choses nouvelles qui vont étonner le monde.

Déjà, ils vendent des pièces détachées à un grand fabricant de montres suisses. Ça pourrait être le monde à l'envers. Leur but est clair: suivre l'exemple des Japonais pendant leur extraordinaire démarrage industriel des années 1950 à 1960.

Il y a dix-huit ans, la Corée du Sud était un des pays les plus pauvres du monde, avec un produit national brut par habitant de 87 dollars (FS 180.-). A la fin de 1977, ils ont dépassé les 1000 dollars moyens par habitant et espèrent atteindre 1500 dollars en 1981.

Ce qui est inimaginable dans tout ça, c'est que ces performances s'accomplissent alors qu'un tiers du budget national est consacré à la défense et malgré la volonté de plus en plus délibérée de l'Europe et des USA de jouer les Etats protectionnistes.

Nous examinerons dans un prochain article les problèmes posés par ce développement économique de la Corée.

(à suivre)



Panmunjon: zone de démarcation entre la Corée du Sud et celle du Nord.

MIGROS

Samedi 19 août 1978 N° 635

tent fort bien à la ligne sportive. Quant aux ceintures, toutes les fantaisies sont permises - élégante, sportive et romantique.

La mode masculine tend nettement à être sportive, confortable et désinvolte. Des coloris discrets: vert bronze, brun, beige, rouille et gris-bleu. Ici aussi les tissus favoris sont le tweed, Harris tweed et tout particulièrement le velours côtelé.

La coupe et le style changent sur plusieurs points. Les vestons deviennent plus amples, les revers plus étroits; les canons des pantalons, marqués d'un beau pli, se rétrécissent également, les cols des chemises sont moins larges, les cravates minces. Pour les journées plus fraîches, les chandails courts en cachemire, lambswool ou shetland, à encolure en V, sont idéaux.

Pour les enfants également on a préparé une mode d'automne confortable et désinvolte. Chaque pièce de vêtement peut être combinée à une autre, tout est en harmonie.

Des souliers pour dames et hommes de toutes les pointures se trouvent également dans les plus grands marchés Migros. De ravissants bottillons, bottes et trotteurs sauront séduire les dames.

Quant aux hommes, nous leur proposons un vaste assortiment de souliers bas, bottillons, bottes et boots de haute qualité.

Tout comme par le passé, les jeans sont en vogue. Les «Crack-Jeans», une exclusivité Migros, rencontrent un vaste succès chez les jeunes: la coupe, la qualité et les prix des Crack-Jeans sont parfaits.

En bref: une fois de plus, Migros vous propose un très bel assortiment de vêtements et accessoires pour l'automne et l'hiver. Nous prouvons, en outre, que le bon goût n'a encore jamais été une question d'argent. Les prix Migros sont justes et la qualité excellente.

Aides au val d'Onsernone

La semaine dernière, à la suite du mauvais temps qui a sévi en particulier sur le Tessin, Migros décida d'apporter une aide directe à une des régions les plus touchées. En vue d'une action principale, on accorde une aide s'élevant à Fr. 100 000.- au val d'Onsernone durement frappé. En premier lieu, des vivres et autres biens de première nécessité furent distribués à la population pour la valeur du montant fixé.

«Admira» - La lingerie-M pour la femme exigeante

Bien loin sont les temps où l'on ne faisait pas grand cas de l'hygiène, où même les rois s'aspergeaient de parfums pour couvrir les odeurs corporelles moins agréables dues à un manque de propreté! Aujourd'hui, il est tout naturel de prendre un bain ou une douche et de changer de linge de corps chaque jour.

Migros vient d'enrichir son assortiment de lingerie de quatre articles nommés «Admira», afin de satisfaire les clientes les plus exigeantes: chemise de dames, slip pour dames, culotte de dames à jambes courtes et culotte de dames à jambes mi-longues. Les articles «Admira» sont fabriqués avec un coton de toute première qualité (100% coton-mako égyptien). Ce coton est peigné et mercerisé, ce qui lui confère le luxueux brillant de la soie. En outre, les articles sont confectionnés en Transfer-Jacquard (fantaisie). Le tissu de grande classe, la coupe impeccable et la confection soignée satisfont les exigences de qualité les plus hautes. Blancs ou couleur chair, les articles

«Admira» sont bien entendu grand teint et résistent à la cuisson.

Le linge de corps «Admira», doux et soyeux, peut être obtenu dans les tailles et aux prix suivants:

- chemise de dames, tailles 38-50, Fr. 9.-/10.- (selon taille);
- slip pour dames, tailles 38-48, Fr. 4.80;
- culotte de dames à jambes courtes, tailles 38-50, Fr. 5.30/6.30 (selon taille);
- culotte de dames à jambes mi-longues, tailles 40-50, Fr. 7.50/8.50 (selon taille).

Les articles «Admira» se trouvent dans tous nos MMM et grands marchés Migros (MM).

Maintenant particulièrement avantageux!



Œufs frais du pays

Fraîcheur Migros!

LA RECETTE DE LA SEMAINE

Salade aux œufs «Ischia»

Couper 200 g de pommes de terre cuites, cinq œufs durs, quatre tomates pelées et un concombre de grosseur moyenne en tranches. Peler, épépiner et râper trois pommes. Assaisonner le tout de sel, sucre, jus de citron, vinaigre et huile. Ajouter ensuite la sauce suivante: battre deux œufs avec quatre cuillerées à soupe de crème acidulée, assaisonner avec un peu de sel et de poivre. Garnir un plat de feuilles de salade, disposer la salade mêlée par-dessus et décorer avec des tranches de tomate et des radis.

La mode d'automne à Migros

Nos spécialistes en matière vestimentaire, articles de sport et articles ménagers vivent «à l'envers». Au printemps et en été, alors que tout le monde se réjouit des baignades à venir, des habits légers et fait des projets de vacances, eux s'occupent de skis, de pullovers à col roulé, chaussettes chaudes, jaquettes de laine et manteaux de pluie. Nos acheteurs et spécialistes doivent choisir bien à l'avance les articles que vous verrez en automne et en hiver dans nos magasins. C'est à eux qu'incombe le choix des textiles, des couleurs et bien d'autres choses encore.

Cet automne, la mode féminine se veut sportive-rustique. Les grands favoris sont les tweeds, shetlands, la flanelle et le velours côtelé dans toutes les variétés de largeur de côtes. Les nouvelles couleurs rouille et blanc écru, les tons chauds de la terre d'ombre et de

l'ocre, ainsi que toutes les nuances du jaune et du rose feront revivre l'automne. Des jerseys souples, de moelleux lainages et de fins taffetas habillent avec élégance la silhouette féminine.

La coupe et le style sont simples et raffinés. Les emmanchures sont basses, les cols étroits, les blousons et blazers larges et confortables, les jeans à canons étroits ou larges permettent toutes les variations. Divers gilets aux coloris assortis ou en contraste avec le reste de l'habillement peuvent être interchangeables afin d'en multiplier l'usage.

Les lainages - écharpes, châles, bonnets, gants - prennent les tons de la terre, de la mousse et de l'ardoise. Les laines souples et douces, ainsi que le «Fishermen-look» (laine crue) s'adaptent

Pot thermique «Mio-Pot»

Pour garder les boissons au frais ou au chaud pendant des heures. Entièrement chromé ou rouge avec décor.

Contenance environ un litre

10.- au lieu de 13.-

MARTIGNY

Samedi 19 août dès 21 heures

CERM, Comptoir de Martigny

BAL

avec l'orchestre Flash

Dimanche 20 août à 18 h. CERM Comptoir de Martigny

Adultes Fr. 25.- Enfants Fr. 15.-

GALA

Bal avec l'orchestre Flash

ANNIE CORDY

City Extra, **Fr. 11'175.-** (au lieu de Fr. 11'675.-)

L'équipement supplémentaire de la City Extra et de la Kadett Extra à 4 portes:

- Lave/essuie-phares • Signal d'alarme acoustique pour phares
- Rétroviseur extérieur réglable de l'intérieur • Jantes sport à quatre rayons avec pneus à ceinture d'acier
- Volant sport rembourré à quatre rayons • Bagues latérales revêtues de caoutchouc

CarAVan Extra, **Fr. 12'450.-** (au lieu de Fr. 12'950.-)

Y compris: • Lave-glace électrique avec essuie-glace intermittents • Signal d'alarme acoustique pour phares • Rétroviseur extérieur réglable de l'intérieur • Jantes sport à quatre rayons avec pneus à ceinture d'acier • Volant sport rembourré à quatre rayons • Bagues latérales revêtues de caoutchouc • Lave et essuie-glace sur la lunette arrière

Maintenant:

Kadett EXTRA

Un équipement Extra. Un prix Extra.

Kadett Extra 4 portes, **Fr. 12'120.-** (au lieu de Fr. 12'620.-)

Opel Kadett. La reine des compactes.

McCann Sur tous les modèles: le programme de sécurité en 24 points et la garantie Opel: 1 année sans limitation de kilomètres. Sur demande: la boîte automatique GM. Crédit ou leasing et assurances réparations auprès de la GMAC Suisse SA.

Agile Garage des Mosses; Martigny J.-J. Casanova; Sion Garage de l'Ouest et les distributeurs locaux à: Ardon Garage du Moulin; Bex Garage J.-J. Chérix; Chesières Garage d'Orsay SA; Chippis Garage de Chippis; Fully Garage Carron; Leysin Garage Gassmann; St-Maurice Pierre Addiks; Veyras-sur-Sierre Autoval SA; Villeneuve Garage du Simplon.

Un nouvel ensemble salvanin



SALVAN. - Les habitants de la principale commune de la vallée du Trient ont une affection toute particulière pour la musique, le chant et le théâtre. On connaît en effet la valeur de la fanfare municipale, de la société de chant La Mauritia, de la troupe Le Vieux-Mazot.

Un groupe de quatre jeunes, après un entraînement qui dura près d'un an, vient de constituer un ensemble jouant de la musique de danse moderne. The Gorillas comprend

Pierre-Henri Délez à l'orgue électrique, Serge Gay à la guitare, Pierre-Marie Lonjat à la guitare basse et Michel Gay à la batterie.

Nous les avons surpris l'autre jour en compagnie de leur mascotte « King-Kong junior », juchés sur la « glisse » qui servit jadis à transporter le courrier en hiver, de Vernayaz à Salvan. Elle se trouve actuellement sur le parking du pont de Gueuroz.

Photo NF

La Fouly: un camp musical de jeunesse fort apprécié

LA FOULY. - La fanfare L'Edelweiss de Martigny-Bourg, en collaboration avec ses consœurs L'Echo d'Orny d'Orsières et La Fraternité de Liddes, organise actuellement et jusqu'au 23 août, un camp de jeunesse musical à La Fouly.

Ainsi, quelque 60 élèves, âgés de 9 à 20 ans, se sont retrouvés dans le home alpestre le « Dolent » où, entourés d'une quinzaine de professeurs bénévoles, directeurs et sous-directeurs de fanfare, ils suivront un cours de perfectionnement musical. Sous l'expertise direction de M. René Bobillier, les élèves, répartis en différentes catégories, se familiariseront avec les diverses techniques, méthodes, rythmes et théories. L'après-midi sera consacré aux productions et répétitions d'ensemble.

Le cadre pittoresque et sauvage de La Fouly se prête admirablement bien à ce nouveau mode d'instruction musicale, les jeunes ne dissimulent d'ailleurs pas leur joie et

font preuve d'une assiduité peu commune. Les appétits sont férocés, nous dit-on, du côté de la cuisine, dirigée efficacement par M^{me} Lambiel, aidée dans sa tâche par quatre épouses de musiciens.

Dès lors, hormis le mérite d'élever le niveau des connaissances musicales par une pratique suivie, et celui de regrouper de jeunes adeptes autour d'une même passion, ce camp concilie à merveille la joie du partage et les distractions en société. Nous en voulons pour preuve les sorties au grand air, les jeux collectifs, sans omettre à l'heure du couvre-feu, la projection très attendue de nombreux films intéressants.

L'expérience qui débuta mercredi dernier dans le haut val Ferret semble remporter un large succès, dû en partie, et il faut le préciser, à René Bobillier.

Souhaitons qu'elle puisse revoir le jour l'an prochain.

19° COMPTOIR DE MARTIGNY

LE FANTASTIQUE ET LA SCIENCE-FICTION

Dans les manifestations traditionnellement inhérentes au Comptoir de Martigny qui se tiendra cette année du 29 septembre au 8 octobre prochain, figure en bonne place le « Festival du cinéma du Comptoir ». Les « retrouvailles d'automne » n'échapperont point à cette tradition puisque le festival du Comptoir, 17^e édition, débutera le 27 septembre déjà pour se

prolonger à raison de deux séances par soirée jusqu'au 8 octobre. Sujet choisi cette année: 1^{er} festival du fantastique et de la science-fiction. Il s'agit en l'occurrence d'une première suisse en matière de cinéma, une première qui verra notamment la projection de longs métrages tels *Soudain les monstres* ou *Les sept cités d'Atlantis*, etc.

VOYAGES L'Oiseau Bleu

propose

l'exposition du saint suaire à Turin

Dimanche 3 septembre
Dimanche 1er octobre
Fr. 45.- par personne (dîner compris)

Samedi 30 septembre/dimanche 1er octobre (2 jours), y compris la visite des sanctuaires de Superga et Oropa

Renseignements et inscriptions

Voyages L'OISEAU BLEU
Sierre
Tél. 027/55 01 50

36-4689

RALLYE INTERNATIONAL DE VOITURES ANCIENNES Paris - Montreux - Turin par le col du Grand-Saint-Bernard

Judi matin, une centaine de voitures anciennes ont quitté Paris pour rejoindre d'abord Epemay et bien sûr sabler le champagne du « Rallye international des voitures anciennes » qui conduira les plus chanceux, les plus habiles à Turin, avec un séjour prolongé à Montreux et une « neutralisation » à l'hospice du Grand-Saint-Bernard. Si la course est à la fois ouverte et fermée par des équipages suisses, notamment en tête de liste avec le N° 11 l'équipage de M. et M^{me} Fanti, circulant sur la plus ancienne voiture, une « Amilcar 1921 », et en queue de liste avec le N° 119, Adriano Cimarosti sur une « Alfa Romeo 2500 S » datant de 1947, le peloton compte lui quelques prestigieux noms comme par exemple les princes allemands de Hohenlohe et de Metternich; le comte Christian de Liederkerke-Beaufort, France; Lady and Lord Montagu of Beaulieu du Royaume-

Uni, sans oublier S.A.I. Louis Napoléon et un des plus grands princes des courses automobiles de notre temps: Stirling Moss. Comme on peut le constater, une participation brillante est enregistrée.

A Montreux

Pour tous les amoureux de la voiture ancienne, et Dieu sait s'ils sont nombreux dans notre région, la plus grande partie du spectacle se déroulera à Montreux. Hier déjà, de nombreux visiteurs ont pu admirer au Palais des congrès une « rétrospective des championnats du monde de rallyes et des courses de longues distances ». Cette exposition se poursuit aujourd'hui, mais on entrera véritablement dans le vif du sujet avec l'arrivée, aux environs de 17 h. 30, des voitures du rallye. Auparavant, les collectionneurs de modèles réduits auront pu participer, de 14 à 18 heures, à une bourse d'échange.

Le clou de la manifestation

Le clou de la manifestation, et ceci dit sans intention péjorative... se déroulera dimanche avec tout d'abord, dès 13 h. 30, le grand concours d'élégance devant l'Eurotel, suivi du départ du mémorial « Montreux-Caux ». Montreux retrouvera à cette occasion une véritable ambiance de grand prix et l'on pourra saluer au passage ces vétérans mais surtout ces pionniers que furent Toulo de Grafenried (président du comité d'organisation), Louis Brailard, le Payernois bien connu, Pat Moss, la plus grande « rallye-woman » des temps modernes, « Phi-Phi », Etancelin, Piero Taruffi, vainqueur du

Grand Prix suisse à Berne en 1952, « Gigi » Villorosi, vainqueur du Grand Prix de Lausanne en 1947 et bien d'autres encore.

Véritablement la petite sœur du Cannes français, Montreux, vivra ce dimanche une journée exceptionnelle, rutilante, où le bon goût le disputera à la finesse et rappellera le temps où, ... dans une course de voitures, on les voyait encore passer.

En Valais

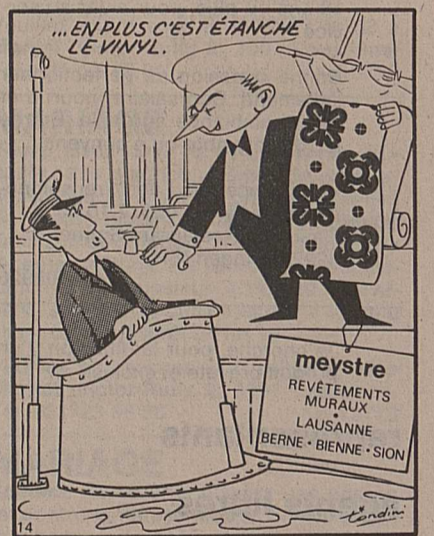
Mais, une fois de plus, les Valaisans seront eux aussi gâtés et étroitement liés à cette manifestation d'envergure du Chablais vaudois. En effet, une fois passé les fastes montreusiens, la centaine de voitures anciennes prendra le chemin de Turin et S.A.I. le prince Louis Napoléon suivra la route empruntée par son prestigieux ancêtre: celle du col du Grand-Saint-Bernard. Les concurrents partiront de Montreux à 9 heures et emprunteront le parcours suivant: Montreux, Villeneuve, Noville, Porte-du-Scex, Monthey, Saint-Maurice, Martigny, Sembrancher, Orsières, Bourg-Saint-Pierre, col du Grand-Saint-Bernard, où une neutralisation d'une demi-heure est prévue à l'hospice. Ce qui permettra à la municipalité de Bourg-Saint-Pierre d'offrir le traditionnel vin d'honneur. L'arrivée des premiers concurrents est prévue aux environs de 11 heures.

A ne pas manquer donc, lundi sur l'artère internationale du Grand-Saint-Bernard, avec la sympathique « déviation par le col », le rallye international des voitures anciennes.

Amicale IV/9
Soirée anniversaire: les dix ans du fanion
Samedi 9 septembre à Ardon
Restaurant La Grappe d'Or
dès 18 h. 00 rendez-vous
dès 18 h. 30 apéritif
dès 19 h. 30 souper
dès 22 h. 00 danse, jeux, etc.

Inscription: P.-A. Gaillard
Tél. 027/86 15 51

36-302008



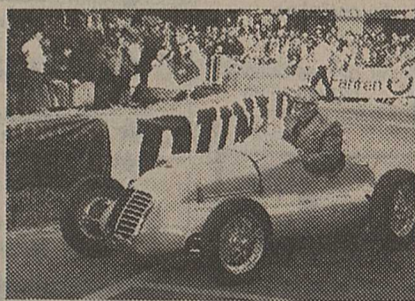
Togal dans 46 pays

Les comprimés Togal sont d'un prompt soulagement en cas de

Rhumatisme - Grippe - Sciaticque
Lumbago - Maux de tête - Douleurs nerveuses

Togal vous libère de vos douleurs. Un essai vous convaincra!

Comme friction, prenez le Liniment Togal très efficace. Dans toutes les pharm. et drogueries.



Gordini, sur Gordini.

33^e Festival de Musique Montreux - Vevey 1978

Membre de l'Association européenne des festivals de musique

Judi 31 août Pavillon Montreux 20 h. 15	YEHUDI ET HEPHZIBAH MENUHIN Beethoven: 3 sonates (Printemps, No 10 et Kreutzer)
Vendredi 1er septembre Maison des Congrès Montreux 20 h. 15	CHICAGO SYMPHONY ORCHESTRA Dir.: Sir Georg Solti COMPLET
Dimanche 3 septembre Montreux-Palace 20 h. 15	HERMANN PREY Schubert: Le Voyage d'Hiver Après le concert: souper de gala au Palace
Mardi 5 septembre Montreux-Palace 20 h. 15	MUNCHNER NONETT Beethoven: Septuor; Schubert: Octour
Vendredi 8 septembre Saint-Martin - Vevey 20 h. 15	PIERRE SEGOND, orgue Buxtehude, Bach, Brahms, Franck
Samedi 9 septembre Maison des Congrès Montreux 20 h. 15	ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE BAMBERG Dir.: J. Loughran; A. de Larrocha (piano) Beethoven (Fidelio, Conc. No 4, 5e Symph.)
Dimanche 10 septembre Maison des Congrès Montreux 20 h. 15	ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE BAMBERG Dir.: R. Klopfenstein; E. Korolyov (piano) Schubert (3e Symphonie); Mozart (Concerto piano K-488); Beethoven (7e Symphonie) (A suivre)

Location: MONTREUX, Office du tourisme, tél. (021) 61 33 87 et agences

La Fouly: nature, santé et alpinisme

LA FOULY. - Le val Ferret ne s'est jamais montré avare pour dispenser ses charmes naturels. L'Ecole suisse d'alpinisme et le bureau des guides de La Fouly l'ont bien réalisé en organisant d'importantes courses collectives en montagne.

Les guides de La Fouly - val Ferret, en collaboration avec l'Ecole suisse de Verbier, ont ainsi déjà organisé diverses sorties, dont cinq cours de base jeunesse et sport, trois cours du type A destinés aux débutants et deux cours du type B pour les alpinistes de classe moyenne.

Dans le sillage du succès que ces cours ont semé, les organisateurs nous annoncent d'ores et déjà des semaines d'instruction dans le rocher et sur glace, prévus dans la région du Four - Trient - Chanrion.

Cours A: du 20 au 26 août et du 27 août au 2 septembre. Cours B: du 3 au 9 septembre et du 10 au 16 septembre.

Le traditionnel tour du Mont-Blanc (neuf jours) aura lieu du 27 août au 4 septembre. Le tour des Combins se déroulera du 10 au 16 septembre. Toujours très recherchée par les amateurs, la semaine de varappe, prévue aux Dolomites, est, quant à elle, programmée du 2 au 10 septembre prochain.

Il va sans dire que sous la conduite de guides-instructeurs experts, ces diverses randonnées collectives fournissent une excellente occasion pour renouer sagement avec la nature et s'initier aux différentes techniques de la marche et de la varappe en haute montagne.

Sinalco. La fraîcheur fruitée.



SECURITAS S.A.
engage, pour la région de Monthey, des

Gardes professionnels

Nous offrons:
- travail indépendant, très intéressant et comprenant de grandes responsabilités
- formation assurée par nos soins

Nous demandons:
- nationalité suisse
- âge: de 20 à 45 ans
- bonne présentation
- moralité irréprochable

Renseignements:
tél. 025/4 58 75 ou 021/20 24 51
ou écrire à Securitas SA, case postale 45, 1870 Monthey 1.



**SOCIÉTÉ SUISSE DE
SECURITAS
SURVEILLANCE**

SECURITAS S.A.

OSB

Madame, sortez de vos quatre murs

OSB

Nous avons pour vous une activité indépendante, variée et riche en contacts intéressants dans le monde du sport.

Vous y consacrerez 20 à 25 heures par semaine réparties à votre convenance avec la possibilité de prendre vos vacances quand ça vous arrange le mieux.

Vous habitez la région de Monthey - Aigle - St-Maurice.

Vous avez une voiture, le téléphone, 25 à 40 ans, de bonnes connaissances d'allemand et vous cherchez depuis longtemps un gain accessoire sympathique avec horaire à la carte.

Appelez-nous, nous vous expliquerons volontiers de quoi il s'agit.

OSB - 9, rue Boissonnas, 1227 Genève
Téléphone: (022) 43 55 30

Restaurant de la Côte à Corin-sur-Sierre cherche, pour entrée le 15 septembre

jeune commis de cuisine et commis de salle

S'adresser à M. Burquet.
Tél. 027/55 13 51

36-1252

Je cherche, pour la diffusion d'un produit breveté et exclusif

représentants ou agents libres

Régions: Valais et Genève.

Téléphonez au 027/22 94 61 samedi dès 8 heures.

36-28185

jeune fille

18 ans ou plus, pour aider au service.

Bonne occasion de perfectionner l'allemand. Bon salaire, nourrie et logée, ambiance agréable. Entrée le 10 septembre ou à convenir.

Vous recevrez des renseignements en tél. au 053/7 10 63 Gasthaus-Restaurant Sonne 8222 Beringen (SH)

44-308926

Jeune sommière

(connaissant les deux services) cherche place à l'année.

Région Martigny. Travail en équipe. Entrée début septembre.

Ecrire sous chiffre P 36-28155 à Publicitas, 1951 Sion.

Jeune fille de 23 ans

cherche place dans une station d'hiver tea-room ou magasin de sport

Entrée: début septembre ou à convenir

Tél. 039/54 12 05 *36-28085

Jeune fille suédoise

de 19 ans, cherche place comme

filles au pair

septembre 78 jusqu'au début juin 79. De préférence en Valais.

Tél. 027/22 64 36 36-28156

Famille tessinoise près de Milan cherche

une jeune fille

pour garder deux enfants.

Ecrire à G. Maggi, St-Alban-Anlage 33, 4052 Bâle.

*36-28159

Dessinateur en bâtiment plus architecture d'intérieur

cherche emploi en rapport avec qualifications, à Sion ou environs.

Faire offres sous chiffre 89-60132 aux Annonces Suisses SA ASSA, place du Midi 27, 1951 Sion.

Champex-Lac, on cherche

dame ou jeune fille

pour le ménage et aider au commerce.

Entrée tout de suite ou à convenir. Durée fin octobre.

Tél. 026/4 13 78

36-90408

femme

si possible seule, sérieuse, pour s'occuper ménage, couple, chalet

Chemin-Dessus, sur Martigny
Horaire, travail et salaire à convenir

Tél. 026/2 57 93 après 18 h.

*36-400773

Urgent! On cherche

apprentie vendeuse en alimentation

apprenti boulanger ou apprenti boulanger-pâtissier

Entrée immédiate.

Boulangerie B. Pignat, Vouvry
Tél. 025/7 41 13

36-28177

bon mécanicien diesel

capable de seconder le patron

Ecrire sous chiffre P 36-28094 à Publicitas, 1951 Sion

Nous engageons, entrée tout de suite ou à convenir

un manoeuvre

pour notre département de fabrication.

Nous offrons un travail varié au sein d'une équipe jeune et dynamique, ainsi que tous les avantages sociaux d'une entreprise moderne.

Les offres détaillées et prétentions de salaire sont à adresser à: H. Muller, fabrique de moules, Châteauneuf-Conthey, 1962 Pont-de-la-Morge.
Tél. 027/36 16 84

36-4667

Maçons - manoeuvres

sont recherchés par entreprise de maçonnerie.

Travail assuré, bon salaire. Engagement tout de suite ou à convenir.

Téléphoner à Pellegrino Frères 1110 Morges, tél. 021/71 38 12 Logement à disposition.

22-2329

sommelier (ère) cuisinier

pour le 1er ou 15 septembre

gentille fille

pour garder des jumelles (9 mois)

Restaurant Le Chablais
C. & M. Prieth, 1870 Monthey
Tél. 025/4 55 25

143.266.209

Boucherie Valésia, Martigny

cherche

vendeuse pour charcuterie

Entrée tout de suite.

Tél. 026/2 20 44

36-28162

Nanchen SA
Entreprise de carrelage et de cheminées françaises
1963 Vétroz
cherche

On cherche à Crans

apprentie coiffeuse

Entrée tout de suite ou à convenir.

Tél. 027/4 57 04

36-28195

Dame cherche à Sion

avec diplôme de commerce

Jeune fille

avec diplôme de commerce

cherche place

pour une année.

Tél. 027/55 70 13

36-28209

Je cherche pour Martigny

une jeune fille

pour garder les enfants.

Entrée fin août.

Tél. 026/2 55 35 *36-400783

Foyer Saint-Joseph Sierre
cherche pour tout de suite

une aide de cuisine

Tél. 027/55 54 55 027/43 19 80 à partir de 13 h. 30

36-28167

NF l'information en Valais **NF**

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A louer plein centre de Sierre

local commercial

(magasin)
Env. 90 m2, vitrines
Excellente situation

Ecrire sous chiffre P 36-900526 à Publicitas, 1951 Sion.

Crans
A vendre ou à louer pour raison de santé

appartement 3 1/2 pièces

avec conciergerie. Crédit assuré. Prix de vente: selon entente.

Ecrire à case postale 75 3963 Crans-sur-Sierre

Sion, 3 1/2 pièces à louer

2 chambres plus living
Cave, cuisine, salle de bains
3e étage, orientation est-ouest
2 balcons
à 3 minutes de la place du Midi
Fr. 420.- + 50.- charges

Pour tous renseignements, s'adresser à Cl. Bonvin, Sion.
Tél. 027/22 19 91 *36-302028

A vendre à Saint-Martin

appartement de 66 m2

à rénover, bien situé, Prix modique

Tél. 027/55 26 82 027/31 21 30, le soir

36-28221

A vendre, sur le coteau de Sion, rive gauche

jolie maison d'habitation

6 pièces + garage, avec 2400 m2 terrain
Fr. 295 000.-

Pour renseignements et visite, écrire à case postale 3384, 1951 Sion.

36-28228

OVRONNAZ
Résidence «Centaure»



2 à 5 pièces
- Vente directe du constructeur
- Acheteur étranger autorisé
- Crédits hypothécaires disponibles
- Inscription au registre foncier

Autres promotions à:
Crans-Montana
Les Mayens-de-Riddes
Thyon-Les Collons,
Haute-Nendaz, Champex
Verbier

PROJECT 10

Renseignements auprès du constructeur-promoteur
PROJECT 10-P.-H. Gaillard SA
Avenue de la Gare 28
1950 SION - VS - SUISSE
Tél. 027/23 48 23

A louer à Martigny

appartement de 3 1/2 pièces

bien ensoleillé.

Fr. 329.- charges comprises.
Libre à convenir.

Tél. 026/2 37 93 *36-400789

A vendre à Orsières (Prayon Plan)

terrain d'environ 4000 m2

Fiduciaire Dini & Chappot Martigny
Tél. 026/2 64 81

36-2038

A vendre, entre Sion et Sierre

maison ancienne

en partie rénovée avec terrain attenant

Ecrire à case postale 3307 1951 Sion.

*36-302027

A vendre à Nendaz (Sornard)

terrains

(3 parcelles) situés dans zone à construire. Prix à discuter.

Ecrire sous chiffre P 36-302025 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer

une petite ferme

au-dessus de Randogne

Tél. 027/41 34 98

36-28238

A vendre à Saxon

belle vigne 5000 m2

Demi-place à bâtir.

Tél. 027/86 34 36 Charly Bessard 1908 Riddes

36-28239

A vendre

baraque de chantier

12 m sur 6 m excellent état peinture neuve à démonter sur place

Fr. 8800.-

Tél. 027/36 22 55

36-2

INNOVATION MARTIGNY OUVERT LE LUNDI MATIN

69

Gudrun Pausewang



L'ENLEVEMENT DE DONA AGATA

Copyright by Cosmopress, Genève

— Et Polycarpe ?
— Quoi ? demanda Lollo, ébahi.
— Mon petit chien. Il doit gémir en me cherchant partout dans cette villa toute vide. Il est si habitué à moi. Si je l'avais ici, tout me paraîtrait plus facile.
— Un chien ? C'est impossible. Ça n'ira pas...
Il eut à peine le temps de terminer sa phrase :
— Pourquoi, impossible ? Il a l'habitude de rester dans ma chambre. Il ne me quitte pas d'une semelle. Il est très bien élevé. Il dort à côté de moi, dans mon lit, à mes pieds. J'aurais au moins quelqu'un à qui parler.
— Et sa nourriture ?
— Je lui donnerai un peu de la mienne. Ce n'est pas qu'on mange bien ici...
— Ah, ah ! fit Lollo en s'éclaircissant la voix.
— Mais enfin, j'arrive à me faire violence, moi.
— Et pour ses besoins ?
— Un de ces individus peut le promener, n'est-ce pas ? Dans la cour. Ce n'est quand même pas un gros travail, qu'en pensez-vous ?

Rabaissant ses lunettes sur ses yeux, Lollo commença à se diriger vers la porte.
— Ecoutez : je vais faire ce que je peux. Mais dans un cas pareil, nous dépendons de la bonne volonté de ces gangsters. Alors, comportez-vous bien, ma fille. Continuez à être brave. Le Ciel vous récompensera. Et n'oubliez pas : tâchez d'entretenir avec ces gens de bonnes relations. Vous y gagnerez, soyez-en sûre.
— Mon Père, ne vous êtes-vous pas aperçu de leur saleté ? Du moins, il y en a un qui sent terriblement mauvais ! Comment être aimable avec de telles gens ?
— Alors, apportez-leur un peu de votre propreté. Transformez-les, faites-en des êtres humains !
Doña Agata soupira et s'inclina :
— ... Nous autres chrétiens, que devons-nous être, sinon toujours des missionnaires ! Et cela partout où le bon Dieu nous envoie.
— Je ne suis qu'une faible femme.
— Dieu vous en donnera la force.

(A suivre)

A quelques jours de la douzième marche Geiger

La marche Hermann-Geiger 1978, la douzième, aura lieu les 2 et 3 septembre prochains. La cabane du Hörnli (Cervin) est le motif de la médaille de cette année. A l'heure qu'il est, les organisateurs ont reçu cinq cents inscriptions. Le jour du départ, on en enregistre régulièrement entre 450 et 600, ce qui fait que l'on peut tabler sur un effectif de 1500 partants en tenant compte des quelque 500 personnes qui s'inscrivent la semaine avant la marche. Le parcours sera

le même que celui de 1977, soit Sion-Montorge-Diolly, avec un ravitaillement au lieu dit «Purgatoire». Une boucle supplémentaire sera offerte, sur inscription, à ceux qui désirent obtenir une deuxième médaille.

Comme d'habitude les sous-officiers de la section de Sion ont minutieusement préparé cette marche commémorative qui jouit d'une flatteuse réputation bien au-delà de nos frontières cantonales.

Des enseignants valaisans en voyage d'études au Danemark

Nous avons déjà eu l'occasion d'exposer, dans les grandes lignes, comment les enseignants valaisans

groupés au sein de la Fédération valaisanne des associations pédagogiques avaient prévu de célébrer le 150^e anni-

versaire du premier décret d'organisation de l'école dans notre canton.

Dans le cadre de ce programme, et aussi de la session pédagogique, une trentaine d'enseignants de tous les degrés vont partir dimanche 20 août pour le Danemark où, pendant une semaine ils vont visiter des écoles et des instituts et prendre contact avec les autorités scolaires du pays afin de pouvoir faire rapport, à leur retour en Valais, sur leurs observations et les enseignements à en tirer.

Le départ se fera en car à partir de Sierre, dimanche à 9 h. 10.

Martigny, Trient, Outre-Rhône

Cette année au Comptoir de Martigny, les petits feront leur entrée...

Pour la première fois l'an dernier, le Comptoir de Martigny, dont la 19^e édition se déroulera du 29 septembre au 8 octobre prochain, mettra sur pied avec un grand commerce de la place une «garderie d'enfants». Le succès de cette dernière fut tel qu'il fallut limiter les «heures de présence»! Devant une telle affluence on a décidé pour cette année d'attribuer un nouveau et plus

vaste secteur à la garderie. Cette dernière utilisera en effet la vaste place réservée l'an dernier à la brocante, place qui a l'avantage d'être à la fois partie à ciel ouvert, partie abritée. Un local chauffé sera également mis à disposition des enfants qui feront ainsi leur entrée... dans les halles couvertes du Comptoir.

GRAIN DE SEL

— Il n'est pas facile de rencontrer un homme pleinement heureux, suant le bonheur de tous les pores de sa peau...

— Certes non, Ménéandre. Cette sorte de bipède est rare, doit être rare, car en réfléchissant, en cherchant autour de moi, parmi mes amis, plus loin aussi, je ne vois que des êtres tourmentés, tracassés, se plaignant de ceci, de cela, de leur femme, de leurs gosses, de leur propriétaire. Les uns sont en pétard avec leur voisin, les autres avec leur propriétaire. Ici, ça rouspète contre la dame qui a laissé son chien faire ses besoins tout juste devant l'entrée de la maison. Là, ça grogne dur et ferme contre les contributions. Paul, Antoine, Lucien tempêtent, donnent de la voix parce que la TV et la radio nous réfilent des navets ou des redites pendant l'été. Gustave, Henri, Isidore en ont ras le bol de l'école normale des filles qui construit à grands frais et n'arrive pas à se payer une place de parc. Aurélien proteste parce qu'on l'a exproprié. Julien est exaspéré par les automobilistes claquant les

Qui est heureux ?

portes de leur auto après minuit sous ses fenêtres. Jean-Luc est furieux parce que l'été n'a pas été celui qu'il espérait.

Anselme fait une crise de nerfs dès qu'il entend les canaris, les perroquets, les perruches, mener la sarabande à l'étage du dessous. Adrien m'a dit son ressentiment de la musique moderne que lui impose à longueur de soirée le jeune couple de l'appartement d'à côté, séparé par une mince cloison, si mince que tout s'entend d'un côté comme de l'autre. Il fulmine aussi contre l'architecte. Pierre en veut aux aviateurs qui font virer leurs avions à quelques centaines de mètres de son balcon dans un vrombissement agaçant.

Bref, pas d'hommes heureux dans le tas: des mécontents, des contrariés, des bougons, des ronchons, tant qu'on veut. Et pourtant, dans un alpage, je connais un bon homme, un berger, ne possédant rien de rien, vivant gai et satisfait, vraiment heureux celui-là, seul au milieu des vaches. **Isandre**

Précoce de Trévoux, clapps et morettini

Comme nous vous l'annoncions dans notre édition d'hier, le dernier jour de cueillette des poires précoces de Trévoux, clapps et morettini a été fixé au mercredi 23 août 1978. Précisons également que le calibre minimum de la poire D' Guyot est de 52,5 mm.

Une cueillette régulière de ces poires est fortement conseillée.

Office central et service de contrôle

Gérald Rudaz
Téléphone 027/23 30 51 (int. 25)
Avenue de la Gare, 1950 Sion
App. tél. 22 32 06, route du Rawyl, 1950 Sion

A louer à l'année

beau chalet

120 m2 plus jardin, 900 m d'altitude, rive droite, à 13 km de Sion. Tout confort.

Tél. 027/55 25 03

36-1322

Martigny, centre ville

On cherche à louer, début 1979, pour magasin spécialisé

surface 120 m2

pouvant être répartie en trois locaux avec vitrine.

Offres sous chiffre P 36-900524 à Publicitas, 1951 Sion.

Couple sans enfants cherche à louer à Monthey, pour le 1^{er} janvier

appartement

(3 à 3 1/2 pièces spacieuses)

Tranquillité souhaitée, de préférence avenue de la Gare ou environs.

Offres sous chiffre P 36-100523 à Publicitas, 1870 Monthey.

A vendre à Thyon-Les Collons

chalet ancien

à rénover, 3 pièces, avec 800 m2 de terrain, tranquillité, vue, accès.

Ecrire sous chiffre P 36-302004 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre à Sion

Rive gauche du Rhône

villa de 7 pièces avec verger 6000 m2

Fr. 60 000.- à l'entrée en possession. Solde, Fr. 255 000.- par hypothèques. Construction traditionnelle contemporaine. Rez: cuisine agencée, 4 chambres, salle de bains, buanderie, garage. Etage: 3 chambres, WC + lavabo. Sous-sol: 2 caves, 1 chaufferie, 2 dépendances (possibilité de petit bétail). Divers: un verger en plein rapport avec installation d'arrosage par pompage dans la nappe. Tout le matériel d'exploitation.

Renseignements: naturellement à la Bourse des biens immobiliers Bernard Micheloud Place du Midi 25, Sion Tél. 027/22 26 08 (M. Blatter) Tél. 027/22 19 28, heures repas 36-260

A vendre aux Mayens-de-Sion

chalet de 5 pièces

Cuisine, salle de bains, WC, cave, carnotzet, avec 2500 m2. Construction madriers, pierre de taille. Accès facile. Prix de vente: Fr. 170 000.-

Offres: case postale 163, Sion 2.

A vendre à Sion

terrain industriel

de 4000 à 5000 m2

S'adresser au 027/38 23 86

36-28220

A vendre à Nendaz lieu dit Sarclentz

un chalet

3 pièces, cuisine, séjour, salle de bains, toilettes. Avec 500 m2 de terrain.

Offres: case postale 163, Sion 2. 36-28130

A vendre à Nax

chalet de 5 pièces

Cuisine, séjour, cave. Avec 8000 m2 de terrain. Belle situation. Route sur place. Fr. 210 000.-

Offres: case postale 163, Sion 2. 36-28130

A louer à l'année, à Montana

appartements non meublés

2 et 4 pièces Libres tout de suite

S'adresser à la direction SMC Tél. 41 33 55 à Montana

36-7014

A vendre à Savièse-sur-Sion magnifique appartement meublé

3 1/2-pièces

Hall, living, avec grande terrasse, verdure, 2 chambres à coucher, une salle de bains, cuisine équipée. Ensoleillement total et vue panoramique.

Fr. 110 000.-, à verser Fr. 50 000.- Possibilité de louer.

Ecrire sous chiffre PP 356504 à Publicitas, 1002 Lausanne.

Couple de restaurateurs cherche bar à café

Ecrire sous chiffre P 36-28109 à Publicitas, 1951 Sion.

On offre

petit appartement région Bex, contre quelques heures d'aide par jour à couple âgé.

Tél. 029/4 81 19 ou écrire à Mme Bertholet-Baud 1838 Rougemont. *36-28158

Savièse

maison ancienne

4 pièces Tout confort Prix à discuter Libre tout de suite.

Tél. 027/22 13 01 36-28213

Jeune fille cherche à louer à Sion région centre ou sud de la ville

chambre indépendante

Tél. 027/22 36 01 bureau 027/81 12 87 privé 36-28211

Val d'Illeiz

A vendre

chalet ancien

de la vallée, habitable tout de suite, accès toute l'année, vue imprenable, terrain, grande possibilité de transformation. Vente aux étrangers. Fr. 185 000.-, hypothèque Fr. 100 000.-

Ecrire sous chiffre 3110 à Orell Füssli Publicité, 1870 Monthey.

On demande à louer à Saint-Luc

(Noël 1978)

appartement

pour 4 à 5 personnes.

Tél. 032/91 25 94

14-22249

Mayens de Chamoson A vendre directement du constructeur

chalet neuf

tout confort 5 pièces + garage Terrain 850 m2

Ecrire sous chiffre P 36-900508 à Publicitas, 1951 Sion

A vendre au centre du Valais

grande vigne de 10 000 m2

avec vendange pendante Prix à discuter.

Offres: case postale 163 Sion 2. 36-28130

A vendre entre Charrat et Martigny

terrain arborisé

Récolte pendante environ 7000 m2

Fiduciaire Dini & Chappot Tél. 026/2 64 81 36-2038

Isérables

Chalet à louer semaine ou mois

Tél. 021/24 55 16

22-2987

Nendaz

A louer à l'année

un chalet

Bas prix

Tél. 027/36 19 74 de 12 à 14 heures 36-28226

Saint-Maurice

A vendre

appartements 3 et 4 pièces

Fr. 70 000.-

Tél. 026/2 58 12 ou 7 57 04 36-257

A vendre aux Mayens-de-Sion

un mayen

avec 1500 m2 terrain 2 chambres, cuisine, écurie. Fr. 45 000.-

Offres à case postale 163, Sion 2. 36-28130

ANNONCES DIVERSES

A vendre points

SILVA

Mondo - Avanti Prix encore plus bas plus 100 gratuits par mille.

Ecrire à: S.L. Case postale 433 1401 Yverdon 140.157.169

Campeurs

Notre action matériel d'exposition
Avent de caravane Mehler neuf, mod. exclusif, grand. 6, dim. 420/450 cm Fr. 1303.-, net 920.-
Avent de caravane Mehler neuf, mod. Grado, grand. 6 dim. 420/450 cm Fr. 946.-, net 680.-
Avent Mehler pour tous modèles de caravanes
Prix fin de saison sur tentes d'exposition

Aux 4 Saisons J.-L. Héritier, Sion Expo permanente Chandoline-Sion direction Aproz Tél. 027/22 47 44 23 10 20 36-3204

A vendre

Fiat 127

modèle 1972 expertisée le 14.8.78 frein complet, neuf, pneus d'été et d'hiver neufs.

Fr. 2600.-

Tél. 026/2 65 16 *36-400794

A vendre

NSU TT

Moteur en très bon état.

Fr. 300.-

Tél. 027/55 55 55 travail

A vendre

Volvo 144 S

année 1968, rouge 4 pneus neufs révisée et expertisée

Tél. 027/86 13 69

*36-302024

Occasion à saisir

Caravane Chollet

avec auvent 4 pièces

Fr. 1700.-

Tél. 025/4 50 91 36-100526

Occasion rare

Mercedes 190 SL

Cabriolet, 1962 Très bon état

Fr. 9500.-

Tél. 025/4 50 91 36-100526

A vendre

camion Opel Blitz

ancien modèle Convientrait pour véhicule agricole Prix à discuter.

Mini 850

encore en état de marche. Prix approximatif: Fr. 350.-

Tél. 026/4 10 54 4 13 54 36-28255

A vendre

Mercedes 280 SE

automatique, mod. 68 100 000 km

Prix à discuter.

Tél. 026/2 50 72 2 51 27 *36-400787

A vendre

bus Fiat 238

toit surélevé modèle 1974 30 000 km

Prix à discuter.

Tél. 026/2 50 72 2 51 27 *36-400788

A vendre pour bricoleur

Simca 1000 GLS

Fr. 400.-
Tél. 026/5 34 93 heures des repas *36-400791

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOI

Café du Marché Sion

cherche

sommelière

Travail en équipe. Congé le dimanche. Entrée 1^{er} septembre.

Tél. 027/22 10 52

*36-302023

Jeune employé de commerce

ayant terminé apprentissage cherche place dans bureau, région Sion - Martigny.

Tél. 027/86 24 87 *36-400792

MARIAGE

Secrétaire de direction, 40 ans, ayant beaucoup souffert. Cette très belle femme séduisante, calme et réservée, se sent très seule. Aussi désirerait-elle vivement fonder un foyer équilibré et heureux avec un monsieur, aimant comme elle le sport, la montagne, la lecture et les voyages.

Veillez écrire sous B 1011340 F/63 à Marital, Victor-Ruffy 2, 1001 Lausanne. Tél. 021/23 88 86 44-13713

MARIAGE

Carrossier, 37 ans, bonne présentation, c'est un homme actif, dynamique, ouvert, gai, mais réservé, aimant les promenades en forêt, le camping, le bricolage et les animaux. Il désire sincèrement faire connaissance d'une gentille jeune femme pour créer une union durable.

Veillez écrire sous B 1020537 M/63 à Marital, Victor-Ruffy 2, 1001 Lausanne. Tél. 021/23 88 86 44-13713

MARIAGE

Veuve aisée dans la cinquantaine, élégante, très soignée, femme du monde, généreuse et ayant de grandes qualités de cœur, aimant et sachant recevoir dans son bel intérieur, désire rompre une récente solitude en faisant la connaissance d'un monsieur distingué, prévenant, sensible et cultivé et qui - comme elle - saurait apprécier les voyages.

Veillez écrire sous B 1014958 F/63 à Marital, Victor-Ruffy 2, 1001 Lausanne. Tél. 021/23 88 86 44-13713

MARIAGE

Solitaire de 49 ans, n'ayant pas encore rencontré la femme idéale. Ce sympathique homme de goûts simples, plutôt réservé, appréciant la vie de famille, la montagne et les pique-niques, souhaiterait de tout cœur trouver une jeune femme affectueuse avec ou sans enfant pour fonder une famille à laquelle il voudrait se consacrer entièrement.

Veillez écrire sous B 1020349 M/63 à Marital, Victor-Ruffy 2, 1001 Lausanne. Tél. 021/23 88 86 44-13713

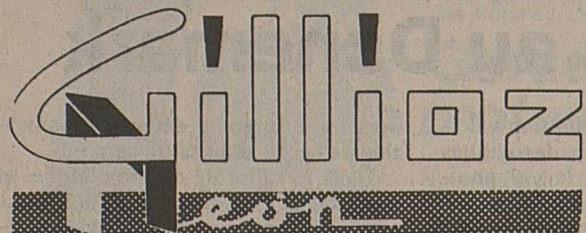
Cherche

jeune fille ou dame

pour garder 2 enfants et divers travaux ménagers. Entrée début septembre ou à convenir. Tél. 026/6 20 41 6 27 87 89-43544

Cherche

accordéoniste</

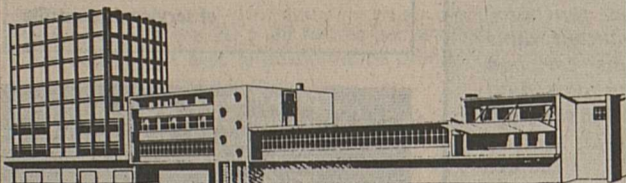
OFFRES ET
DEMANDES D'EMPLOIS


Fabrique valaisanne d'enseignes lumineuses

engagerait, pour tout de suite ou date à convenir

un peintre d'enseignes
un employépour divers travaux d'atelier
plus montage d'enseignesun apprenti peintre
d'enseignesFaire offres avec références, copie de certificats et prétentions de salaire, à la maison Gillioz Néon, 1908 Riddes.
Tél. 027/86 24 76

36-2622

OSWALD S.A., produits alimentaires
depuis 25 ans en tête en ce qui concerne la vente directe d'aliments exquises, cherche

COLLABORATEUR

pour le service extérieur

Nous offrons:

- un programme optimum quant à la qualité
- un travail fixe et stable
- un territoire de vente réservé, à proximité du domicile
- salaire au-dessus de la moyenne (fixe, frais, commission, prime par trimestre)
- avantages sociaux modernes
- instruction et entraînement (expérience de la vente n'est pas absolument requise)

Nous exigeons:

- un travail assidu
- contacts faciles et aisance dans les relations avec la clientèle
- âge idéal: 25-45 ans

Il faudrait rendre visite:

aux ménages privés, à la gastronomie, aux cantines, aux auberges, aux hôpitaux, etc.

Offres par écrit ou par téléphone à
OSWALD S.A.
Fabrique d'aliments
6312 Steinhausen
Tél. 042/36 19 22, interne 17
M. BossertMéfrita SA
Vouvrycherche, pour entrée immédiate
ou date à convenir

manœuvres

Se présenter ou téléphoner
au 025/7 41 85

36-4669

Pour enseigner à Tunis, nous cherchons

un architecte

de langue française, formation ETS ou EPF, ayant solide pratique professionnelle.

Offres à Département A.I.C., coopération technique, Caroline 11, 1103 Lausanne.
Tél. 021/44 61 23 - M. Bruno Schmid
22-100261Verbier
Tea-room-restaurant-apparthôtelgérance-
locationpour personne, couple de préférence, nous offrons en location
tea-room, restaurant avec gérance d'un apparthôtel (200 lits)

Faire offres par écrit avec curriculum vitae, certificats et photos à:

Agence Barras
3963 Crans-sur-SierreMOTOREX
MOTOREX
MOTOREX

Notre activité: produire de l'huile pour le rouage de l'économie. Huiles pour moteurs, pour boîtes de vitesses, pour hydrauliques, pour des chaînes, etc. - bref, des produits de qualité pour la technique de lubrification moderne.

Nos clients: industrie, commerce, artisanat. Les visiter est le devoir du

représentant

que nous cherchons pour renforcer notre service de vente.

Les conditions les plus importantes sont une expérience de plusieurs années et de bons résultats dans la vente. Des connaissances de notre branche sont un avantage, mais pas indispensables.

Votre âge: autour de 30 ans. Il est nécessaire que vous parliez l'allemand.

Nous mettons à votre disposition une voiture de notre maison. Nos salaires sont élevés ainsi que nos prestations sociales.

Ecrivez-nous! Une maison dynamique d'une branche intéressante vous attend!

Bucher & Cie SA
Lubrification
4900 Langenthal

MOTOREX

Commerce de meubles privé du Valais
central cherche, pour entrée à convenir

un collaborateur

de préférence, âge 25-30 ans

Formation de vente assurée.
Salaire à discuter.

Faire offre sous chiffre P 36-28259 à Publicitas, 1951 Sion.

Wir suchen für unseren bakteriologischen
Diagnostikbereich eine

med. Laborantin

Sie finden bei uns eine interessante und
nach Einarbeit selbständige Tätigkeit bei
geregelter Arbeitszeit.Bei der Zimmersuche sind wir Ihnen
beihilflich.Die Anstellungsbedingungen richten sich
nach kantonalem Reglement.Richten Sie Ihre Bewerbung bitte an die
Personalabteilung des Institutes für Med.
Mikrobiologie der Universität Zürich,
Gloriastrasse 32, Postfach, 8028 Zürich.
Tel. 01/229 26 16

152.094.575

TELEPHONIE SA

cherche, pour son département installation

un monteur-électricien

capable de fonctionner comme chef de
chantier

Nous offrons:

- des tâches intéressantes et variées
- place stable pour personnel qualifié
- prestations sociales des plus modernes
- des cours de formation suivant le progrès de la technique

Nous demandons:

- personne apte à traiter avec clients et architectes
- la volonté d'acquérir une formation plus complète
- si possible bilingue

Les intéressés sont priés d'envoyer leur
offre de service avec curriculum vitae à
Téléphonie SA, rue de Lausanne 54,
1950 Sion.

36-6851

DANCING
La Matze
SIONcherche, pour entrée immédiate
un sommelierFaire offre écrite avec photo
Rue de Lausanne, Sion 36-1213Restaurant Boccalino à Sierre
cherche

sommelier (ère)

connaissant les deux services

Date d'entrée: 1er septembre ou à
convenir.

Tél. 027/55 25 03 36-1322

On cherche pour Sion

un(e) cuisinier(ère)

pour un mois: septembre.

Congé le soir et le dimanche.

Tél. 027/23 38 36 36-3002

Je cherche

gérance bar à café

Région: Sierre - Sion.

Ecrire sous chiffre P 36-28243 à
Publicitas, 1951 Sion.

On cherche pour Sion

couple concierges

pour petit bâtiment locatif.

Appartement 3 p. à disposition.
Entrée immédiate ou à convenir.

Tél. 027/22 85 41 36-207

Gesucht per sofort oder nach
Übereinkunft

Bauspengler

Hoger Lohn.
Günstige Wohnung kann vermit-
telt werden.Walter Flühmann, Spengler
6060 Sarnen, Tel. 041/66 41 88Société de gymnastique, section
dames, cherche tout de suite

une monitrice

pour région siéroise.

Faire offre au 027/55 60 91
89-43545

Café-pavillon des Sports à Sion cherche

une sommelière

Congé le dimanche, très bon salaire, ho-
raire à convenir, nourrie, évent. logée.Se présenter au café.
Tél. 027/22 20 07 36-1308Salon Coiff Sport à Sierre
cherche

coiffeur (euse) hommes

Tél. 027/55 35 99 36-1825

Hôtel de la Gare, Sion
cherche pour tout de suiteserveuse
garçon de salle
demoiselle de réception
(débutante)Se présenter à la direction.
Tél. 027/23 28 21 36-3485Überzeugen Sie sich davon!
Es lohnt sich, für uns tätig zu sein!
Wir bieten Ihnen eine gutbezahlte
Dauerstelle alsMitarbeiter
im Aussendienst

Reisegebiet: Kanton Wallis.

Mit unserem reichhaltigen Sortiment
an Verbrauchsartikeln besuchen Sie
die Landwirte. Sie übernehmen einen
interessanten, selbständigen Posten
und profitieren von einem fortschritt-
lichen Lohnsystem.Französisch und deutsch sprechende
Interessenten zwischen 25-50 Jahren
melden sich bei uns unter Beilage ei-
nes kurzgefassten, handgeschriebenen
Lebenslaufes, Zeugnissen und
einer Foto.WALSER & CO. AG
Artikel für die Landwirtschaft
9044 Wald ARGarage du Valais central
cherche

1 mécanicien

aimant le contact avec la clientèle
et ayant de l'entregent, capable
de travailler seul.Avec possibilité d'avoir la respon-
sabilité de l'atelier si capacité suf-
fisante.1 vendeur
de 1re forceFaire offres avec prétentions de
salaire et curriculum vitae sous
chiffre P 36-900525 à Publicitas,
1951 Sion.Garage 13 Etoiles
Monthey
Agence Fiat, Lancia, Citroën

engage

mécanicien
autosQuelques années de pratique,
si possible dans les marques
susmentionnées seraient sou-
haitées.Tél. 025/4 10 39
dès lundi 8 heures 36-2848

Jeune secrétaire

possédant diplôme de commerce,
bilingue, pratique du bureau
cherche emploi de préférence
dans le secteur touristique.Ecrire sous chiffre P 36-28208 à
Publicitas, 1951 Sion.

On cherche

un bon manœuvre
pour manutention.Place stable.
Caisse de retraite.Offres sous chiffre P 36-28212 à
Publicitas, 1951 Sion.Snack-bar Le Carrefour
Daniel et Greta Renaud
Montana

cherche

une serveuse

Pas de travail le soir.
Congés réguliers.

Tél. 027/41 38 63 36-27743

Nous engageons
pour le 1er septembre2 apprentis
carreleurs

Martigny

Tél. 026/2 54 83 36-28127

Montana-Crans. Dame âgée, ayant be-
soin de petits soins, cherche

dame ou couple

(évent. retraité) pour compagnie.
Appartement 2 pièces à disposition dans
endroit tranquille et ensoleillé. Jardin si
désiré.Offres et conditions à adresser à P. Ber-
claz, Grand Bois, 3962 Montana.
Tél. 027/41 28 25 heures de bureau
027/41 11 44 privé, dès 19 heures
89-43040Le Garage J.-J. Casanova
MartignyReprésentation officielle OPEL
cherchevendeur
d'automobilessi possible avec expérience de la
vente.Un vendeur ayant de l'initiative
trouvera une place intéressante et
un travail indépendant.Tél. 026/2 29 01, heures bureau
026/8 12 84 en dehors

«Télé-Chandolin»

LE VENT EN POUPE



L'arrivée du télésiège située au-dessus de la «Grande Remointze».

CHANDOLIN. - Récemment, la société Télé-Chandolin Anniviers SA représentant l'ensemble des remontées mécaniques (un télésiège, quatre téléskis) de Chandolin, tenait son assemblée générale à la salle de la bourgeoisie. Plus de 2750 actions étaient représentées sur un total de 4250. Le président du conseil d'administration, M. René Esselier, a ouvert la séance en saluant les actionnaires présents. Puis, ce fut au secrétaire de la société M. Maurice von Roten, directeur des SIS, de donner connaissance du procès-verbal de la dernière assemblée, qui est accepté à l'unanimité.

Augmentation des recettes

Dans son rapport présidentiel, M. Esselier indiqua que les administrateurs ont siégé à six reprises durant l'exercice écoulé, tandis que les membres du comité d'explo-

tation se sont réunis plus de dix fois pour régler tous les problèmes inhérents à la bonne marche des installations. Il releva l'augmentation des recettes de 37 464 fr. 05, soit une augmentation de 13,5% sur l'exercice précédent. Malgré les frais supplémentaires pour le déblaiement des neiges et une surveillance accrue et efficace concernant les dangers d'avalanche éventuels, le pourcentage «salaire-recettes» quelque peu diminué (0,8%). La durée d'exploitation durant la saison d'hiver a été de 131 jours et de 72 jours en été.

Les installations ont été contrôlées, les essais périodiques prescrits par l'ordonnance fédérale effectués. Les installations sont reconnues en excellent état par l'inspecteur de l'Office fédéral des transports. Le président rappela aussi les travaux d'aménagements qui ont été effectués aux pistes de l'Ilhorn, du Torrent et des Ombrintzes.

Il adressa ses plus vives félicitations à tous les membres du conseil d'administration et pria le président de la bourgeoisie et commune, M. Ulysse Zufferey, de transmettre les remerciements de Télé-Chandolin aux deux administrations, ainsi qu'aux conjoints de l'alpage.

Liaison avec Saint-Luc

M. Esselier informa l'assemblée que le conseil d'administration s'efforcera de mettre à disposition des skieurs, des pistes de montée et descente bien entretenues et parfaitement damées sur toute leur longueur afin de satisfaire la clientèle toujours plus exigeante.

Après la lecture du bilan, des comptes d'exploitations, pertes et profits et des amortissements, M. Georges Zufferey, fondé de pouvoir à l'UBS à Sierre donna lecture du rapport des vérificateurs de comptes. Dans les divers, l'assemblée a discuté de la possibilité d'une liaison Chandolin-Saint-Luc, après l'implantation du téléski de la Motte, prévu dans la région des Ombrintzes. Le verre de l'amitié fut ensuite servi partagé à tous les participants.

Conseil BPS

17

Souscrire aux plans d'investissements de la BPS (dès Fr. 50.- par mois), c'est assurer un rendement d'année en année, avec l'avantage de voir son argent participer à la croissance économique.



Chaque succursale de la BPS met un spécialiste à votre disposition. Il vous expliquera cette forme intéressante d'investissement.

BANQUE POPULAIRE SUISSE
un choix qui s'impose



AUTO-SECOURS SIERROIS

24 HEURES SUR 24

Tél. 55 24 24

SOS - Pannes - Accidents

Classe 1928: les dames en voyage



SIERRE. - La classe 1928 des dames de la Noble-Contrée vient de quitter le Valais pour une descente du Rhin depuis Bâle. Les quinze dames avaient le visage réjoui au départ de ce voyage qu'elles avaient longuement préparé. Nous leur souhaitons un bon voyage.

Valais dernières

Leysin réserve un bon accueil à Air-Glacières

Le secours en montagne sera gagnant sur toute la ligne chablaisienne

BEX. - Cette fois, c'est fait! Un projet que les deux futurs partenaires caressaient depuis un certain temps vient de prendre un tournant décisif: Air-Glacières en pays vaudois! C'est Leysin qui ouvre son carré de ciel et de terre pour que les hélicoptères d'Air-Glacières tiennent leurs paris contre la malchance des skieurs, contre les imprudences d'alpinistes inconscients, contre, enfin, toutes les minutes qui comptent double lorsque des vies sont en jeu.

C'est hier soir que M. Bagnoud, directeur d'Air-Glacières, et la municipalité de Leysin, sont convenus d'une sorte de «gentlemen's agreement» qui se résume à ceci:

Une année d'essai

Leysin, bien placée dans le tourbillon touristique des Alpes vaudoises, était également bien placée pour offrir son terrain des «Feuilles» à la compagnie séduisante. Ce terrain, situé au bas de la station, présente tous les avantages que commandent les prescriptions de l'Office fédéral de l'air en matière d'emplacement aérien.

Ainsi, les vols d'approche et les départs se feront sans nuire au calme indispensable dans une station touristique. La municipalité tente une expérience certainement positive pour elle, car la présence de la compagnie aérienne ne tendra qu'à développer tous les types de trafics, touristique, commercial et évidemment à améliorer encore plus toutes les actions de sauvetage et de transports du Chablais valaisan et vaudois.

Un Chablais valaisan et vaudois qui ressentait depuis longtemps le besoin de se pourvoir d'une place aérienne située dans un axe «plaque tournante» dans cette région bien particulière. C'est, on s'en souvient, d'abord l'aérodrome des Placettes à Bex qui constituait le lieu idéal pour cette plaque tournante de sauvetage et transports hélicoptérés, mais la configuration du terrain, son caractère privé et sportif, ne permettait pas une exploitation commerciale du terrain pour la compagnie qui renonça à poursuivre ses pourparlers. Des contingences d'approvisionnement de carburant avaient définitivement clos le projet (voir nos colonnes d'avril dernier). Ainsi donc tout est bien dans le meilleur des mondes aériens et c'est durant cette période du meeting aérien de Bex que l'hélicoptère de la compagnie Air-Glacières s'est posé pour la première fois sur le sol-héliport des Feuilles.

Une manière positive et élégante de tirer son épingle du jeu...

Fluor: réunion au sommet Le dossier loin d'être clos

SION. - Hier après-midi s'est tenue à Sion une importante réunion concernant les problèmes inhérents au fluor. Réunis durant plusieurs heures sous la présidence de M. Guy Genoud, président du gouvernement, les délégués des communes touchées par le fluor (Martigny, Steg et Chippis), ainsi que les délégués des trois usines d'aluminium, les représentants de l'Association de défense contre les émanations nocives, des hommes de droit et des ingénieurs n'ont pris aucune décision en la matière.

Les représentants du gouvernement, MM. Genoud, Bender, Zufferey et Steiner, ont enregistré à nouveau les prises de position des divers intéressés. Ceux-ci devront d'ail-

leurs faire valoir sous peu par écrit leur point de vue définitif.

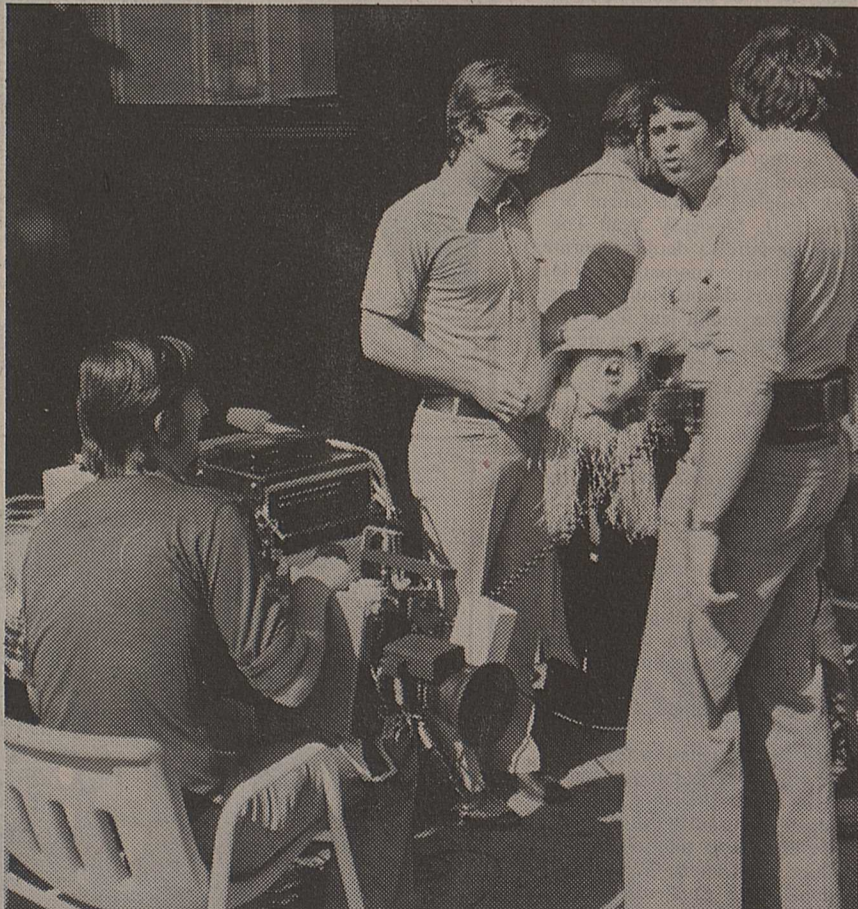
Il a notamment été question du récent rapport de la commission Bohlen (Groupe fédéral de travail) dont les conclusions furent admises par les uns et rejetées en partie par d'autres. Les participants ont également parlé des doses d'émanations autorisées par tonne de production, des délais à imposer aux usines pour moderniser leurs installations, des contrôles à effectuer à l'avenir, etc. Le dossier fluor est loin d'être clos, mais les discussions d'hier ont été considérées comme fructueuses par les participants, même si l'affrontement reste entier sur plus d'un point.

Monthey a bien reçu Cachecam

MONTHEY. - C'est durant l'après-midi d'hier que la TV s'est promenée dans les rues montheyennes pour mettre en route son émission quotidienne du Cachecam.

permis d'accéder à la découverte du site mystérieux, puisque, pour la première fois, il n'a pu être décelé par les télespectateurs. Un jet d'eau de Genève qui aura rapporté à notre jeune ami, la coquette somme de 506 francs.

Georges Kleinmann et Lilyam animaient cette émission sympathique sur la place montheyenne.



Nous avons surpris durant l'après-midi, les artisans de ce jeu télévisé du Cachecam, qui parcouraient les rues montheyennes.

La Radio-Télévision Suisse Romande

retransmettra en direct de la Place du Village à

Lens le lundi 21 août 1978

son jeu d'été **CACHECAM à 18 h 40**, concours ouvert à la population de la localité et des communes limitrophes. Les candidat(e)s - 16 ans révolus - peuvent s'inscrire au moyen du bulletin ci-dessous.

Bulletin d'inscription

(à rapporter jusqu'au lundi 21 août 1978 à midi, au Bureau communal de Lens).

Nom: _____ Prénom: _____

Domicile: _____

Pour les mineurs, signature d'un représentant légal _____

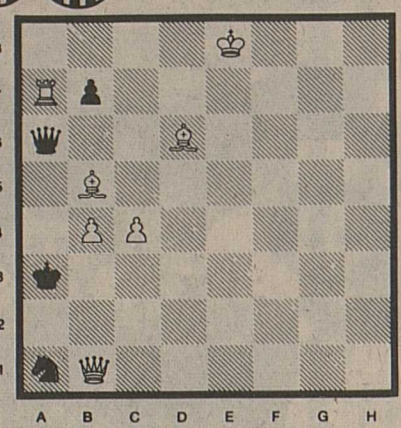
PAROLE DE CITOYEN

PATATE ET TOMATE

Des chercheurs allemands et danois viennent de réaliser une manipulation génétique qui a donné au monde des vivants un nouveau sujet: la plante-salade. Ce nouveau-né possède cette particularité d'être pomme de terre à sa racine et tomate sur sa tige. L'histoire dira peut-être si d'autres savants n'ont pas été sollicités par Marc Constantin, président de l'Union valaisanne pour la vente des fruits et légumes, afin de résoudre par la même dualité les problèmes du fonds d'entraide valaisan. Car si l'on arrive à manipuler scientifiquement les gènes des plantes on doit pouvoir rassembler par les mêmes vertus génétiques des opinions aussi divergentes que celle des Boson, Gaillard, Strupler, Roth, Dino, Sollberger et Cheseaux. Où il y a de la gêne, il y a de l'espoir. H.

échec & mat

Concours permanent
Problème N° 256
C. Mansfield
The Problemist 1930



Mat en deux coups
Blancs: Re8 / Db1 / Ta7 / Fb5 et d6 / pions b4 et c4.
Noirs: Ra3/Da6/Ca1 / pion b7.
Envoyez la solution à la rédaction du *Nouveliste*, rubrique échec et mat, case postale 232, 1951 Sion, jusqu'au samedi 26 août 1978.

Solution du problème N° 254
Blancs: Re3 / Dh3 / Td8 / Ce5 et e6
Noirs: Rf6.

1. Ce5 si 1. ... Re7 2. Dh4 mat; si 1. ... Rg7 2. Dh8 mat; si 1. ... Rxe5 2. De6 mat; si 1. ... Rg5 2. Ce4 mat.
Les lecteurs suivants reçoivent un point pour le concours permanent: MM. Albert Oggier, Unvier; C. Droz, Lausanne; Hugo Kalbermatter, Tourtemagne; Jean-Paul Darbellay, Fully; Joël Bussien, Sion.

Solution du problème N° 255

Blancs: Rh1 / Dc2 / Tf7 / Fe5
Noirs: Rd8 / Fb5 / Cc4
1. Dg6 (blocus) si 1. ... Fd7 2. Tf8+ Fe8 3. Dxe8 mat et si 2. ... Re7 3. Df7 mat; si 1. ... Fe8 2. Fc7+ Rc8 3. Da6 mat; si 1. ... Cxe5 2. Dd6+ C ou Fd7 3. Tf8 mat et si 2. ... Rc8 ou Re8 3. Dc7 ou e7; si 1. ... Fc6+ 2. Dxc6 Cb6 3. Ff6 mat et si 2. ... Cxe5 Da8 mat; si 1. ... Rc8 2. Dg8+ Fe8 3. Dxe8 mat.
Le coup 1. De4 est réfuté par 1. ... Re8.

Le palmarès paraîtra dans la rubrique du samedi 2 septembre 1978. Serge Bitz, Saint-Léonard et Albert Oggier, Saint-Léonard obtiennent 20 points respectivement avec le problème N° 252 et 254. Ils recevront un livre d'échecs. Félicitations!

3^e coupe de la mer du Nord

La coupe de la mer du Nord connaît d'année en année un développement réjouissant. Alors que la première édition, disputée en 1976 à Esbjerg, ne réunissait que des joueurs non titrés de la Norvège, Suède, RFA et du Danemark, la troisième, qui vient de se disputer, réunit quatre grands maîtres internationaux et sept parmi les meilleurs joueurs danois. Cette troisième édition devenait ainsi le premier tournoi de grands maîtres internationaux organisé au Danemark depuis 1965. Le joueur britannique J. Mestel y avait l'occasion de faire sa dernière norme de grand maître international et les deux joueurs danois Rath et Kristiansen d'accomplir leur norme de maître international. Aucun de ces trois joueurs n'a cependant atteint son objectif. Les Danois ont toutefois une consolation en la remarquable performance de leur seul grand maître international, Bent Larsen. Ce dernier a accompli une prestation convaincante. Il a fait taire les rumeurs qui le disaient sur le déclin. Le grand maître international danois prit rapidement le commandement grâce à une série de six victoires avant d'annuler contre Sigurjonsson, qui termine deuxième au classement final, après un duel serré avec le grand maître international finlandais Westerinen.

Les organisateurs enregistrèrent avec satisfaction le fait que tous les joueurs firent preuve d'un esprit combatif, refusant les nuls prématurés, la plaie des tournois actuels.

Chez les Danois, le champion national 1978 Carsten Hoi et le vainqueur de la deuxième édition Jens Kristiansen ont déçu. Par contre Rodgaard et Fries Nielsen ont laissé entrevoir des promesses. Ce dernier, troisième du championnat du monde junior l'année dernière, est le plus sûr espoir danois.

Relevons pour terminer que le tournoi était placé sous le patronage de la firme Tjaerborg Rejser et que les organisateurs ont l'intention de mettre sur pied l'an prochain un festival d'échecs.

Classement final
1. GMI Bent Larsen, Danemark 11 points; 2. GMI Gudmundur Sigurjonsson, Islande 9; 3. GMI Heikki Westerinen, Finlande 8; 4.

Classement final
1. GMI Timman, Hollande (ELO 2585) 9,5; 2. GMI Ribli, Hongrie (2585) 8,5; 3. GMI Dschindschichaschwili, Israël (2550), GMI Hort, Tchécoslovaquie (2620), GMI D'Pfleger, RFA (2530), 7,5; 6. GMI Andersson, Suède (2545), GMI Romanischin, URSS (2610) 7; 8. GMI Ljubojevic, Yougoslavie (2605) 6,5; 9. MI Langeweg, Hollande (2450) 6; 10. GMI Adorjan, Hongrie (2515), GMI Miles, Grande-Bretagne (2565) 5,5; 12. MI Ree, Hollande (2500) 5; 13. MI Nikolac, Yougoslavie (2495) 4,5; 14. GMI Browne, USA (2550) 3,5.

Tournoi international à Wilna

Le grand maître international soviétique Wladimir Tukmakov a remporté la victoire au tournoi international de Wilna, précédant notamment l'ex-champion du monde Tigran Petrossian. Le Tchèque Lechtynski réalise une étonnante performance. La jeune Maja Tschiburdanidze, qui va bientôt affronter sa compatriote Nona Gaprindaschwili pour le titre mondial, termine au dernier rang mais avec un demi-point seulement de retard sur le grand maître international yougoslave Damjanovic.

Classement final
1. Tukmakov, URSS 10,5; 2. T. Petrossian, URSS 10; 3. Gulko, URSS 9,5; 4. Beljawski, URSS, Lechtynski, Tchécoslovaquie 9; 6. Csom, Hongrie, Dorfman, URSS, Espig, RDA 8; 9. Reshevsky, USA 7,5; 10. Dworetski, URSS, Lebedro, Cuba 6,5; 12. Kaisauri, Suède, Pesina, URSS 6; 14. Mikenas, URSS 5,5; 15. Damjanovic, Yougoslavie 5; 16. Maja Tschiburdanidze, URSS 4,5.

Partie N° 398

Blancs: Bent Larsen, Danemark (ELO 2620)
Noirs: Jonathan Mestel, Grande-Bretagne (ELO 2450)
Est-indienne
3^e coupe de la mer du Nord 1978
1. Cf5 g6 2. e4 d6 3. c4 Fg7 4. d4 Cf6 5. Ce3 0-0 6. Fe3 c6 7. h3 a6 8. e5 Ce8 9. Dc1 Cd7. La suite 9. ... c5!? 10. dxc5 dxc5 est probablement moins bonne pour les Noirs 10. exd6 Cxd6 11. Fh6 c5 12. Fxg7 Rxf7 13. Df4 f6. La suite 13. ... b6 14. 0-0-0 Fb7 15. d5 b5 était peut-être meilleure 14. 0-0-0 Da5 15. Fd3. Les Blancs auraient eu l'avantage par 15 h4! cxd4 16. Dxd4 Dc5 17. Cd5 15. ... cxd4 16. Dxd4 Ce5 17. The1 Tf7 17. ... Fe6 est peut-être meilleur mais je voulais jouer le cavalier à e6 18. g4 Fd7. Si 18. ... Fe6 19. Ce5! Tf8 20. Cd7!! analyse de Larsen 19. g5? Permet le contre-jeu noir basé sur la domination de la case f5. Le coup 19. h4, menaçant Cg5 est meilleur. Les Blancs peuvent encore jouer 19. Fc2 mais dans ce cas 19. ... Te8 donne un bon jeu aux Noirs, vu qu'ils peuvent jouer Ce6 19. ... Cf5 20. Fxf5 Si 20. Df4, alors 20. ... Te8 suivi de b5 et à mon avis les Noirs ont au moins jeu égal 20. ... Fxf5 21. Ch4 ?? Si 21. Txe7 ?? Cb3+ 22. Txd3 Fxd3 23. Cf3 Td8 24. Re1 Txe7+; si 21. Te3 Te8 22. Ch4 Ce6 avec avantage aux Noirs 21. ... Cd3+ 22. Txd3 Fxd3 23. Cf3 Td8 24. Dh4. Si 24. Cd5, alors 24. ... Fxc4 gagne facilement, par exemple 25. Txe7 Dxd5 24. ... Dc5 25. Td1 Tff8 26. gxf6 exf6 27. Cd2 Dg5 28. Dg3 Dxg3 29. fxf3 Tfe8 30. a4 Te8 31. Cb3 Te3 32. Ca5 Txf3 33. Cxb7 Txc4 34. Les Blancs abandonnent.
Commentaires du maître international britannique Jonathan Mestel.

Timman, vainqueur à Amsterdam

Le jeune grand maître international hollandais, Jan Timman, classé seizième joueur mondial, vient de remporter une brillante victoire au tournoi international IBM à Amsterdam. Il précède trois joueurs mieux cotés: Hort, Romanischin et Ljubojevic.

ENQUÊTE DE L'INSPECTEUR

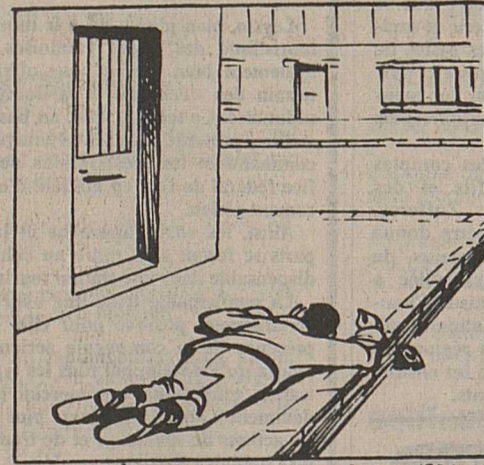


Dans la nuit du 30 octobre, un gangster pille une bijouterie. Sur-

pris par un reporter qui retraits chez lui, l'abat avec un pistolet «silencieux». Aucun témoin, mais dans un réflexe professionnel, le reporter a pris un cliché quand le gangster tirait. Hélas, il n'est pas possible sur ce cliché d'identifier le criminel! Après une rapide enquête, Snif n'a plus que deux coupables possibles. Ceux-ci ont un alibi pour la nuit du 30 octobre, sauf pour une heure.
Jo-le-Nerveux était sur les lieux de 23 heures à minuit. Mick-le-Dur était là de 2 heures à 3 heures. Sachant qu'un seul des deux est coupable, lequel des deux arrêteriez-vous? Regardez... réfléchissez...

Solution de notre dernière énigme:
Notre nouveau repaire est à Anvers au 3, rue du Port.

Ont trouvé la solution exacte:
Nicolas Gauye, Hérémence; Denise Dubuis, Collombey; Charles Zufferey, Montana; Muriele Nanner, Bienne; Jacques de Croon, Montreux; Josiane Trisconi, Vionnaz; Corinne Emery, Flanthey; Marie-Claire, Cina-Vonsattel, Sierre; Sylvain Giroud, Ravoire; Véronique Favre, Martigny; Francine Clerc, Miex; Roger Perrin, Sierre; Isaline Papilloud, Sion; Marcien Reynard, Granois; François Chuard, Bardonnex; G.B., Saint-Gingolph; Pierre Poulin, Crans; Adèle Durussel, Aigle; Albert Chapuis, Lausanne; Pierre Constantin, Ayent; Marie-Thérèse Favre, Vex; frères Jacques et Vital, Saint-Maurice; André Dupont, Sion; Roxane Nickel, Vernayaz; Bernard Dupuy, Saint-Mondé (FR); Reynald Grange, Noës.



Sur votre petit écran ce week-end

SAMEDI
21 h. 15
Frankenstein
Première partie

DIMANCHE
19 h. 45
Têtes d'affiche: Elvire Popesco
La voyante

La voyante est une de ces pièces qui ont contribué à faire d'Elvire Popesco l'une des plus grandes artistes du théâtre dit «de boulevard» avec La Mamma, Tovaritch, La locomotive et d'autres. Jamais peut-être n'a-t-elle aussi bien mérité l'appréciation de Tristan Bernard, qui disait d'elle qu'elle est «une coupe de champagne avec des larmes au fond»: les séquences les plus humoristiques alternent avec des moments profondément tragiques dans cette histoire d'une extralucide capable de modifier le destin des autres, de prévenir le danger qui les menace, mais désarmée en revanche lorsque le malheur la frappe.

Le roman fantastique de Mary Shelley a été porté plusieurs fois à l'écran dès 1931. Parmi les innombrables versions, parodies, transpositions américaines, anglaises ou italiennes, les cinéphilos restent généralement fidèles au deuxième film réalisé par James Whale en 1935, La fiancée de Frankenstein, avec Boris Karloff. Ce remarquable long métrage a eu pour effet d'imposer la silhouette de Karloff et son maquillage, qu'on n'a fait que copier indéfiniment depuis. Aussi le téléspectateur sera-t-il surpris de découvrir, dans cette nouvelle version réalisée pour la télévision, une créature sensiblement plus humaine d'aspect, incarnée par Michael Sarrazin.

Première partie

Peu de temps après la mort de son frère, l'étudiant en médecine Victor Frankenstein rencontre Henry Clerval dont les idées le fascinent. Il délaisse sa fiancée Elizabeth. Un jour, un accident procure à Clerval les corps dont il a besoin pour créer artificiellement et sans l'aide de Dieu un être humain. Clerval meurt, mais Frankenstein poursuit son œuvre en greffant son cerveau sur la créature. Celle-ci prend vie, puis tente de se suicider. Tandis que Frankenstein épouse Elizabeth, un vieil ermite, Lacey, recueille le monstre qui a survécu...

Si vous avez manqué le début

M^{me} Rosa est bien embarrassée: une jeune femme a fait irruption dans son cabinet de consultation et menace de mettre fin à ses jours parce que son amant l'a quittée. Fort heureusement, Karma, celle que toutes les voyantes considèrent comme la «grande patronne», arrive à son tour et calme la désespérée. Elle explique ensuite à Rosa qu'elle avait eu le pressentiment que sa camarade avait besoin d'aide. Rosa n'est pas étonnée: les dons de Karma sont extraordinaires et lui ont déjà permis, par le passé de réaliser des prodiges...

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Collège alpin Beau Soleil
1884 Villars-sur-Ollon (Vaud)
cherche pour la prochaine rentrée scolaire (18 septembre 78)

institutrice diplômée
pour les classes de 7^e et 8^e du programme français (4^e et 5^e primaires du programme suisse)

institutrice diplômée
pour les classes de 9^e et 10^e du programme français (2^e et 3^e primaires du programme suisse)

Faire offres détaillées, avec curriculum vitae manuscrit, copies de certificats et diplômes, photographie récente et présentations de salaire au secrétariat du collège

Les Transports publics du Chablais cherchent - pour le chemin de fer Aigle - Leysin

un ouvrier de dépôt
sans formation, sera instruit par l'entreprise

- pour le chemin de fer Aigle - Ollon - Monthey - Champéry

un commis de gare
au courant du service voyageurs et marchandises
Ce poste pourrait aussi convenir à une dame ou une demoiselle.

un ouvrier de garage
pour l'entretien des véhicules routiers, si possible avec permis poids lourds

Les offres détaillées sont à faire parvenir à la direction des Transports publics du Chablais, av. de la Gare 38, 1860 Aigle.

Désirez-vous exercer une activité indépendante?

Agip

cherche une personne dynamique pour lui remettre en gérance sa station-service sise à

Pont-de-la-Morge

- avec magasin
- important chiffre d'affaires
- conditions avantageuses

Les offres sont à adresser à
M. Gilbert Zermatten
Case postale 135
1950 Sion 2

TéL. 027/22 76 22

Par Pierre Béarn

LES LIVRES DE LA SEMAINE



Hua K'uo-feng, né en 1920, chef du gouvernement, également chef du parti, en remplacement de Mao;

Teng Hiao-ping, né en 1903, vice-premier ministre en 1952, secrétaire général du parti en 1954, disgracié en 1956, premier retour en 1973, disgracié de nouveau en 1976; second retour l'année d'après, actuellement chef d'état-major des forces armées;

Li Hien-nen, né en 1905, vice-premier ministre depuis 1954, et qui le reste.

Dans les dernières années de la vie de Mao et jusqu'à sa mort, la Chine fut quasiment gouvernée par ce qu'on appela la bande des Quatre symbolisée par l'épouse de Mao. Il suffit de comparer les photographies de Mao en 1966 (resplendissant) et en 1970 (terriblement vieilli) pour comprendre que les problèmes de succession se posaient depuis longtemps.

Dès lors, comment admettre la défaite des Quatre? On peut dire qu'il y eut Teng, ignominieusement chassé comme révisionniste et pro-capitaliste en 1966 et qui symbolise le contraire de la révolution culturelle qui le chassa, c'est-à-dire une Chine semblable à celle que préconisait Chou En-lai, organe moteur et posthume de la contre-révolution.

La succession de Mao

La Chine n'a pas fini de faire parler d'elle. C'est, de tous les pays du monde, le seul en marche vers son avenir.

Un des derniers livres qui parlent d'elle est celui de Klaus Mehnert: *Mao est mort*, aux Editions Fayard. Mao est mort, c'est-à-dire la Chine du passé, la Chine d'un Moyen Age rajeuni, la Chine où tout le monde avait du travail puisque la paysannerie travaillait encore de ses mains. Dès lors que va-t-on mettre à sa place? Quels sont les prétendants à la succession de Mao? Quelle Chine nouvelle va-t-on voir naître?

Mao était un grand penseur. Un homme «rétro» comme on dit. Il avait compris que le seul moyen d'utiliser le milliard chinois (d'une population qui atteindra bientôt le milliard!) était de lui donner le goût de vivre en travaillant dans un Moyen Age strictement amélioré.

Ses successeurs, sous l'influence posthume de Chou En-lai et du redoutable voisinage de l'URSS, estiment au contraire que tout citoyen doit bénéficier du bien-être des sociétés industrialisées et ne plus vivre d'une vie artisanale. Cette décision est, en fait, une nouvelle révolution chinoise. D'où son drame.

Klaus Mehnert, né en 1906 en Russie, a séjourné huit fois en Chine depuis 1929. Son dernier voyage date du printemps 1977; son *Mao est mort* est le troisième ouvrage qu'il consacre à la Chine.

Il nous présente tout d'abord les fameux Quatre, qui furent spontanément éliminés:

King K'ing, veuve de Mao sans avoir été (paraît-il) sa femme, née en 1914; Wang Hong-wen, né en 1932, considéré en 1973 comme le successeur présomptif de Mao;

Tchang Tchouen-tchiao, en 1917, premier maire de Chang-hai; Yao Wen-yuan, né en 1931, qui déclencha la révolution culturelle en novembre 1965, tous quatre arrêtés le 6 octobre 1976, quelques semaines après la mort de Mao (9 septembre).

Puis les vieux cadres du parti, les actuels vainqueurs, c'est-à-dire:

Chou En-lai, dont l'anniversaire de la mort fut à l'origine d'une énorme manifestation de foule contre le régime des Quatre alors que Mao était encore vivant.

Mais beaucoup de Chinois en avaient assez de la dictature des Quatre. De plus ceux-ci se rendirent encore plus impopulaires lors du fameux tremblement de terre de Tang-chan qui fit des centaines de milliers de morts le 28 juillet 1976; car, au lieu de participer au deuil national (sur les 900000 habitants de Tang-chan, les deux tiers ont péri!) en aidant les survivants, ils se préoccupèrent de l'utilité politique d'une telle catastrophe, en transformant les émotions suscitées par le séisme en conscience révolutionnaire dirigée contre Teng!

En simplifiant, on peut évidemment prétendre que les Quatre représentaient vraiment la révolution permanente, c'est-à-dire la gauche, et les partisans de Ten Hiao-ping, la réaction, c'est-à-dire la droite. On peut aussi tout simplifier en décrétant que les Quatre étaient pour l'artisanat et les partisans de Ten pour l'industrialisation.

Curieusement, si l'on en croit Klaus Mehnert, la cause des Quatre était perdue d'avance par le fait qu'ils avaient falsifié une citation de Mao! Ils disposaient alors, des services du neveu de Mao (Yao) seul intermédiaire entre le grand timonier et les mass media, durant ce que l'on peut appeler la décrépitude de Mao. Mais une sorte de testament spirituel de Mao avait été déformé par la presse. Ce fut alors que Hua intervint. Le même texte disait, parlant de Hua: «Lorsque c'est toi qui diriges les affaires, je suis tranquille»; ce qui autorisait Hua à fonder sur cette confiance ultime sa légitimation comme successeur de Mao. L'héritier spirituel fit alors arrêter la veuve de Mao et ses trois complices, retournant contre eux les arguments dont ils se servaient pour l'accuser de révisionniste, etc.

Le livre de Klaus Mehnert est riche en documentation qui appuie cette thèse. Son livre, traduit de l'allemand par Denise Meunier, établit le bilan de la situation actuelle en Chine, situation qui amènera peut-être ce grand pays à avoir, dans dix ans, dix ou quinze millions de chômeurs...

NOTULES

«Les secrets de Garcimore»

Garcimore, tous les gamins le connaissent. C'est leur amuseur préféré sur les écrans de TF1. Le voici paraître aujourd'hui dans un album, photographié dans ses tours de prestidigitateur par Martin Monestier. Cela va des jeux de cartes à l'art d'utiliser les animaux domestiques. Tous les trucs de Garcimore sont ici expliqués par l'inventaire de sa valise magique et l'emploi des différents éléments qui la composent. Le coup du foulard qui s'étire, apparaît alors d'une folle simplicité: il suffit d'en ajouter un autre! Quant au foulard qui n'aime pas les nœuds, rien de plus simple: il suffit de faire le nœud sur un de vos doigts préalablement détaché de la main que vous êtes censé ligoter! Et la carte qui ne se laisse pas couper en deux alors que l'enveloppe qui la contient l'est effectivement? Autre truc tout simple: il suffit d'isoler la moitié invisible de la carte par une fente qui la fera passer à l'extérieur de l'enveloppe. On coupe alors l'enveloppe au-dessus et le public n'y voit rien puisque tout se passe du côté de Garcimore. De quoi s'amuser en famille... (Gallimard, 60 pages.)

Anne Van der Essen et Etienne Delessert

«La souris s'en va-t-en guerre»

Autre album contenant les aventures d'une souris dans le monde, non pas des poissons mais des poissons. Les poissons n'y apparaissent que pour se plaindre d'avoir le foie tout barbouillé et l'œil jaune à cause de tous les poisons qu'on trouve aujourd'hui au fond des lacs et des mers. C'est la défense de l'écologie par l'absurde, où apparaissent, dans des dessins très amusants qui parurent à Genève, dans le journal *La Suisse*, tout ce qui pollue l'atmosphère, les champs, l'eau, les plantes, c'est-à-dire les usines, les bateaux, les engrais, etc. (Gallimard, 48 pages.)

Philippe Galy et Claudius La Burthe

«Pratique du vol libre»

Un sport fantastique qui paraît devenir accessible à tous et dont l'histoire nous est ici contée par deux précurseurs de 35 et 40 ans qui possèdent six enfants à eux deux, ce qui est une référence en ce qui concerne les dangers apparents du vol libre. Il n'est pas nécessaire d'être super-homme ou casse-cou pour le pratiquer, nous disent-ils. Il suffit d'être souple et bien entraîné, d'avoir un bon matériel et de sérieuses connaissances d'aérodynamisme. 79 croquis et 46 photos illustrent ici l'enseignement de ce sport hallucinant qu'est le vol libre, c'est-à-dire l'identification des hommes aux oiseaux des hauteurs. Les conseils sont précédés d'un enseignement précis sur les origines et les habitudes du vent, qui permet de profiter de l'air chaud des hauteurs vers l'air froid des vallées, de jouer avec les brises descendantes ou ascendantes, de fuir la proximité des cumulus. On y apprend également à choisir son matériel et à s'en servir au départ, en vol, à l'atterrissage. Les photographies sont si belles qu'on a vraiment envie d'aller s'inscrire dans une des nombreuses écoles déjà agréées ou chez les moniteurs fédéraux dont on nous donne les adresses. (Arthaud, 224 pages.)

Yves Berger

«Les Lubérons»

Un album de photographies en couleurs vraiment remarquables car chacune donne l'impression de reproduire le tableau d'un grand peintre du XIX^e siècle. Le Lubéron, c'est, nous dit Yves Berger dans sa présentation, un bric-à-brac invraisemblable de vals, vallons, combes, crêtes, crêts, défilés, corniches, pas, baumes, gorges, promontoires, avens, dolines, à-pics, falaises, forêts, étangs dans le sud de la France. Vous quittez un village perché pour un autre village perché. Apt pour Cavaillon, le Lubéron fort et le Lubéron dégénéré, le pétré et celui des terres grasses, le grand pour le petit, le haut pour le bas, le limoneux pour le sourniois. Quel mélange! Quelle variété! D'où le titre: *Les Lubérons*. Un paradis qui commence à être envahi par les Marseillais et les Parisiens. C'est très beau de remettre en état les vieux murs; mais après, il faudrait qu'ils s'en aillent ailleurs... Or, les résidences secondaires se sont installées un peu par-

tout, dénaturant parfois le fastueux paysage d'où l'on peut découvrir, lorsqu'on est sur les hauteurs, les Alpes, les Maures, le Languedoc, la Camargue, les Cévennes, le Ventoux, les monts du Vaucluse. On conçoit l'inquiétude des survivants de la paysannerie d'autrefois, ceux qui n'ont pas encore vendu leurs terres ou leurs fermes. La solution serait de décréter les Lubérons zone protégée, parc national. 40 des 52 communes du Lubéron sont d'accord. Autrement, selon la façon dont les maisons se multiplient, ce magnifique ensemble de la Provence d'autrefois deviendra la grande banlieue de Marseille. (Editions du Chêne.)

Pierre Béarn

GARAGE VULTAGIO FRÈRES SA SION

Volvo 244 DL, rouge brun	1977
Volvo 244 L, aut., jaune	1975
Volvo 244 L, rouge	1975
Volvo 343 DL, gris métal.	1978
Volvo 145 DL, bleue	1974

Tél. 027/22 39 24 36-2802

ZANKER

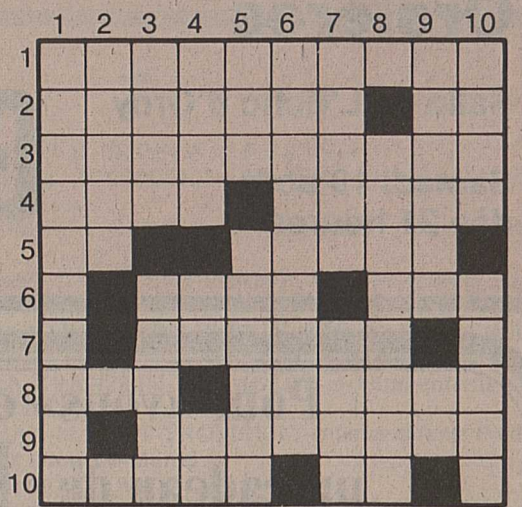
Appareils ménagers SA 8152 Glattbrugg (ZH)

Dès le 1.7.1978, nous avons confié le service après-vente à **M. J.-D. Rey, de Montana-Village** Tél. 027/41 56 38

Réparateur de machines à laver le linge et la vaisselle depuis plus de huit ans, il sera à même de vous satisfaire dans des délais rapides.

Adresse à conserver.

mots croisés de la semaine



HORIZONTALEMENT

- La dominance fonctionnelle d'un côté du corps.
- Une mise en évidence - Dans la terre
- Donne des droits quand elle est versée
- Pas appréciée - Se donne pour avoir plus de temps.
- Unit - Un dessert.
- L'épreuve d'un test psychologique - Sur le chemin de la vie.
- Mis sur les genoux.
- Ce n'est pas une position de roi - Essaie d'avancer plus vite sur l'eau
- Pas impossible.
- Leur pointe emporte bien des choses - Un célèbre navigateur décédé.

VERTICALEMENT

- On y récupère le jus de viande.
- S'abat pour couper.
- Dessine d'une main peu hardie - Dans le Piémont.
- Fut appelé du haut d'une croix - N'est pas à moi - Dans un verre
- Une plate-forme de réparation - Salaires de prêtres.
- Sacrificia sa fille pour avoir un vent favorable.
- Se dit d'un gène qui entraîne la mort du sujet - Un véhicule.
- Moqueur.

- Souvent enluminée par l'habitude du vin - Un sens incomplet.
- Un fleuve irlandais - Lit à sa façon.

Solution de notre dernière grille:

Horizontalement: 1. Involution. 2. Nouba. Ange. 3. Suetie. Cri. 4. Te. Ut. Tael. 5. Rueras. 6. Us. Agences. 7. Menterie. 8. Ai. Terme. 9. Nabot. Caid. 10. Tain. Lésée.

Verticalement: 1. Instrument. 2. Noueuse. Aa. 3. Vue. Nabi. 4. Obturation. 5. Lattage. 6. Sert. 7. Ta. Nièce. 8. Incarcéras. 9. Ogre. Mie. 10. Neil. Suède.

Ont trouvé la solution exacte:

Astrid Rey, Montana; Léa Woeffray, Monthey; Bernard Premard, Monthey; Blanche Roduit, Martigny-Croix; Marie-Thérèse Favre, Vex; frères Jacques et Vital, Saint-Maurice; Marcelle Vannay, Monthey; Bluette Nanzer, Bienne; Henri Delaz, Doréaz; Simone Ariel, Crans; Armand Genoud, Genève; L. Ducret, Renens; J. Favre, Muraz-Sierre; Germaine Zwissig, Sierre; Josiane Droz, Champéry; Berthe Chuard, Bardonnex; Mélanie Bruchez, Vens; Georges Charrière, Saint-Maurice; Bertha Dupont, Saxon; Pierre Poulin Crans; Albert Chapuis, Lausanne; Pierre Pécorini, Vouvy; O. Saudan, Martigny; Anna Monnet, Isérables; Olive Roduit, Leytron; Fernande Turin, Muraz-Collombey; Alexandra Pignat, Vouvy; Roger Genolet, Mâche.

PHOTO MYSTERE



Graig était, il y a une dizaine d'années, la star de l'escadron 707 de la flotte aérienne stationnée en Ecosse. Quel est cet oiseau?

Notre dernière photo-mystère représentait des zostérops.

Ont trouvé la solution exacte: Alex Solliard, Savièse; Josy Lamon, Flanthey; Marlyse Cordonier, Chermignon; Alphonse Carron, Fully; Anita Borgeaud, Berne.

Avec le «Nouveliste» à la pointe de l'information et du progrès

Orsières

Salle de L'Echo d'Orny

Samedi 19 août
dès 21 heures

Grand BAL

conduit par l'orchestre

Astérix

Organisation:
société de musique
L'Echo d'Orny

36-4663



Pour «vous» et pour «lui»
un cadeau de **JUVENA**



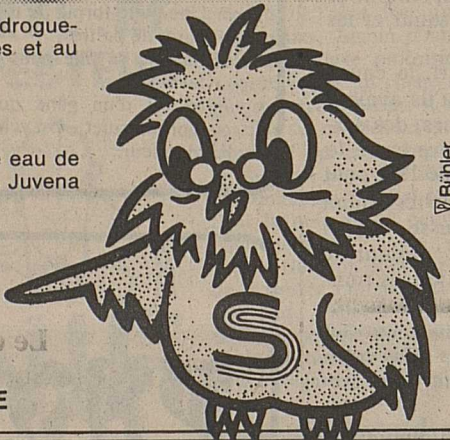
SUNSTORE vous offre, jusqu'au 26 août, dans ses drogueries-parfumeries du centre Placette à Sierre-Noës et au centre Métropole à Sion

gratuitement

un parfum Risque 14 ml, vapo pour le sac et une eau de Cologne Juvena MEN 30 cc à l'achat de produits Juvena d'une valeur de Fr. 22.-



DROGUERIE • PARFUMERIE • DIETETIQUE



Bühler

CENTRE PLACETTE
MONTHÉY • 025/4 51 13

CENTRE PLACETTE
SIERRE-NOËS • 027/55 60 96

CENTRE METROPOLE
SION • 027/22 99 69

10 mois pour devenir...

Secrétaire de direction

Diplôme reconnu par la FSEP

Externat - Internat

Un métier enrichissant et d'avenir
Enseignement personnalisé et
orienté vers la pratique
Classes à effectif réduit
Début du cours: 4 septembre

école lémania
lausanne

3, chemin de Préville
1001 Lausanne
Tél. 021/20 15 01

Demandez notre documentation détaillée

PIONEER



10 modèles de 5 à 8 CV

5 CV **490.-**

Fleisch SA, Saxon
Machines agricoles - 026/6 24 70

J. Niklaus-Stalder

Sion
Quincaillerie, Grand-Pont
Tél. 027/22 17 69

Pierre Antille, Sierre
Apiculture moderne
Tél. 027/55 39 82

36-2416

Garage de Valère

Petit-Champsec, Sion
Tél. 027/23 53 64

Nos occasions expertisées

Mitsubishi aut., radio	13 000 km	77	12 000.-
Taurus 1600 L	90 000 km	74	4 900.-
Ford Capri 1300	75 000 km	73	3 800.-
Simca 1000	72 000 km	70	2 000.-
Datsun Cherry 100 A radio	22 000 km	76	6 200.-
Toyota Corolla 1200 rad.	40 000 km	76	7 000.-
Peugeot 304	56 000 km	75	5 600.-
Datsun Cherry 120 break rad. 5 p. + 4 roues montées neige état de neuf	74	7 000.-	
Pour bricoleurs			400.-
BMW 2000			400.-
Ouvert le samedi			36-2918



Producteurs de légumes attention !

Sitôt vos récoltes finies, ne laissez pas vos terrains nus. Un engrais vert restituera la matière organique

Nous vous proposons:

Orga-Mix B	25 kg/ha
Radis Siletta	25 kg/ha
Moutarde à semer	20 kg/ha
Navette d'hiver	20 kg/ha

Commandez vos semences assez tôt

Magasin ouvert tous les jours de 8 à 12 h. et 13 h. 30 à 18 h. 30 Samedi après-midi fermé



GRAINES ET ARTICLES DE JARDIN
Rue du Grand-Verger 14
Tél. 026/2 43 83
BRUNO DARIOLY, gérant

Fûts en matière plastique neufs

pour la fermentation des fruits

Contenance:	60 l.	120 l.	210 l.
Prix	33.-	49.-	79.-



S'adresser à
HUG André, machines agricoles
1907 SAXON
Tél. 026/6 22 51

Exposition permanente

36-7438

Volvo 144

modèle 1973
état de neuf
à céder à un prix intéressant

Tél. 025/7 45 16
143.267.086

Caravanes

à prix fin saison
occasion pour bricoleurs, dès Fr. 1400.-

Lerjen Benno
Tél. 027/22 26 16
36-4448



propose

Vienne - L'Autriche

3-10 septembre

11-18 septembre

Tour de Suisse

13-17 septembre

San Bartolomeo

18-24 septembre

Provence - Nice - Camargue

19-24 septembre

Vorey Haute Loire

6 jours Fr. 330.-

Jura - Seeland

27-28 septembre

Châteaux de la Loire et Paris

26 septembre - 1er octobre

Bourgogne - Jura - Alsace

27 septembre - 1er octobre

Tyrol

9-15 octobre

La Sicile

3-15 octobre

Einsiedeln

13-16 septembre

Abano Terme

6-17 novembre

19-30 novembre

Demandez notre programme 78 Renseignements et inscriptions

Voyages L'OISEAU BLEU

Sierre
Tél. 027/55 01 50

36-4689

innovation

20%

de rabais

sur tout le stock
de notre exposition

Tentes et meubles de jardin

Notre force,
c'est le choix

MARTIGNY

Parking gratuit - Tél. 026/2 28 55 - Livraison à domicile

Votre signature vaut de Fr. 1.000.- à Fr. 30.000.-

Venez à Procrédit. Votre argent est là. Disponible.

Nous vous recevons en privé, pas de guichets ouverts.

Nous travaillons vite, avec le minimum de formalités.

Parlons-en ensemble.

Chez nous, vous serez un client important.

Une seule adresse:

Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037 - 811131

également à: Genève, Lausanne, Neuchâtel, Bienne, La Chaux-de-Fonds

Je désire Fr.
Nom Prénom
Rue No.
NP/Lieu
990.000 prêts versés à ce jour



A

Disparition au Vieux-Emosson

FINHAUT. - Depuis jeudi soir, on est sans nouvelles, dans le village, d'un jeune homme, Hervé Gay-des-Combes, âgé de 19 ans.

Amoureux de la montagne, on sait qu'il est parti dans la région du Vieux-Emosson en empruntant la route du col de la Gueulaz.

Ne le voyant pas rentrer hier matin, ses parents alertèrent Air-Glacières qui envoya sur place un hélicoptère. Le pilote ne découvrit rien d'autre que le vélomoteur du disparu, abandonné près d'un névé à dix minutes de marche environ du refuge du CAS.

A la tombée de la nuit, les recherches infructueuses furent abandonnées, mais elles devraient reprendre ce matin à l'aube.

Sion

Cyclomotoriste sérieusement blessé

SION. - Hier soir, vers 18 heures, M^{me} Josiane Forclaz, née en 1943, domiciliée à Sion, circulait au guidon d'un cyclomoteur à l'avenue de France en direction de Pont-de-la-Morge. Au carrefour de l'Etoile, une collision se produisit avec l'automobile venant en sens inverse conduite par M. Jean-Pascal Delez, né en 1959, domicilié à Sion, qui voulait bifurquer à gauche pour emprunter la rue Pré-Fleuri.

M^{me} Josiane Forclaz fut assez grièvement blessée et hospitalisée.



La Gym dames de Salins

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Madame
Fanny BADEL**

maman de leur membre Marcelle.

La société présente ses condoléances émues à la famille.



La fanfare Ancienne Cécilia
de Chermignon

a le profond regret de faire part du décès de son ancien membre

**Monsieur
Georges BARRAS**

de Frédéric



EN SOUVENIR DE

**Monsieur
Georges MONNET**



20 août 1977 - 20 août 1978

Du haut du ciel, veille sur nous.

Ta famille

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église d'Ardon, le lundi 21 août 1978, à 19 h. 30.



Madame Reine DONNET-MONAY, à Troistorrents ;
Madame et Monsieur Jean RUPPEN-DONNET-MONAY et leurs enfants, à Massongex ;
Madame et Monsieur Raphaël UDRESSY-DONNET-MONAY et leurs enfants, à Troistorrents ;
Mademoiselle Roselyne DONNET-MONAY, à Troistorrents ;
Madame et Monsieur Albert GOLLUT-DONNET-MONAY et leurs enfants, à Massongex ;
Monsieur et Madame Henri DONNET-MONAY-MOUNIR, à Troistorrents ;
Monsieur et Madame Michel DONNET-MONAY-ZIMMERMANN et leurs enfants, à Troistorrents ;
Les familles de feu Hippolyte DONNET-MONAY-ROUILLER ;
Les familles de feu Henri PREMAND-TAGAN ;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Monsieur
Nestor DONNET-MONAY**

retraité Ciba-Geigy

leur très cher époux, père, beau-père, grand-père, beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin, parrain, parent et ami, survenu subitement à Troistorrents, le vendredi 18 août 1978, à l'âge de 83 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église paroissiale de Troistorrents, le lundi 21 août 1978, à 10 heures.

Domicile mortuaire : Chenarlier-Troistorrents.

Heures de visites : de 18 h. 30 à 20 h. 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La direction, le personnel et les retraités
de Ciba-Geigy S.A., Monthey

ont le regret de faire part du décès de leur ancien collaborateur et collègue

**Monsieur
Nestor DONNET-MONAY**

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Madame Jean-Louis SCHMIDT-STEINAUER, à Saint-Maurice ;
Monsieur Henri-Paul SCHMIDT, à Saint-Maurice ;
Monsieur et Madame Jean-Marie SCHMIDT-ROSSÉ et leur fils Xavier, à Moutier ;
Monsieur André SCHMIDT, à Genève ;
Monsieur Joël SCHMIDT, à Monthey ;
Monsieur et Madame Robert SCHMIDT-PELLEGRINI, leurs enfants et petits-enfants, à Epalinges ;
Révérende Sœur Marie-Odile SCHMIDT, à Berne ;
Les familles SCHMIDT et HÉROLD, en Alsace ;
La famille de feu Joseph STEINAUER ;
Les familles parentes et alliées, ont la grande peine de faire part du décès de

**Monsieur
Jean-Louis SCHMIDT**

survenu le 18 août 1978, dans sa 72^e année.

L'ensevelissement aura lieu à Romont, le lundi 21 août 1978.

La célébration catholique des funérailles aura lieu en l'église de Romont à 14 h. 30.

Honneurs à 15 h. 15.

Domicile mortuaire : chapelle de l'hôpital cantonal à Lausanne.

Cet avis tient lieu de faire-part.

R. I. P.



La Chorale de Val-d'Illeiez

a le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur
Léon TROMBERT**

père de ses dévoués membres Constant, Armand, Léon et beau-père de Joseph Kränzlin.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Madame Madeleine TROMBERT-DUBOSSON, à Val-d'Illeiez ;
Monsieur et Madame Gustave TROMBERT-FENCHELLE et leurs enfants Nicolas et Catherine, aux Crosets ;
Madame veuve Carla TROMBERT-SAUTER et ses enfants Jean-Baptiste et Nathalie, à Haute-Rive ;
Monsieur et Madame Armand TROMBERT-PERRIN et leurs enfants Nicole, Erica et Dominique, aux Crosets ;
Monsieur et Madame Constant TROMBERT-PERRIN et leurs enfants Claudine, Jacqueline, Philippe, Olivier, Françoise et Anne-Sophie, à Val-d'Illeiez ;
Madame et Monsieur Joseph KRÄNZLIN-TROMBERT et leurs enfants Odile, Hubert et Véronique, à Val-d'Illeiez ;
Madame et Monsieur JEAN-MAIRET-TROMBERT et leurs enfants Frédéric, Bertrand et Edouard, aux Ponts-de-Martel ;
Mademoiselle Clarisse TROMBERT, à Val-d'Illeiez ;
Monsieur et Madame Léon TROMBERT-PAPILLOU et leurs enfants Joceline et Patrick, à Val-d'Illeiez ;
Madame Christiane TROMBERT et ses enfants Sabine, Valérie et Béatrice CHENAUX, à Val-d'Illeiez ;
Mademoiselle Suzanne TROMBERT, à Val-d'Illeiez ;
Madame veuve Olympe MÉDICO-TROMBERT, à Val-d'Illeiez ;
Madame veuve Célerine TROMBERT-MARIÉTAN, ses enfants et petits-enfants, à Val-d'Illeiez et Genève ;
Monsieur Henri ÉCCEUR, ses enfants et petits-enfants, à Troistorrents ;
Monsieur Gerd KLOSKA, à Val-d'Illeiez ;
Monsieur Germain GAVILLET, à Val-d'Illeiez ;
Les familles DUBOSSON, BERRA, ROBERT, GRANGER, JORIS ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

**Monsieur
Léon TROMBERT**

ancien marchand de bétail

leur très cher et regretté époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, arrière-grand-oncle, parrain, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection après une douloureuse maladie chrétiennement supportée, dans sa 83^e année, réconforté par les sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Val-d'Illeiez, le lundi 21 août 1978, à 10 heures.

Domicile mortuaire : route des Crosets, Val-d'Illeiez.

Une prière sera dite en l'église de Val-d'Illeiez, le dimanche 20 août 1978, à 19 h. 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Le conseil d'administration
de la Société Installations Mécaniques
Les Crosets - Portes du Soleil S.A.

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur
Léon TROMBERT**

père de son membre Gustave.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La Société Installations Mécaniques
Les Crosets - Portes du Soleil S.A.

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur
Léon TROMBERT**

beau-père de son employé Joseph Kränzlin.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le Syndicat des marchands de bétail du Valais

a le regret de faire part à ses membres du décès de

**Monsieur
Léon TROMBERT**

père

ancien marchand de bétail, ancien membre et père de son membre M. Léon Trombert, fils.

Il prie ses affiliés de participer à l'ensevelissement qui aura lieu le lundi 21 août 1978.

Rassemblement à l'église de Val-d'Illeiez à 10 heures.

Madame Marcelle LUSCHER, ses enfants et petits-enfants ;
Monsieur et Madame Charles BADEL, leurs enfants et petit-enfant ;
Madame Madeleine BADEL, ses enfants et petit-enfant ;
Monsieur et Madame Gilbert BADEL et leurs enfants ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Madame Fanny BADEL

leur très chère mère, belle-mère, grand-mère, arrière-grand-mère, décédée à l'hôpital de Sion, le jeudi 17 août 1978, dans sa 75^e année.

L'ensevelissement aura lieu au temple protestant de Sion, le lundi 21 août 1978, à 14 heures.

Domicile mortuaire : centre funéraire de Platta à Sion.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Le Centre athlétique de Sion

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Lucien BORNET

père du secrétaire du club, M. François Bornet.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La famille de

Didier BEYTRISON

tient à vous dire de tout cœur combien vos témoignages d'affection et de sympathie lui ont été bienfaisants en ces jours d'épreuve.

Elle vous exprime sa très profonde reconnaissance et adresse ses remerciements particuliers :

- aux amis de Didier, les motards ;
- aux motards de Sion et environs ;
- aux jeunes de Pramin ;
- à l'Amicale de la DCA 6 ;
- aux classes 1956, 1931, 1954 ;
- à la direction et aux employés de l'entreprise A. Fournier, Sion ;
- à l'Administration communale de Salins ;
- au Touring-Club Suisse, Sion ;
- à la gym dames de Salins ;
- à la maison Pitteloud-Fruits, Sion ;
- à la maison Orgamol, Evionnaz ;
- au garage Martial Grosset, Sion ;
- au garage Tanguy Micheloud, Sion.

Salins, août 1978.



Profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'affection témoignées lors de son deuil, la famille de

Madame Sylvie PIERROZ-MORET

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son épreuve, par leur présence, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs et de couronnes, leurs messages de condoléances, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci particulier au directeur des douanes du V^e arrondissement, au commandant des gardes-frontière du V^e arrondissement et aux collègues gardes-frontière.

Ravoire, août 1978.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur Théophile CAILLET-BOIS

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs et de couronnes, leurs dons de messes, ont pris part à sa douloureuse épreuve, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci particulier au révérend curé Dayer, au docteur Galletti, au Chœur mixte de Choëx, à la classe 1908, aux ferblantiers-isoleurs, bâtiment 340, au ski-club et au club de marche.

Choëx, août 1978.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur Pierre BEYTRISON- HÄFLIGER

prie tous ceux qui, par leur présence, leurs messages, leurs dons de messes et leurs envois de couronnes, ont pris part à sa grande douleur, de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Une messe de septième sera célébrée le samedi 19 août 1978, à 20 heures.

Evolène, août 1978.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Monsieur Antoine ANTILLE

vous remercie sincèrement de votre présence, de vos prières, de vos dons de messes, de vos envois de couronnes, de fleurs, de vos messages de condoléances et vous prie d'agréer l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci tout particulier :

- au révérend curé Barras ;
- au Chœur mixte de Vissoie ;
- aux docteurs Wiget et Montani ;
- au Corps de Dieu de Villa ;
- aux classes 1895, 1946, 1948 ;
- au Ski-Club de Mayoux ;
- aux Fifres et tambours de Saint-Jean ;
- aux Forces Motrices de la Gougra Vissoie et Mottec ;
- à l'Alusuisse Chippis ;
- à la direction et au personnel de Boisval S.A., à Mayoux ;
- à la commune, aux Services industriel et au Service des eaux de la ville de Sierre ;
- à l'entreprise Michel Zufferey et son personnel, à Chippis ;
- à la Société sportive de Vissoie ;
- ainsi qu'aux habitants du village de Mayoux.

Mayoux, août 1978.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Monsieur Maurice MOIX-GENOLET

prie tous ceux qui, par leur présence, leurs messages, leurs dons de messes et pour les bonnes œuvres, leurs envois de fleurs et de couronnes, ont pris part à sa douleur, de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci spécial est adressé :

- au révérend curé Bex, de la paroisse de Saint-Martin ;
- au révérend curé Oggier, de la paroisse du Sacré-Cœur à Sion ;
- au révérend curé Moix, de la paroisse de Mase ;
- aux révérends pères capucins ;
- au docteur Kruczek ;
- aux chantres ;
- aux détachements d'honneur de l'Alusuisse et de Rhonewerke, ainsi qu'à leurs collaborateurs, à Bramois et à Chippis ;
- aux détachements d'honneur de la police cantonale, ainsi qu'aux agents ayant effectué l'enquête ;
- à la direction et au personnel de Migros-Valais ;
- aux hommes-grenouilles de Crans-Montana ;
- à la Gravière du Pont-Noir ;
- à l'hôpital de Sion ;
- à l'Association des transporteurs du Valais romand.

La famille en deuil se fait excuser auprès des proches oubliés dans le faire-part de décès et les prie de croire à son émotion en cette circonstance.

La Luette, août 1978.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Madame Léontine BOVARD- REY-BELLET

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, soit par votre présence, vos dons de messes, vos messages de condoléances, vos envois de couronnes, de gerbes et de fleurs.

Un merci spécial au prieur Berthousoz, à l'abbé Maire, au chanoine Giroud, au curé Anthony, à la Chorale de Val-d'Illiez, à la délégation des sactistains du Valais romand, à la cagnotte Saint-Michel à Martigny, aux filleules, aux voisins et amis, Denis, Alodie et Henriette Défago, à Calixte Dubosson et à la classe 1910.

Août 1978.

Miroir de l'Argentine

Un guide se tue

SION. - Vendredi peu avant midi, alors qu'il escaladait le Miroir de l'Argentine, au-dessus de Soualax, dans les Alpes vaudoises, un guide, qui était accompagné d'un client, a été tué dans des circonstances dramatiques : un bloc de rocher s'est détaché de la paroi, lui a sectionné d'abord un bras, puis la corde qui le reliait à son client, avant de le précipiter dans le vide, sur environ 150 mètres.

La victime de l'accident est un guide de Court (BE), M. Etienne Kummer, âgé de 30 ans. Il effectuait l'ascension de l'Argentine par la voie directe en compagnie d'un jeune Français.

Un hélicoptère d'«Air-Glaciers», piloté par M. Bruno Bagnoud, accompagné par le gendarme-guide Jacky Michelet, a redescendu en plaine la dépouille mortelle.

Identité de la victime du Fusshorn

BRIGUE. - Nous avons signalé dans notre édition d'hier la chute mortelle d'un Anglais dans le massif du Fusshorn. Son identité a été communiquée hier. Il s'agit de M. Stuart Guy Tatham, né en 1961, domicilié à Gillingham dans le Kent (GB).

Wiler

Enfant blessé

WILER. - Hier matin, vers 10 h. 40, M^{me} Edwige Mayer, née en 1929, domiciliée à Darmstadt (Allemagne) circulait au volant de sa voiture de Wiler en direction de Mörel. Peu avant le passage à niveau de la ligne FO, son véhicule heurta l'enfant Patrick Calvelius, né en 1966, domicilié à Sarrelouis (Allemagne), qui traversait la chaussée pour rejoindre des petits camarades. Blessé, le garçonnet fut hospitalisé.

FULLY

Dégâts aux cultures

MARTIGNY. - Les pluies persistantes et abondantes qui se sont manifestées sur la région ont causé des dégâts dans la plaine de Fully. Des terrains ont été inondés et sont encore actuellement - malgré le soleil revenu - saturés d'eau.

On nous en signale à Saxé, c'est-à-dire à l'aplomb du torrent de Buitonnaz, là où d'importantes résurgences se sont produites au printemps dernier, lors de la fonte des neiges.

Même phénomène au Maraitzons, à la Botza de l'île. Les cultures les plus touchées sont les tomates, les carottes, les choux-fleurs, les oignons. Des pommes de terre pourrissent en terre.

Il importerait donc que les autorités, les propriétaires prennent une fois pour toutes les mesures de drainage qui s'imposent pour éviter de pareils mécomptes.

Joe Dassin à Graben

SIERRE. - Quelque 2000 personnes ont répondu à l'appel des organisateurs du centenaire de la Grande-Cible de Sierre, pour le gala Joe Dassin. Si le spectacle fut de qualité, on ne peut en dire autant de l'acoustique de la halle de Graben qui fut très médiocre. Mais qu'importe, aujourd'hui la fête continue.

Collision frontale à Mörel Trois blessés

LAX. - Hier, vers 18 h. 15, M. Rudolf Jullier, né en 1955, domicilié à Ernen, circulait au volant de sa voiture de Mörel en direction de Lax. Au lieudit Pont de Grengiols, dans un virage à gauche, une collision se produisit avec le véhicule venant en sens inverse, conduit par M. Angelo Colombo, né en 1912, domicilié en Italie. Ce dernier fut blessé, ainsi que les passagers de la voiture valaisanne, soit MM. Einrich Jullier, 67 ans, domicilié à Ernen, et Jean-Albert Guntern, né en 1947, de Lax. Ils furent tous trois hospitalisés.

Sierre : utilisation des salles de gymnastique

SIERRE. - La direction des écoles de la commune de Sierre prie les responsables des sociétés locales de lui transmettre pour le 31 août leurs désirs concernant l'utilisation des salles de gymnastique de Borzuat I, Borzuat II, Goubing I, Goubing II, Muraz, Liddes, Noës et Granges.

Une réunion aura lieu le lundi 4 septembre à 18 heures à la salle de récréation de l'hôtel de ville, pour l'établissement du plan d'utilisation des salles par les sociétés.

Dnieprowski: pas de preuves On en reparlera...

BERNE (ATS). - La police fédérale des étrangers a autorisé le consulat général suisse à New York à accorder au diplomate soviétique à l'ONU Geli Dnieprowski un visa d'entrée en Suisse.

L'enquête effectuée par le Ministère public fédéral n'a en effet pas confirmé

les soupçons selon lesquels M. Dnieprowski appartiendrait aux services secrets soviétique, indiquait hier un communiqué du Département fédéral de justice et police. Le diplomate russe pourra donc occuper sa place de chef du personnel auprès des Nations unies à Genève.

HOLD-UP DE CRISSIER

Les étudiants-gangsters risquent de 3 à 6 ans

LAUSANNE (ATS). - Dans son réquisitoire prononcé hier matin devant le tribunal criminel de Lausanne, contre les quatre accusés de l'agression à main armée commise le 27 juin 1977 à l'hypermarché Migros de Crissier, près de Lausanne, M. Baechler, substitut du procureur général du canton de Vaud, a demandé à la Cour de considérer Bernadette G. et Alexandra V., les deux amies et complices des auteurs de l'agression, non plus comme simples complices (pour avoir dissimulé la voiture dans laquelle Alvarez T. avait pris la fuite avec le magot, 400 000 francs) mais bien comme co-auteurs et de juger les quatre accusés comme particulièrement dangereux.

A cette thèse, la défense s'est opposée comme un seul homme. Après une suspension d'audience, le tribunal, rendant un jugement incident, a rejeté les conclusions du ministère public.

Poursuivant, le substitut, avant d'aborder

ses conclusions, a rappelé que le hold-up de Crissier était l'un des premiers dans le canton de Vaud à être « assorti » d'une prise d'otage. Il a requis les peines suivantes: contre Marco H. (le manutentionnaire-étudiant qui joua mal son rôle de victime, devant la police) et Alvarez T., l'auteur proprement dit de l'agression, six ans de réclusion et quinze ans de réclusion de Suisse à l'égard du premier, pour brigandage qualifié, vol, vol d'usage, infractions aux lois fédérales sur la circulation routière et sur les stupéfiants, contre Bernadette G. et Alexandra V.: trois ans de réclusion pour complicité de brigandage et recel. M. Baechler a en outre demandé, contre ces deux dernières accusées, la révocation du sursis d'une peine de dix jours de prison, pour la première, et du sursis d'une peine de sept mois pour la seconde. Toutes deux prononcées en 1976 par le tribunal de Lausanne.

Un plateau rocheux s'affaisse aux Grisons: trois morts

VICOSOPRANO (ATS). - Un nouvel accident de la montagne a coûté la vie jeudi à trois alpinistes près de la cabane Albigna, dans le val Bregaglia (GR). Le guide d'un groupe de trois personnes de la région se trouvait sur un plateau rocheux lorsque celui-ci s'affaissa sous lui, provoquant un important glissement de terrain. Les trois montagnards encordés furent emportés dans le vide et tués sur

le coup, indique la Garde aérienne suisse de sauvetage (GASS).

Les victimes sont M. Alfons Franziscus, 45 ans, de Samedan, M. Félix Peider, 39 ans, de Scuol, ainsi que son épouse Alfonsa, 31 ans. Un hélicoptère envoyé sur place a d'abord évacué les deux enfants du couple restés à la cabane pendant l'excursion de leurs parents, avant de transporter les corps des victimes à Samedan.

Canton du Jura: règlement pour l'engagement des fonctionnaires

Une des questions qui suscitent le plus d'inquiétudes et de controverses, à savoir l'engagement du personnel du futur Etat jurassien, est en passe d'être réglée puisque, précisément un règlement pour l'engagement du personnel de l'Etat est en élaboration à la Constituante jurassienne.

Le projet établi par M. Augustin Macheret, expert de la commission, et remodelé par celle-ci, est actuellement en discussion dans les groupes parlementaires. Il sera soumis à la sagacité de l'assemblée plénière jeudi prochain. Il règle en dix-neuf articles toute la procédure de nomination des fonctionnaires d'Etat et du corps enseignant des écoles d'Etat (institut pédagogique, lycée cantonal et école d'agriculture). Il prévoit que tous les postes à pourvoir dans la nouvelle administration feront l'objet d'une mise au concours paraissant dans une édition spéciale du journal officiel et de publication dans la presse, voire de distribution plus importante aux citoyens. Une centrale pour les questions d'engagement sera ouverte, puisque ce sont plus de 450 emplois de fonctionnaires et 150 d'enseignants qui seront soumis à la nomination dans un délai très court. On prévoit que les mises au concours auront lieu en octobre-novembre, alors que les nominations qui incomberont au premier gouvernement jurassien seraient faites en décembre ou janvier prochain et même plus tard pour les enseignants. En effet, pour ces derniers, les commissions d'écoles devront faire des propositions alors que c'est une commission de la Consti-

tuante qui fera des propositions au gouvernement pour les fonctionnaires. Or, les commissions d'écoles actuelles ont été désignées sous le régime bernois. Il faudra d'abord procéder à la constitution de nouvelles commissions scolaires. Mais il n'y a pas d'urgence en la matière, le corps enseignant fonctionnant déjà actuellement. Pour les fonctionnaires, les postulations des employés actuels de l'Etat de Berne pourront se réduire à une simple lettre de postulation, alors que les autres candidats devront faire une offre de service accompagnée des documents usuels. La période probatoire d'une année n'affectera pas les fonctionnaires actuels qui auront été renommés. Précisons que selon une expertise juridique, le nouvel Etat jurassien n'a aucune obligation de réengager les fonctionnaires de l'administration actuelle. Mais pour des motifs humains et politiques, on peut être certain que la nomination des fonctionnaires ne donnera pas lieu à des règlements de comptes qui auraient pour fondement les querelles politiques passées. C'est ainsi que l'Association du personnel de l'Etat qui entendait rendre possibles des postulations collectives ou l'inscription d'office des titulaires actuels a finalement renoncé à ses exigences, vu les assurances qui lui ont été données.

Même si la volonté de ne pas céder à un esprit de revanche ne saurait être mise en doute, il est tout de même incertain que le visage de l'appareil de l'Etat jurassien ne ressemblera pas totalement à celui du corps enseignant bernois. La prédominance des membres du parti radical au sein de celui-ci se trouve obligatoirement atténuée puisque les radicaux n'occuperont au maximum qu'un siège sur cinq au sein du gouvernement cantonal, autorité de nomination. Mais l'accent sera mis bien davantage sur l'expérience, la formation et les capacités de travail que sur les convictions politiques des candidats. Notons que parmi les 450 emplois prévus dans l'administration jurassienne, plus de 150 seront nouveaux, ce qui permet de prévoir d'une part le retour dans le Jura d'un nombre important de Jurassiens

NOUVELLE LOI SUR LES ÉTRANGERS Statut plus clair et amélioré

BERNE (ATS). - La nouvelle loi fédérale sur les étrangers est prête et sera soumise au Parlement. Le message s'y rapportant a été publié hier et commenté par le conseiller fédéral Furgler, au Palais fédéral. D'une façon générale, la loi améliore la situation des étrangers dans notre pays selon les conceptions prévalant actuellement sur le plan national et international. La protection juridique du statut de l'étranger, en particulier, sera renforcée.

Les milieux nationalistes (l'Action nationale...), demandaient que le nombre des étrangers admis à habiter la Suisse soit spécifié. Mais comme précédemment, la nouvelle loi laissera aux ordonnances le soin de déterminer les effectifs, ceux-ci étant fonction de facteurs du moment d'ordre démographique, économique, politique, etc... Le but demeure cependant clairement exprimé: stabiliser et réduire la population résidente étrangère jusqu'à un effectif assurant un équilibre par rapport à la population suisse. Le statut des saisonniers ne sera pas supprimé, comme le demandaient notamment les partis et organisations de gauche. Cette catégorie de travailleurs sera indispensable aussi longtemps qu'il y aura, dans notre économie, des activités dépendant du rythme des saisons.

Améliorations notables

Les catégories de travailleurs étrangers inchangées: les travailleurs à l'année, les établis, les saisonniers, les frontaliers. Les améliorations déjà acquises dans les dernières ordonnances sont poussées plus avant: le droit de changer de place sera acquis après 12 mois (alors qu'il faut en général 15 mois), le délai d'attente pour le regroupement familial passe aussi de 15 à 12 mois, le renouvellement de l'autorisation de séjour (une année) devient quasiment automatique après 5 ans, après ce même délai (5 ans) le droit à l'établissement s'acquerra beaucoup plus facilement (il fallait en général 10 ans pour acquérir ce statut qui réalise l'égalité avec les travailleurs suisses sur de nombreux plans), les saisonniers auront le droit d'obtenir une autorisation de séjour après 35 mois de travail en Suisse durant 4 années consécutives (en 1976, ce délai avait passé de 45 mois à 36 mois) et le Conseil fédéral pourra même diminuer ce délai si les circonstances s'y prêtent.

Meilleure protection juridique

Différents droits de recours assureront une meilleure protection juridique aux travailleurs migrants. Il est prévu en particulier un recours de droit administratif auprès du Tribunal fédéral contre les décisions d'expulsions, de révocation ou de refus d'autorisation prises par un canton (après épuisement des dernières instances cantonales).

émigrés et, d'autre part, d'avoir la quasi-assurance que tous les fonctionnaires en place pourront retrouver un emploi d'Etat si ce n'est pas forcément une fonction identique à celle qu'ils occupent aujourd'hui. Ajoutons que, juridiquement, c'est l'Etat de Berne qui licencie son personnel et qu'il a donc lui aussi l'obligation morale d'éviter que ces derniers ne tombent au chômage.

Le président de la commission de la Constituante a encore indiqué que, jusqu'à ce jour, peu nombreux sont les fonctionnaires qui ont manifesté leur volonté d'être, à l'avenir, au service du nouveau ou de l'ancien canton. La majorité n'a pas fait connaître ses intentions et demeure dans l'expectative notamment de la classification des fonctionnaires qui permettra de connaître quelles seront les conditions financières attribuées à la fonction publique dans le canton du Jura. Cette classification devrait être décidée dans le courant de septembre par l'Assemblée constituante.

V.G.

Naissance de quadruplés à Lausanne

LAUSANNE (ATS). - Dans la nuit de mercredi à jeudi, M^{me} Josiane Maurer, d'Yverdon, a mis au monde trois garçons et une fille à la maternité de Lausanne. La mère et les nouveau-nés se portent bien, semble-t-il, aucune précision n'ayant été donnée à l'ATS par le professeur Sauthier, interrogé hier matin.

C'est la quatrième fois que des quadruplés naissent en Suisse depuis la seconde guerre mondiale.

En effet, selon l'Office fédéral de statistiques, des quadruplés sont déjà nés en 1956, 1966 et 1976. Notons que cette « prestation » a été surpassée à trois reprises durant cette décennie: des quintuplés ont en effet vu le jour en 1973 à Liestal, en 1975 à Berne et en 1978 à Zurich.

De plus, l'étranger renvoyé ou expulsé ne pourra être détenu que sur arrêt d'une autorité judiciaire cantonale et les décisions quant à l'internement pourront aussi faire l'objet d'un recours auprès du Tribunal fédéral. Enfin, pour ce qui est des procédures cantonales, l'intéressé pourra consulter le dossier, être entendu, se voir notifier par écrit la décision et sa motivation, ainsi que les voies de recours avec ou sans effet suspensif.

Intégration des étrangers

Le nouveau texte facilite par ses dispositions juridiques l'intégration sociale des

étrangers. Notre système fédératif est ainsi fait que les tâches d'intégration sont principalement du ressort des cantons et des organisations privées. Mais le projet n'a pas pu prévoir de subventions fédérales en faveur des communautés de travail, et cela en raison de la situation des finances fédérales et de la nécessité de redistribuer dans quelque temps les tâches et charges financières entre la Confédération et les cantons. L'activité politique de l'étranger sera quelque peu élargie. C'est ainsi que les étrangers qui entendent prendre la parole lors d'assemblées officielles ou privées sur des thèmes politiques n'auront plus à demander une autorisation à cet effet. Les droits fondamentaux garantis par la Constitution (liberté d'opinion, de presse, d'association et de réunion) sont les mêmes pour la Suisse et l'étranger. Ils ne peuvent s'exercer que dans les limites imparties par l'ordre public et la sûreté de l'Etat. Mais au-delà de ces limites, les étrangers sont soumis à des restrictions de police plus strictes.

Swissair: premier semestre difficile mais satisfaisant

GENEVE (ATS). - Dans un rapport aux actionnaires sur la marche des affaires pendant les six premiers mois de l'année, Swissair note que les excellents résultats de 1977 ne se sont pas répétés. Mais il est permis de penser que l'exercice 1978 sera néanmoins satisfaisant.

« Comme prévu, dit le rapport, les difficultés se sont à nouveau multipliées pour Swissair pendant le premier semestre de 1978. Les résultats au 30 juin sont donc inférieurs à ceux de la période correspondante de l'an dernier, mais ils répondent quand même à notre attente.

» Depuis octobre 1977, la situation monétaire s'est encore une fois nettement dégradée pour nous. La progression du trafic n'a couvert les pertes de change que jusqu'en février. Par la suite, nos revenus du trafic

aérien ont diminué par rapport à la période correspondante de l'an dernier, d'autant plus que l'évolution du marché des changes nous a contraints à réduire à nouveau de 4 à 17% nos tarifs en francs suisses à partir du 1^{er} mai. La majorité de nos dépenses étant engagées en Suisse, les économies réalisées sur nos achats à l'étranger n'ont pas été suffisantes pour compenser le recul de nos recettes. Notre résultat brut est donc en baisse, mais les amortissements à effectuer seront inférieurs à ceux de l'an dernier. En fait, pour annihiler les effets de la situation monétaire et de la réduction des tarifs en francs suisses, notre trafic aurait dû augmenter de 16% pendant ce premier semestre par rapport à 1977. Nous nous sommes certes approchés de ce chiffre, mais nous ne pensons pas pouvoir l'atteindre sur toute l'année... »

Ebauches: 400 personnes au chômage partiel

MARIN (ATS). - Près de 400 personnes travaillant dans la fabrique d'horlogerie Ebauches électroniques SA à Marin (NE) - une filiale d'Ebauches SA - sont touchées par le chômage partiel. 300 des 1000 employés de Marin et à chaque fois 50 des usines de Montilier (FR) et La Chaux-de-Fonds ne travailleront pas le vendredi durant le mois de septembre au moins. En outre, dès lundi prochain,

le travail sera suspendu pour une semaine dans certains secteurs de production. Ces mesures ont été prises, indique-t-on à l'usine de Marin, en raison de la hausse constante de la monnaie suisse et pour éviter d'augmenter exagérément les stocks. Avant la saison des vacances, les commandes ont sensiblement diminué.

Une écolière de 11 ans «chevalier de la route»

ZURICH (ATS). - Barbara Eicher, de Zurich, âgée de 11 ans, se trouvait en vacances chez un agriculteur et circulait avec lui sur un tracteur auquel était attelée une remorque lourdement chargée. Soudain, le conducteur fut pris de malaise, s'évanouit et perdit de ce fait la maîtrise de son véhicule. Le tracteur obliqua vers la droite, franchit le bord de la route, entra en collision avec un poteau électrique qui fut fauché et fonça directement contre une villa. Barbara Eicher, qui était assise sur le garde-boue gauche, fit tout son possible pour stopper le tracteur. Tout d'abord, elle appuya de tout

son poids sur la pédale d'embrayage, afin que la machine ne soit plus entraînée par son moteur. Puis elle charcha à arrêter le moteur. Mais l'agriculteur sans connaissance gisait précisément sur le levier de commande correspondant, si bien que Barbara Eicher n'eut d'autre ressource que de suivre des yeux ladite commande, d'intervenir sous le capot et enfin d'arrêter le moteur en tirant un câble.

Par son acte courageux et exceptionnellement réfléchi, la jeune Barbara a certainement écarté d'autres dangers qui auraient pu avoir de lourdes conséquences.

Deux complices de «Volpone» arrêtés

GENÈVE (ATS). - Deux complices du bandit qui, sous le nom de «Volpone», a volé lundi à Genève des diamants que voulait lui vendre une commerçante de Bienne, ont été arrêtés à Interlaken. Ils ont été transférés à Genève et incarcérés. C'est ce que confirme la police, qui ne fournit aucune autre précision. On apprend toutefois de bonne source qu'il ne s'agit pas des deux hommes qui attendaient «Volpone» à l'extérieur de l'hôtel, mais plutôt d'intermédiaires ayant participé à la préparation du coup.

Six ans de réclusion pour tentatives de viol

AARAU (ATS). - Le tribunal de district d'Aarau a condamné à six ans de réclusion un homme de 50 ans qui, en 1975, avait tenté de violer deux femmes âgées de plus de 80 ans. L'une d'elles avait perdu connaissance sous les coups. Le tribunal n'a accordé aucune circonstance atténuante à l'accusé, qui a nié les faits après les avoir avoués au cours de l'instruction.

Sata: pas encore de décision

GENÈVE (ATS). - La demande de sursis concordataire présentée par la compagnie d'aviation Sata, et annoncée aux actionnaires à l'assemblée générale de jeudi, n'a pas été traitée hier comme prévu par le tribunal de commerce. L'affaire sera probablement examinée la semaine prochaine. Rappelons que le déficit de la société, qui était de 21 millions de francs à la fin de 1977, dépassait 30 millions à fin juin 1978.

Abaissement du taux d'intérêts sur les dépôts à terme

ZURICH (ATS). - Les quatre grandes banques suisses sont convenues d'abaisser comme suit, avec effet immédiat, le taux d'intérêts des dépôts à terme de leur clientèle: pour les dépôts de 3 à 5 mois de 0,5% (antérieurement 0,75%), pour les dépôts de 6 à 11 mois de 0,75% (anciennement 1%) et pour les dépôts de 12 mois à 1% (antérieurement 1,25%).

Municipaux lausannois reçus à Delémont

DELÉMONT (ATS). - Une délégation de la municipalité de Lausanne, conduite par M. J.-P. Delamuraz, syndic et conseiller national, a été reçue hier à l'hôtel de ville de Delémont par le conseil municipal de cette ville, avec à sa tête M. Georges Scherrer, maire. La délégation lausannoise rendait la politesse aux Jurassiens qui avaient été reçus au printemps dernier lors de l'exposition Jura 23^e canton. Il s'agit d'une visite de courtoisie sans caractère officiel. Les municipaux vaudois resteront 48 heures dans le Jura, à jouer les touristes.

FRANCE: APRES DE LONGS MOIS D'AGONIE...

L'EMPIRE BOUSSAC CHANGE DE NOM

PARIS (ATS/AFP). - L'empire textile fondé il y a plus de cinquante ans en France par M. Marcel Boussac, le «roi du coton», vient de changer de propriétaire après de longs mois d'agonie. Ses «beaux restes» seront repris par le groupe Agache-Willot, dirigé par quatre frères qui ont su, en quinze ans, former le quatrième groupe textile européen.

La plupart des quelque cinquante sociétés de Boussac, dont la célèbre maison de haute couture Christian Dior, avaient, par vagues successives, été mises en règlement judiciaire au cours des trois derniers mois, tandis que s'aggravait l'hémorragie financière du groupe. Ses dettes s'élevant actuellement à 800 millions de francs environ, soit le montant du chiffre d'affaires annuel du groupe.

Le rachat par Agache-Willot a été approuvé par le tribunal de commerce de Paris, qui a dû trancher entre cette solution et les

propositions avancées par un autre industriel français, M. Maurice Bidermann. Des rumeurs sur l'identité des futurs acquéreurs de Boussac, qui faisaient notamment état de propositions émanant de financiers arabes, avaient alimenté la presse française au cours des dernières semaines.

C'est une somme de 780 millions de francs environ que les «frères Willot», dont le groupe réalise un chiffre d'affaires de plus de 6 milliards de francs, devra verser pour cette opération. Le nouveau propriétaire a d'ores et déjà annoncé son intention de procéder à 1300 suppressions d'emplois dans les

usines Boussac.

Le remboursement des dettes sera assuré par la vente de certains éléments de l'actif de Boussac (terrains et immeubles). Le fleuron de l'empire Boussac, la société Dior, fondée en 1946, sera maintenu au sein du nouvel ensemble industriel et commercial. Une somme de 150 millions de francs avait pu déjà être réalisée par la vente du groupe de presse «Aurore» et «Paris-Turf» qui appartenait à M. Marcel Boussac et par la vente à l'Aga Khan des prestigieux chevaux de

course qui étaient la passion du patriarcat.

La restructuration du groupe textile, qui avait notamment été affecté par la concurrence croissante des importations provenant de pays du tiers monde, se traduira par de nouveaux licenciements dans la région des Vosges (Est de la France), déjà durement touchée par la crise de cette industrie. Le Gouvernement français a attendu le règlement de l'affaire Boussac pour annoncer un plan de rénovation de l'économie de cette région.

L'homme vit aussi de perlimpinpin

ROME (ATS/AFP). - Pour avoir, sous l'invocation de Krishna, réduit à un état squelettique un adolescent romain et dévalisé ses parents,

deux Belges ont été arrêtés jeudi à Rome.

Arlotte Gabrielle Spiertz, 28 ans, et Freddy Roland Grossdent, 29 ans, tous deux originaires de Liège, avaient rencontré le jeune Francesco C., 16 ans, sur la célèbre place Navone il y a plus d'un mois. Peu après, Francesco abandonnait le domicile de ses parents, médecins, et suivait ses nouveaux amis dans la «voie de la perfection», s'installant avec eux dans une mesure de la périphérie de Rome. Pendant un mois, il ne devait se nourrir que de riz bouilli, la consommation de viande étant, aux dires de ses «maîtres», le plus grand obstacle au progrès spirituel.

Lorsque la police l'a retrouvé, le jeune homme ne pesait plus que 38 kilos pour une taille de 1 m 85. Entre temps, ses maîtres spirituels avaient fait une incursion dans le domaine temporel et visité l'appartement de leur adepte, en emportant l'argenterie. Ce vol, ont-ils déclaré à la police, devait permettre à Francesco de se rendre en Belgique pour y parachuter la réalisation de son être.

Naufrage instructif...

ATHENES (ATS/AFP). - L'Union soviétique disposerait au sud de l'île de Cythère (sud-ouest de la Grèce) et en dehors des eaux terri-

toriales grecques d'une base navale flottante, rapporte hier la presse athénienne. Selon la presse grecque en effet une corvette de la marine de guerre soviétique, qui avait recueilli deux naufragés ouest-allemands dans la région maritime de Cythère, a obtenu jeudi des autorités portuaires du Pirée l'autorisation de mouiller en rade de Phalère à l'ouest d'Athènes afin de les débarquer. Les deux touristes ouest-allemands, dont les noms n'ont pas été révélés, avaient dû abandonner leur yacht qui a coulé.

JUSTICE SOVIÉTIQUE

Sans surprise...

MOSCOU (ATS/Reuter). - La Cour suprême de la Fédération de Russie a rejeté hier l'appel interjeté par le dissident soviétique Alexandre Guinzbourg, condamné le 13 juillet dernier une peine de huit ans de camp de travail et de cinq ans d'assignation à résidence pour agitation et propagande anti-soviétique.

L'arrêt a été rendu après une audience de moins de deux heures à laquelle M^{me} Guinzbourg, en l'absence de son fils, a assisté. La mère d'Alexandre Guinzbourg a raconté que le magistrat avait refusé que le dissident assiste à l'audience comme celui-ci l'avait demandé. L'appel qu'il avait rédigé n'a pu être lu dans le prétoire. Le procureur a reconnu que tous les témoins invités à déposer n'avaient pu le faire, ajoutant toutefois que ceux qui avaient été entendus ne l'ont pas fait dans le sens désiré par M. Guinzbourg. Le tribunal a par ailleurs repoussé la plainte déposée par le dissident à la suite de la confiscation, au cours de l'enquête de sa radio et son tourne-disque.

L'épouse du dissident, Arina, n'a pu assister elle aussi à l'audience d'appel. Les autorités lui avaient en effet proposé de rencontrer son mari à Kalouga, à près de 200 kilomètres de Moscou, au moment même où s'ouvraient les débats.

Moro: piste

ROME (ATS/AFP). - L'enquête sur l'assassinat d'Aldo Moro pourrait s'orienter sur une nouvelle piste, celle de quatre Allemands arrêtés le 20 mai dernier en Yougoslavie sous l'accusation d'être des membres de la «fraction armée rouge». Selon des indiscretions qui ont filtré jeudi dans les milieux de la magistrature romaine, les enquêteurs italiens envisageraient de demander aux autorités de Belgrade tous les éclaircissements possibles sur ces quatre Allemands, déjà impliqués, selon Bonn, dans l'affaire Schleyer. La «piste yougoslave» recouperait ainsi la «piste allemande» évoquée à la suite d'un voyage récent des enquêteurs italiens en République fédérale d'Allemagne.

Extradés ?

WASHINGTON (ATS/AFP). - L'ambassadeur des Etats-Unis à Santiago du Chili, M. George Landau, se trouve à Washington pour des consultations sur la demande d'extradition des trois officiers chiliens inculpés de l'assassinat d'Orlando Letelier, a annoncé hier le département d'Etat. Les trois officiers chiliens ont été inculpés le 1^{er} août dernier par un «grand jury» américain (chambre des mises en accusation) pour l'assassinat à Washington en 1976 de l'ancien ministre chilien des affaires étrangères et de sa collaboratrice américaine, Ronnie Moffit.

Dans les coulisses du Vatican

ROME (Kipa). - Le prénom du futur pape préoccupe déjà la curie romaine, car sa fête sera un jour férié pour les quelque 3000 fonctionnaires au Vatican. On fronce les sourcils sur le cardinal Pericle Felici, car il n'y a pas de saint Pericle. La réserve est à peine moins grande pour le cardinal Paolo Bertoli, car la Saint-Pierre et Paul est automatiquement jour férié à Rome. Même hostilité pour les cardinaux dont les prénoms corrépondent à des saints d'août, mois de vacances. Tel serait le cas, par exemple, du cardinal Etienne Kim, archevêque de Séoul, dont le patron est commémoré le 16 août. On verrait enfin d'un mauvais œil,

pour la même raison, un pape appelé Jean, comme le cardinal Giovanni Benelli ou Silvestre, ou

tout autre nom de saint honoré pendant les vacances de fin d'année.

L'habit ne fait pas le pape

ROME (Kipa). - La maison Annibale Gammarelli, «tailleur du pape depuis 1793» expose dans une de ses vitrines (notre photo) les trois soutanes blanches préparées à l'intention du prochain pape.

tanes sont accompagnées d'un camail (petite cape) de même couleur. Quatre paires de chaussures rouges sont exposées devant les soutanes, taille 41, 42, 43 et 44.

Dans la journée du 24 août, veille d'ouverture du conclave, ces vêtements seront apportés au Vatican en même temps qu'un autre ensemble de trois soutanes, également de tailles différentes, mais de cérémonie. C'est-à-dire, qu'elles sont faites en moire blanche et assorties d'une cape rouge.

Aussitôt élu, le nouveau souverain pontife devra en effet apparaître en public revêtu de blanc. Le coupeur de chez Gammarelli a prévu un pape petit et corpulent, un grand maigre et un de taille et de corpulence moyenne. Les trois sou-



Mgr Lefèbre: «Je n'ai jamais dit ça»...

ROME (Kipa). - La «fraternité sacerdotale de Saint-Pie X» a démenti à Albano (près de Rome) les informations selon lesquelles Mgr Marcel Lefèbre aurait déclaré à l'avance nulle l'élection d'un pape par un conclave où manqueraient les cardinaux de plus de 80 ans.

«La nouvelle selon laquelle Mgr Lefèbre aurait dit: je me refuse à l'avance à considérer comme pape celui qui sera désigné par le prochain conclave, auquel ne participeront pas les 15 cardinaux de plus de 80 ans est dénuée de tout fondement», affirme le communiqué de la «fraternité» traditionnelle d'Albano. «Mgr Lefèbre a refusé de faire toute déclaration à ce sujet» ajoute le communiqué.

Redditions à Chicago Sans promesses

CHICAGO (ATS/AFP). - Deux nationalistes croates, qui s'étaient emparés jeudi du consulat général d'Allemagne fédérale à Chicago en faisant huit otages pour obtenir la libération d'un compagnon en RFA, se sont finalement rendus à la police (voir NF d'hier).

Tous les otages, dont deux avaient été relâchés par les terroristes en début de matinée, ont été libérés sains et saufs.

Le Gouvernement ouest-allemand n'a fait aucune promesse

aux deux nationalistes croates.

Les deux hommes - Bozo Kelava, 35 ans, et Mile Kodzoman, 32 ans - avaient menacé de tuer six otages allemands si les autorités ouest-allemandes ne libéraient pas le nationaliste croate Stejpan Bilandzic. Mais après que ce dernier, en prison à Cologne, leur eut parlé par téléphone, ils s'étaient rendus.

M. Armin Gruenewald, porte-parole officiel du Gouvernement de Bonn, a démenti que celui-ci ait fait des concessions pour inciter les deux hommes à se rendre.

«Il n'a jamais été envisagé de céder à leurs demandes», a-t-il précisé au cours d'une conférence de presse.

Cette déclaration contredit celle faite par M. Werner Ickstadt, vice-consul d'Allemagne fédérale à Chicago, qui avait affirmé qu'un compromis avait été offert aux deux hommes, c'est-à-dire que M. Bilandzic resterait en prison à Cologne et ne serait pas extradé en Yougoslavie. Mais M. Ickstadt avait ajouté que ce marchandage avait tourné court.

MANILLE (ATS/Reuter). - Un passager d'un Bac 1-11 d'une compagnie aérienne philippine a trouvé la mort hier à la suite d'une explosion qui pourrait être d'origine criminelle.

L'avion volait à 7500 mètres lorsqu'une déflagration s'est produite dans les toilettes, provoquant une brusque dépressurisation. La victime, qui venait de pénétrer dans les toilettes, a été aspirée à l'extérieur au travers de la déchirure du fuselage.

Echecs: le temps c'est de l'argent

BAGUIO (ATS/Reuter). - La suite de la treizième partie du championnat du monde d'échecs, ajournée jeudi, a été reportée à dimanche, sur la demande du challenger Victor Kortchnoi, ont annoncé hier les organisateurs de la rencontre. La reprise de cette partie devait avoir lieu hier. Aucune raison n'a été donnée à ce report. Cependant, la quatorzième partie opposant Kortchnoi à Anatoly Karpov doit commencer ce soir, samedi. Au moment de l'ajournement de la treizième partie, après le quarantième coup, Kortchnoi, qui jouait avec les Blancs, semblait avoir l'avantage. Mais avant de mettre son 41^e coup dans l'enveloppe scellée, il était resté à réfléchir pendant quarante minutes à sa place, ce qui fait supposer qu'il avait décelé des difficultés inattendues. Jusqu'ici, Karpov et Kortchnoi ont gagné chacun une partie, et il y a eu dix parties nulles. Celui qui aura gagné six parties sera déclaré champion.

APRES L'EXPLOIT DES TROIS AMERICAINS Vers un tour du monde en ballon

PARIS (ATS/Reuter). - Les trois aérostiers américains auteurs de la première traversée de l'Atlantique en ballon ont annoncé, dans une conférence de presse, leur intention de tenter le tour du monde en trente jours. Ben Abruzzo, Max Anderson et Larry Newman, les yeux rouges par le manque de sommeil, ont exprimé devant les journalistes leur joie d'avoir réussi leur projet au prix de beaucoup de patience et de sueur.

Les trois hommes ont déclaré que leur vol s'était déroulé suivant leurs prévisions et ont expliqué que leur ballon, Double Eagle II, était probablement le meilleur jamais utilisé pour la traversée de l'Atlantique. Son enveloppe faite de coton et de tissu caoutchouté peut contenir 5000 m³ d'hélium. Autre détail essentiel pour un vol à grande distance, ils ont eu la possibilité d'emporter deux tonnes de lest, de sable et de plomb.

Le principal problème rencontré par les trois Américains a été le manque de sommeil. «Durant la moitié des nuits du voyage nous avons rencontré toutes sortes de problèmes», a déclaré Max Anderson.

La principale difficulté s'est présentée au large de la côte irlandaise: «Nous sommes entrés dans un nuage de pluie glacée et le ballon est descendu de près de 8000 à 1000 mètres d'altitude et nous ne voulions pas jeter notre lest car cela nous aurait obligé à atterrir avant d'avoir traversé l'Irlande et la Grande-Bretagne.

Les trois Américains connurent un autre moment difficile au milieu de l'Atlantique: une perte brutale d'altitude leur fit craindre une fuite dans l'enveloppe. Encore une fois

rest», ont-ils ajouté.

Passés presque inaperçus lors de leur départ de Presque-Ile (Maine) vendredi dernier, les trois Américains sont six jours plus tard entourés d'honneurs. Le président Carter leur a envoyé un message de félicitations et les a invités à la Maison-Blanche dès leur retour aux Etats-Unis.

Ils ont également reçu les félicitations du major Davey, un Britannique qui avait échoué il y a seulement deux semaines dans une tentative semblable.

Sommet diplomatique à Brigue

Suite de la première page

d'une zone de stabilité monétaire entre Etats membres. Favorable à la demande suisse de réunir des experts des deux pays pour les sujets les plus préoccupants en particulier pour le «règlement pacifique des différends qui ont surgi lors de la Conférence de Belgrade sur la sécurité et la coopération en Europe et dont les discussions auront lieu à Montreux, le 31 octobre prochain, le chef du Quai d'Orsay pré-cisa encore qu'il n'y avait aucun contentieux entre la Suisse et la France, ce dont il se féli-

citait tout comme M. Aubert d'ailleurs.

Au cours du repas précédant la séance de travail, de nombreux toasts furent échangés en présence de MM. Hans Wyer, conseiller d'Etat, Odilo Gutern, conseiller aux Etats et président de la commission des affaires étrangères de la Chambre Haute, et Werner Perrig, président de Brigue. C'est dire si cette rencontre au sommet se déroula sous les auspices les plus favorables et révéla l'identité de vue existant entre les deux pays, selon le terme consacré.

H. Be

UNE MESURE POUR AIDER LE DOLLAR Ni radicale, ni très appropriée!

WASHINGTON (ATS/AFP). - La réserve fédérale des Etats-Unis a fortement relevé son taux d'escompte hier, le portant de 7,25 à 7,75%, dans le cadre des efforts de défense du dollar demandés mercredi par le président Jimmy Carter.

Un porte-parole de la «FED», le système bancaire central américain, a souligné que la décision a été prise «en raison des récents désordres sur les marchés des changes et de la continuation du sérieux problème de l'inflation dans le pays». Le taux d'escompte américain est maintenant à son niveau le plus élevé depuis trois ans et demi. Il avait été porté à 7,25 le 3 juillet dernier.

Le relèvement du taux d'escompte est la première mesure de défense du dollar prise par Washington depuis que le président

estimé décevantes ces déclarations sur la devise américaine.

Carter a exprimé, mercredi dernier, son inquiétude devant la chute du dollar et demandé à son secrétaire au trésor, M. Michael Blumenthal, et au président du conseil de la réserve fédérale, M. William Miller, de prendre les mesures appropriées.

Le dollar avait réagi favorablement à la déclaration présidentielle, se redressant sensiblement. Il avait toutefois recommencé à perdre du terrain ensuite, notamment après la conférence de presse du président jeudi. Les spécialistes des marchés cambistes avaient en effet

Ce nouvel affaiblissement est sans doute l'une des raisons qui ont amené la «FED» à agir vendredi, estimant les observateurs. La décision des autorités monétaires n'a cependant pas été une surprise. La Banque de réserve de New York était en effet déjà intervenue sur le marché monétaire pour faire monter les taux d'intérêt et les analystes financiers s'attendaient à un relèvement du taux d'escompte dans le proche avenir.

L'objectif de la hausse du loyer de l'argent est de rendre les placements aux Etats-Unis plus lucratifs de manière à attirer des capitaux, ce qui devrait aider le dollar.